
Año XIII. - Buenos Aires, 28 de Mayo de 1910. - No. 608.
CARAS y CARETAS
S.A.R. LA INFANTA
DOÑA ISABEL



¡GRATIS!

$ 500.00 en premios

Concurso del "BYRRH"

Vino tónico y aperitivo de los señores
VIOLET FRÉRES, de Thuir (Francia)

El aperitivo más sano é indiscutiblemente
el de mayor consumo en el mundo entero:
9.000.000 (Nueve millones) de botellas al año.

¡100 premios!

(Que se pagarán en el escritorio de Moss & Cía., Cangallo, 824)

Queda abierto desde la fecha hasta el 20 Junio próximo, un concurso de acuerdo con las siguientes bases:

¿Qué cantidad de pesos oro habrá en la Caja de Conversión el día 30 de Junio al cerrarse las oficinas?

SE DISCERNIRÁN LOS SIGUIENTES PREMIOS:

1 primer	premio de		$ **200.—**	á la persona que acierte ó indique la cantidad más aproximada.
1 segundo	"		**50.—**	al que indique la más aproximada á la anterior.
2 terceros	"	$ **25.—** c/u	**50.—**	ídem, ídem.
10 cuartos	"	**10.—**	**100.—**	ídem, ídem.
20 quintos	"	**5.—**	**100.—**	ídem, ídem.
y **66** sextos	"	**1** botella "Byrrh"		
		Total	$ **500.—**	y **66** botellas de "Byrrh".

NOTA. — En caso de empate, se dividirán los premios.

PIDAN en todas las Confiterías, Cafés, Bars y Almacenes, los formularios impresos (que son los únicos aceptados) para la contestación.

Este concurso es realmente GRATIS, pudiendo concurrir todo el mundo sin desembolso alguno

MOSS & Cía.
824 - CANGALLO - 824

TEATROS



Avenida.—Escena final de la zarzuela «Un siglo de oro», letra de Nemesio Trejo, música del maestro Acevedo

ESCENARIOS BONAERENSES

Avenida. — Entre las obras con vistas al patriotismo que aprovechando la gran fiesta nacional se han estrenado en estos últimos días en varios teatros de la capital, figura una del popular sainetero Nemesio Trejo, puesta en escena por la compañía que dirige el actor Carreras.

"Un siglo de oro" se titula la nueva producción del autor de "Los políticos", y ha tenido éxito como todas las que han salido de la misma pluma, bien conocedora de las debilidades del público.

La "mise en escene" muy buena y la interpretación digna de elogio, siendo éste más justificado si se tiene en cuenta que se trata de la representación de tipos locales por artistas españoles de corta residencia entre nosotros.

Politeama. — Lo que dijimos á raíz del debut de la compañía "Città di Milano" se ha confirmado. Lánguidamente se desarrolla la temporada, repitiéndose noche á noche las pocas obras que se han podido poner en escena, lo que hace muy felices á los abonados. Cuando se ha intentado salir de ese reducido número de operetas, un fracaso ha coronado la tentativa, pues ni para dar la conocidísima "Doña Juanita" tuvo la compañía que se titulaba "la primera del mundo" una cantante que supiera la parte de la figura principal de la obra.

Los aficionados á la opereta tendrán que esperar la vuelta de Marchetti, y esto, suponiendo que los rumores algo alarmantes que vienen del Brasil respecto á su compañía, no se confirmen, pues en caso afirmativo llovería sobre mojado.

Nacional.—La compañía de este teatro que con obras inferiores ha alcanzado éxitos sostenidos merced á la buena presentación de ellas, con mayor razón al incluir en su repertorio la popular "Viuda alegre", que en español se ha representado aquí casi siempre por compañías pésimas, ha merecido la aprobación del público numeroso que siempre atrae la opereta de Lehar.

De otras partes. — Sem Benelli, el afortunado autor de "La cena delle beffe", ha alcanzado en el teatro Argentina de Roma un nuevo triunfo con "L'amore dei tre re".



Escena del segundo acto de «L'amore dei tre re», obra de Sem Benelli

De Noruega.—Fallecimiento del poeta Bjœrnstjerne-Bjœrnson

Recientemente dejó de existir en París, á donde había ido para buscar alivio á sus dolencias y esperando librarse de ellas, el insigne escritor escandinavo Bjoernstjerne-Bjoernson, al cabo de algunos meses de crueles sufrimientos.

Al menos no experimentó, al morir lejos de su país natal, ese sentimiento de tristeza que acompaña á la amargura de las últimas horas, para la mayor parte de los que mueren en el extranjero; y es porque Bjoernson amaba de veras á París y se complacía en afirmar que consideraba á dicha ciudad como á su segunda patria, su patria de adopción.

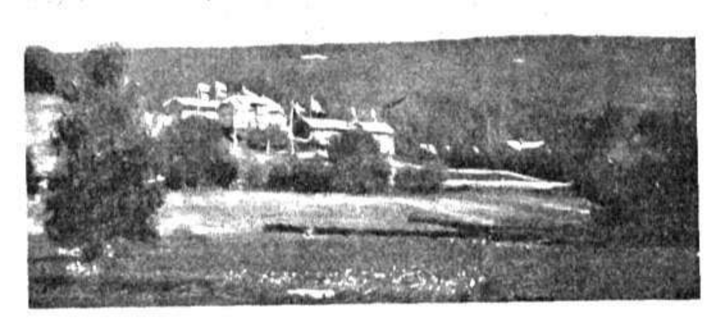


El escritor y su esposa

Había nacido en Kvikne, distrito de Osterdalen, en Noruega.

Como poeta, la literatura le es deudora de poemas de un lirismo incomparable. Como novelista, ha publicado gran número de obras consagradas por un mérito que pronto llegó á ser universal. Pero como autor dramático, su nombradía es todavía mucho más grande y merecida.

Todos estos trabajos no le impidieron tomar activa parte en la política de su país.



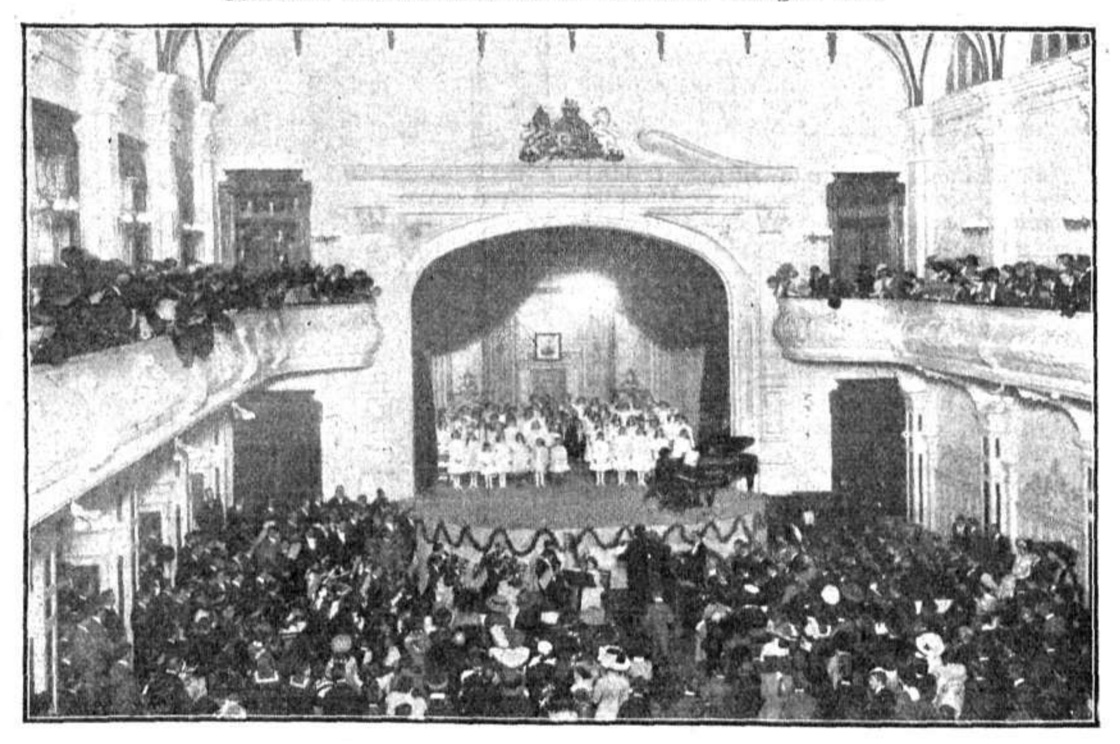
La casa de Bjœrnstjerne Bjœrnson



En medio de los suyos

Conservatorio Paganini

Concierto musical celebrado en el Prince George's Hall



Aspecto del Prince George's Hall, durante el gran festival musical celebrado en homenaje al centenario de la independencia por el Conservatorio Paganini, el sábado de la semana anterior

El sábado 21, llevóse á cabo con éxito extraordinario el gran festival musical organizado por el Conservatorio Paganini que dirige el conocido profesor don José G. Vendítto. El concierto, alcanzó mucho brillo.

1370 Vestido Tailleur	1313 Vestido Tailleur	1356 Vestido Tailleur	1346 Vestido Tailleur
Sarga de pura lana, bordado con cordón de seda, pollera forma princesa. Levita, cuello de moaré forrado de seda.	Diagonal, de lana, bordado con cordón de seda, pollera alta. Levita, cuello de moaré forrado de seda.	Diagonal, de lana, bordado, cordón de seda, cuello de moaré, pollera alta, levita, forrado de seda.	Diagonal, de lana, bordado, soutache de seda, pollera alta, levita forrada de seda.
Precio.... $ 90.--	Precio.... $ 85.--	Precio.... $ 75.--	Precio.... $ 95.--

ÚLTIMAS CREACIONES DE LA MODA EN CONFECCIONES PARA SEÑORA

Ofrecemos el mejor de los surtidos en GUANTES de cabritilla, piel de Suecia, punto de lana, etc., para señoras, hombres, niños y niñas, á los precios más convenientes.

CORSÉS

"C. P. A LA SIRENE" DE PARIS

Los Corsés **"C. P. á la Sirene"** de París, de los que somos **únicos depositarios en la República Argentina**, son **fuertes, flexibles, higiénicos, elegantes** y dan exactamente el confort necesario, teniendo el cuerpo en la conveniente posición y hermoseando la esbeltez del busto.

Gran variedad en CALZADO de todas las formas, de moda, de fabricación Norteamericana y Nacional, para señoras, hombres, niños y niñas.



EN EL PABELLON DE LAS ROSAS

Los grandes festivales de patinaje

Aspecto del rink del Pabellón de las Rosas, durante la sesión de patinaje celebrada el domingo

El Pabellón de las Rosas está llamado á figurar notablemente en las grandes fiestas del centenario.

Los grandes festivales de patinaje que se celebran diariamente dan margen para que en el amplio salón se congreguen familias de nuestra mejor sociedad. Por otra parte, el programa de grandes festejos que ha trazado la empresa promete desde ya alcanzar gran lucimiento. A partir de mañana se dará comienzo á los concursos hípicos internacionales, en los cuales tomarán parte numerosos oficiales argentinos y extranjeros. Estas fiestas harán que las reuniones sociales del Pabellón de las Rosas adquieran mucha proporción.

También se iniciarán diversas pruebas de doma de potros, clásico espectáculo criollo que tanta aceptación tiene en nuestro público. En estos concursos se disputarán los primeros premios gauchos porteños, entrerrianos y correntinos y domadores chilenos. La inscripción para los que deseen tomar parte en las pruebas continúa abierta en la dirección del Pabellón de las Rosas, Bartolomé Mitre, 858.



El señor Franks y la señorita Franks, campeones mundiales de patín, que actúan todos los días en el Pabellón de las Rosas

A uno de los concursos será invitada especialmente la infanta Isabel.

Las fiestas de patinaje han llegado á su pleno apogeo.

El número de aficionados á ese elegante deporte ha aumentado en forma considerable.

También merece reseñarse de una manera especial la brillante actuación de la joven patinadora Lily Franks, famosa en los rinks del viejo mundo y que ha sido contratada por la empresa del Pabellón de las Rosas.

Esta patinadora realiza ejercicios dificilísimos con una impecable corrección.

Entre los números que desempeña figura el de la danza sobre patines, que ejecuta acompañada del señor Franks, también notable campeón.

La concurrencia extraordinaria que asiste diariamente á estos atrayentes espectáculos ha tributado muchos aplausos á los nombrados patinadores.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Los Convalecientes

que tras larga y penosa enfermedad aguda, han quedado extenuados por las fiebres y la medicación, necesitan imprescindiblemente de un tónico poderoso que vuelva el organismo á su estado normal dando nuevas fuerzas y vigor á los músculos y fibras.

IPERBIOTINA

MALESCI

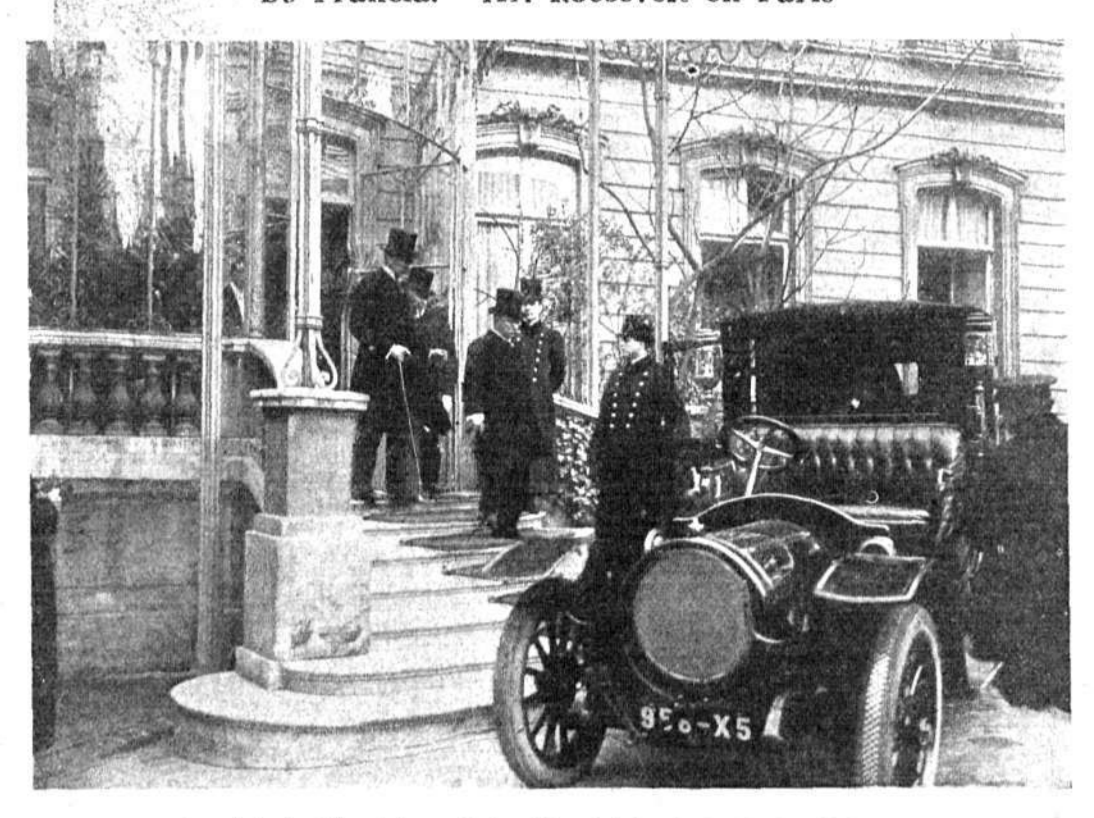
es el gran preparado para los convalecientes y en general para cuantos están débiles y agotados. Es un concentrado excepcional de fuerza y de salud que hace llegar sus benéficos efectos á todos los órganos vitales.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

ÚNICOS CONCESIONARIOS PARA CENTRO Y SUD-AMÉRICA: **O. MONACO y Cía.** - Buenos Aires.

De Francia.—Mr. Roosevelt en París



Saliendo del palacio particular del embajador de los Estados Unidos



26.077 familias afiliadas á la Cooperativa, invitan á Vd. á hacerse "comerciante de sus propios consumos".
Envíenos Vd. su dirección si no puede visitarnos,
para que, sin costo alguno, le mandemos lo siguiente:
Nuestros Catálogos, enumerando la inmensa variedad de artículos que tenemos y sus precios ínfimos.
Nuestra última Memoria, describiendo el sorprendente desarrollo de esta Sociedad y los beneficios recibidos por sus miembros.
Nuestros Estatutos, que representan las bases que han hecho posible todos estos triunfos.
El resultado será:
Que Vd. se servirá siempre de artículos puros, marcas legítimas y calidades supremas.
Que Vd. economizará en sus gastos el 14.4 %, que es el promedio que las cifras arrojan como economizado por nuestros socios.
Que Vd. encontrará la mejor manera de hacer productivos sus ahorros y de invertirlos con absoluta seguridad en cantidades desde veinte pesos m|n. para arriba.
En una palabra, que se hará Vd. comerciante de sus propios consumos.
Fíjese usted:
En que de estas ventajas disfrutan actualmente más de veintiseis mil familias.
En que en el breve espacio de tres años la sociedad ha triplicado sus ventas anuales.
En que los beneficios recibidos por sus socios alcanzan aproximadamente á un millón setecientos cincuenta mil pesos.
En que nuestros establecimientos abarcan en la actualidad los siguientes ramos: ALMACEN, BAZAR, MENAJE, BONETERIA, CALZADO, SASTRERIA y CONFECCIONES.
En que de nuestro desarrollo por toda la República dan testimonio nuestras prósperas sucursales indicadas al margen.
Le recordamos:
Que nuestras acciones valen solamente veinte pesos m|n. y pueden pagarse por cuotas mensuales de dos pesos m|n.
Que el ser accionista le dará derecho inmediatamente al 10 % de descuento en todas las compras que haga en nuestros establecimientos.
Que le dará derecho á disfrutar de descuentos semejantes en todas las compras que haga en nuestras numerosas casas adherentes.
Que recibirá además anualmente en dividendos, el beneficio de sus propios consumos.
Y para convencerse
de todas las ventajas que esta Sociedad le ofrece, la mejor prueba es que pase Vd. á visitar personalmente nuestros establecimientos.
Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos, Lda.
263, SUIPACHA, 275
CAPITAL FEDERAL
SUCURSALES
Capital Federal
Lima esq. Umberto I.
La Plata
Avenida 7 esq. 54
Rosario
Córdoba esq. Entre Ríos
Avellaneda
General Mitre 140
San Fernando
25 de Mayo esq. Constitución
1909-1910
4.290.355 $
1908-1909
3.510.838 $
1907-1908
2.920.578
S.C.N
S.C.N.C.
VENTAS ANUALES
SOCIOS
INAUGURACION 1 APRIL 1906
SOCIOS 13.381
BENEFICIOS $204776
SOCIOS 18.029
BENEFICIOS $441.097
SOCIOS 21.807
BENEFICIOS $499.228
SOCIOS 26.077
BENEFICIOS $600.000
1906
1907
1908
1909
1910

De Francia.—Mr. Roosevelt en París



Los fotógrafos esperando la salida del ex presidente



Mr. Roosevelt acompañado de los generales Dalstein y Feldmann dirigiéndose al Museo del Ejército


SOMBREROS DE NOVEDAD
Núm. 2012. Lindo sombrero colé, de terciopelo y seda, adornado con ricas plumas, tul ilusión y cinta terciopelo, surtido en colores y negro. . . . . $ 65.—
Núm. 2018. Sombrero de castor, adornado con lindas fantasías y cintas. . . . . . . $ 20.—
Núm. 2008. Sombrero de castor, adornado con boina de terciopelo y cocarda fruncida en la misma boina, en colores y negro. . . . . $ 20.—
Núms. 2016 y 2017. Lindas tocas de terciopelo negro ó marrón, con borde de piel skungs ó marta, adornadas con cabezas y colas. . . . . $ 45.—
Las mismas, con piel de loutre. . . „ 40.—
Núm. 2011. Toca de peluchón de seda, adornada con alas, en colores y negra. . $ 18.—
Núm. 2010. Sombrero forma bicornio, de peluchón y seda, adornado con cocarda de cinta terciopelo, en colores y negro. . . $ 24.—
Núm. 2001. Preciosa toca de piel de loutre, adornada con cabezas y colas, en color negro. . . . . $ 40.—
Núm. 2007. Lindo sombrero colé, forma tricornio, de terciopelo y peluchón, adornado con cocarda de cinta terciopelo. . . . $ 24.—
Gran surtido en guantes, carteras, écharpes, corbatas, etc.
Pidan nuestro gran Catálogo General; se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior - - - - - - -
2012
2013
2018
2017
2008
2011
2016
2010
2001
2007
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS Bs. AIRES

De España. — El rey en Valencia



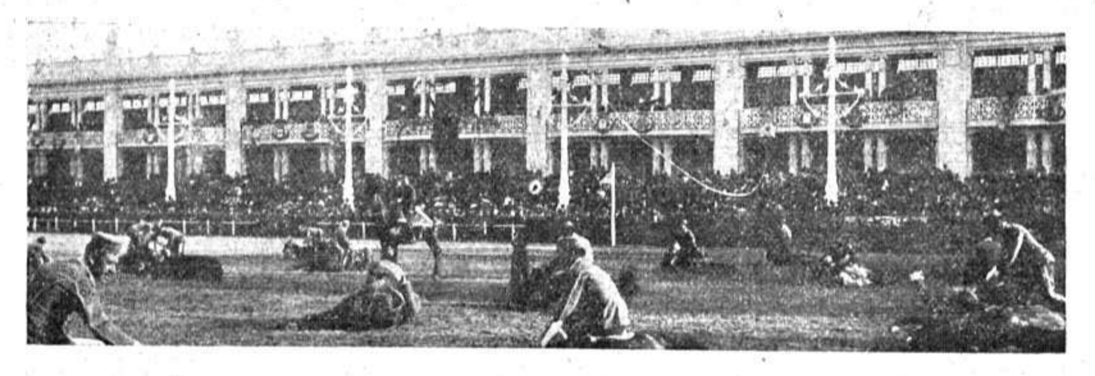
Valencia. — Llegada del rey para inaugurar la exposición



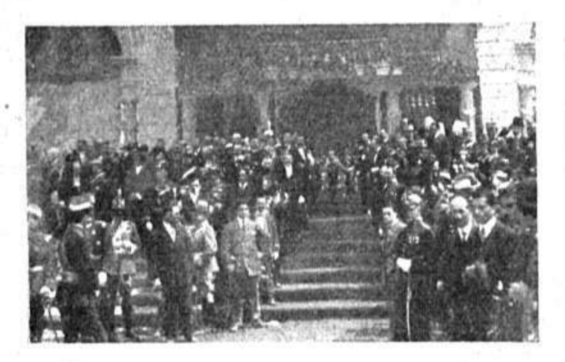
Paso de la comitiva regia frente á la Glorieta y calle de la Paz



El rey colocando la primera piedra del monumento al cabo Noval



Fiesta militar en la gran pista. Ejercicios realizados por la caballería en presencia de don Alfonso



Durante el acto de cantar el himno regional



Hundimiento del edificio que ocupaba en el camino de Barcelona la fundición de bronces



PROVEEDORES DE LA REAL CASA
$ 100
$ 110
$ 160
Reloj para hombre, oro 18 kilates, cincelado, á vidrio, marca "Escasany Pek", $ 100
Reloj para señora, oro 18 kilates, cincelado, 3 tapas, con diamantes, tapas muy fuertes, dibujos variados, $ 110
Reloj para hombre, oro 18 kilates, 3 tapas, grabado, marca "U Nardin", $ 160
$ 30
25 $
Reloj para señora, oro, 3 tapas (2 de oro), grabado...... $ 20
El mismo, en oro 18 kilates, 3 tapas, á pesos........ 30
Reloj para señora, de plata, 3 tapas, grabado, tapas muy fuertes, marca "Cronómetro Escasany".... $ 25
$ 18
$ 42
$ 75
Reloj para señora, de oro, 3 tapas (2 de oro), con diamantes y esmalte.... $ 26
El mismo, de oro 18 kilates, 3 tapas...... $ 42
Reloj para señora, de plata, 3 tapas, cincelado, con incrustaciones de oro...... $ 18
Reloj para señora, de oro 18 kilates, 3 tapas, con brillantes, tapas muy fuertes, modelos variados, á....... $ 75
P. SERRA
Casa Escasany
Sociedad Anónima
PERÚ ESQUINA RIVADAVIA
FLORIDA, 84/88
GARANTIZAMOS LA BUENA MARCHA DE NUESTROS RELOJES
CASA LA MEJOR SURTIDA DE SUD-AMÉRICA. — VISITEN NUESTROS ESCAPARATES
Los pedidos del Interior deberán venir acompañados de su importe en giros ó bonos postales

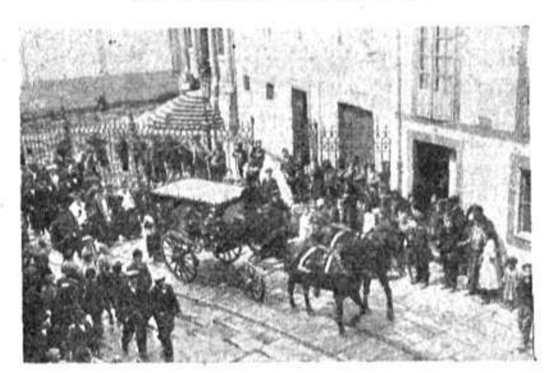
De España.—Cuadros para Buenos Aires. Entierro



Alfonso XIII viendo el cuadro de Moreno Carbonero «La fundación de Buenos Aires»



Cuadro destinado á la iglesia de San Francisco de esta capital, pintado por Julio Burell





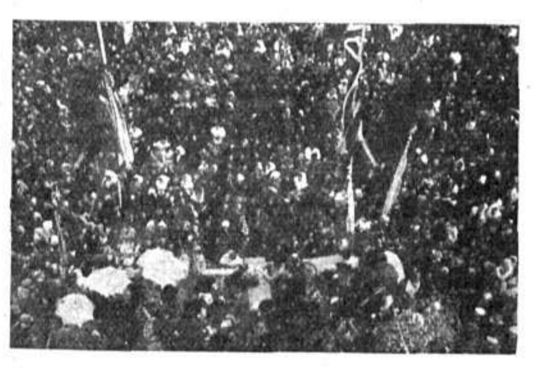
Coruña.—Entierro de una de las víctimas de la huelga de estibadores



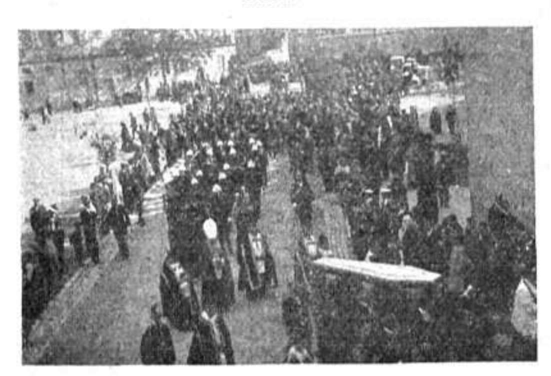
De España.—Contra las escuelas laicas. Fallecimiento de un obispo



Villarreal.—Mitin de hombres contra las escuelas laicas



Mitin de señoras con el mismo objeto

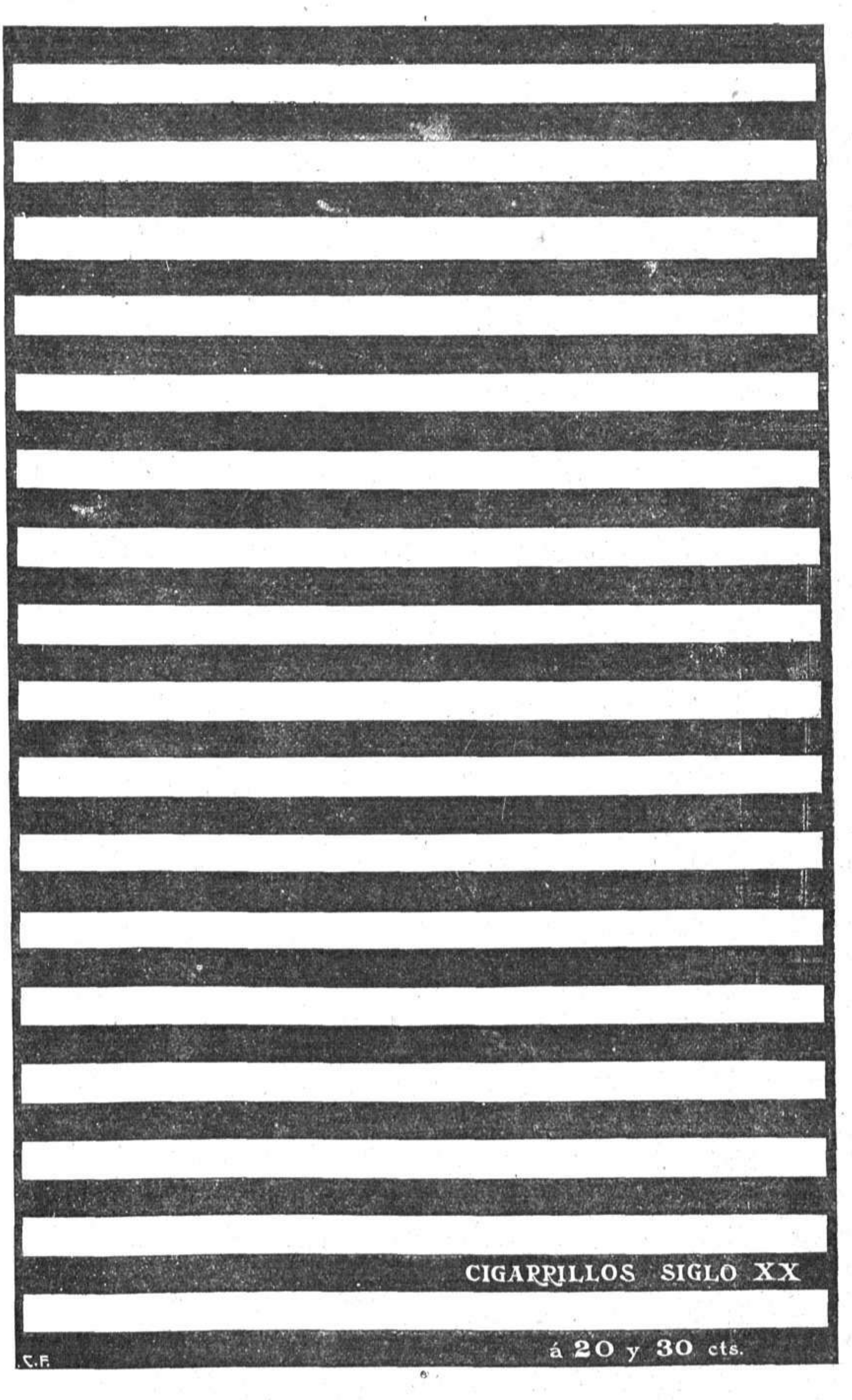




Entierro del obispo de Gibraltar






CIGARRILLOS SIGLO XX
á 20 y 30 cts.
C.F.


Cigarrillos habanos MITRE á 20 y 30
Ahora regalamos casas.
Tanto el chalet como las casas qu regalamos en «Villa Posse» el pueblo fundado por nosotros á 40 mi-
nutos de la Capital Federal, pued obtenerse fácilmente solo con acumular marquillas vacías de nuestros
CIGARRILLOS
HABANOS
MITRE
á 20 y 30
centavos
La persona que en la fecha qu indicaremos oportunamente haya remitido mayor número de marquillas
obtendrá un precioso chalet de dos pisos y las que sigan en orden, obtendrán sesenta casas.
Recuerde que aun comprando la marquillas á los precios que el público mismo las cotiza (de 5 á 7
centavos cada una) siempre le resulta nuestro regalo un brillantísimo negocio, pues no podrá costarle más
de 70 pesos el millar de marquilla el chalet vale $ 11.000 y las casas $ 3.000 cada una.
Junte las que Vd. consume, pida á sus amigos y vaya remitiéndolas en lotes de 500 que se le
canjearán por vales al portado
Cía. General de Tabacos - Esmeralda, 309

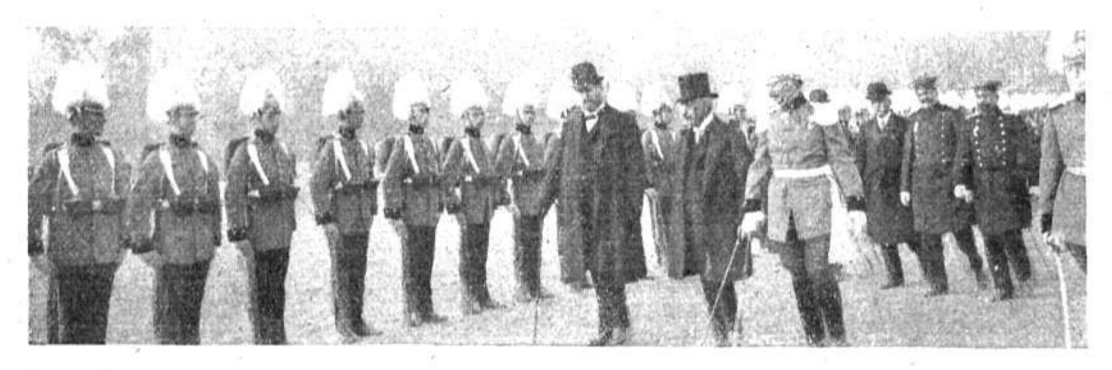
De Chile.—Las delegaciones á las fiestas del centenario argentino



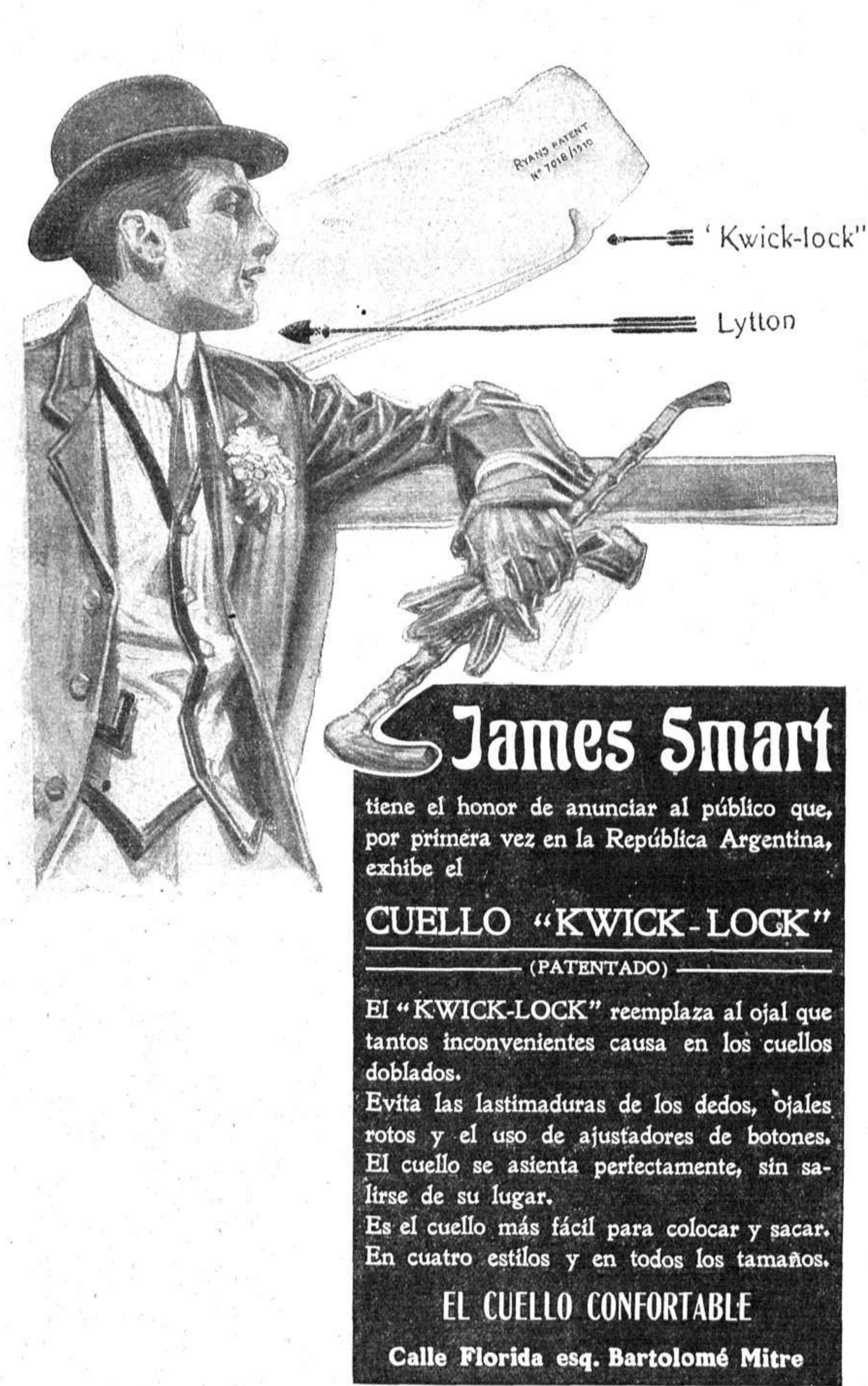
La comitiva naval nombrada para representar á Chile en el centenario argentino, saliendo de la Moneda



El presidente Montt llegando al parque Cousiño, para pasar revista á la escuela militar antes de la partida de ésta



Su excelencia, acompañado del ministro de la guerra y del comandante Schönmeyr, pasando revista a los cadetes


RYANS PATENT
Nº 7018/1910
'Kwick-lock"
Lytton
James Smart
tiene el honor de anunciar al público que, por primera vez en la República Argentina, exhibe el
CUELLO "KWICK-LOCK"
(PATENTADO)
El "KWICK-LOCK" reemplaza al ojal que tantos inconvenientes causa en los cuellos doblados.
Evita las lastimaduras de los dedos, ojales rotos y el uso de ajustadores de botones.
El cuello se asienta perfectamente, sin salirse de su lugar.
Es el cuello más fácil para colocar y sacar.
En cuatro estilos y en todos los tamaños.
EL CUELLO CONFORTABLE
Calle Florida esq. Bartolomé Mitre

De Chile.—Las delegaciones á las fiestas del centenario argentino

La escuela militar desfilando frente á la tribuna oficial

La escuela desfilando á paso prusiano



VINO CORDERO

GENUINO

Por la excelencia de sus vinos

Don FRANCISCO CORDERO

HA OBTENIDO 11 PREMIOS

Exposición Nacional, en Córdoba, 1871:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE ORO, y desde esa fecha hasta la Exposición de París, de 1878, cinco más.

Exposición Continental, en Buenos Aires, 1882:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE ORO.

Exposición en Bremen, 1884:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE ORO.

Exposición en Mendoza y San Juan, 1885:
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE ORO.

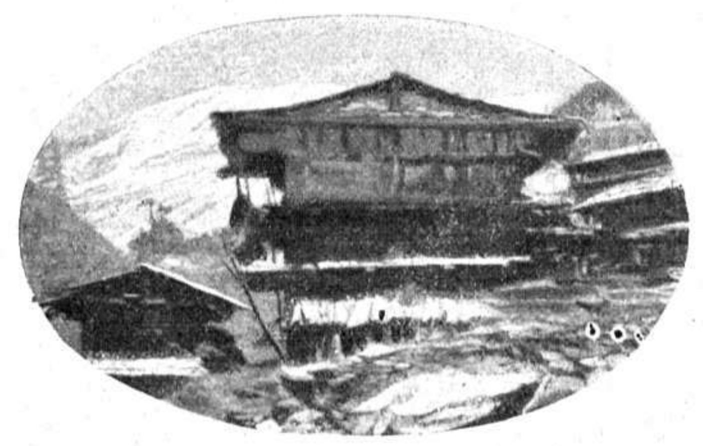
Exposición de Berlín, 1886.—DIPLOMA DE HONOR,
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE ORO.

Especial para Banquetes, Bautismos, Casamientos, Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes.

Pídase en todas las buenas Confiterías y Almacenes

Una arcadia en el Himalaya

La planicie de Kulú es una interesantísima región situada en el Himalaya central, á unas ciento veinte millas de la ciudad de Simla. En esta gran planicie hay muchos otros valles pequeños laterales llamados *nalas*. La parte alta se ve eternamente cubierta por las nieves, en tanto que los vallecitos inferiores tienen sus bosques llenos de nieve solamente hasta junio. Toda la región, exceptuado el centro que está cultivado, vese cubierta por espesos bosques



Una aldea durante el invierno

de abetos. Los lugares son realmente hermosos, ¡lástima no pueda decirse otro tanto de las costumbres de sus habitantes. Se trata de una raza afeminada que aborrece todo lo que sea trabajo y que trata de procurarse los alimentos más indispensables tomándolos á la generosa naturaleza. Su única ocupación es la agricultura, pero una agricultura que se limita á pequeñas fracciones de terreno.

Los hombres son, por regla casi general, feos, de un feo subido, en tanto que las mujeres—ó mejor dicho las muchachas, porque éstas á los veinticinco años están ya aviejadas y achacosas—no carecen de atractivos.

Su religión, admitiendo que tengan una religión, consiste en una forma corrompida del Induismo, pero en la que el fanatismo no aparece por ninguna parte. Cada pueblo tiene su *deota*, una especie de dios local, el que, por intermedio de la intercesión del *clela* ó guardián, es invocado para obtener de él la lluvia, el buen tiempo ó los días propicios para la sementera y las recolecciones.

La población de toda la gran llanura Kulú es muy supersticiosa,



Jóvenes Kulú







Todos los paquetes de

0.20 cts.

llevarán **siempre** el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se efectuará siempre y mientras exista la fábrica.

EXPOSICIÓN DE PREMIOS
DEFENSA, 1278

PICCARDO & Cía.

TELÉFONOS:

Escritorio y canje de obsequios.	Unión Telefónica 561 B. Orden Cooperativa 621 Sud
Fábrica y despacho.	Unión Telefónica 270 B. Orden Cooperativa 93 Sud

FABRICA:
1276, Defensa, 1276
BUENOS AIRES



SUCURSAL:
944, Córdoba, 944
ROSARIO-SANTA FE



Una arcadia en el Himalaya



Un templo

especialmente por lo que refiere á la creencia en los espíritus del mal, á los cuales hay consagrados no pocos templos y bosquecillos.



Una esposa de once años

Las habitaciones consisten en un piso bajo y otro alto, cada uno de una sola pieza. En el piso de arriba vive la gente y en el de abajo las bestias. Las ventanas faltan absolutamente: no hay más abertura al exterior que la puerta.

En cuanto al vestido se circunscribe, para los hombres, á una especie de túnica llamada *patoo* que se sujeta á las caderas por medio de un cinturón de cuero. Completa el traje un par de pantalones muy ajustados en las rodillas y cerrados con unas cuerdas en los tobillos. Cuando los días son calurosos, los kulús suprimen los pantalones.

También las mujeres llevan un pesado *patoo* que les deja al descubierto brazos y piernas. Al igual que en la mayor parte de los países del Oriente, la parte más ruda del trabajo corresponde á las mujeres que, en realidad, no son más que



Arando el campo



Av. de Mayo, 1001 - Rivadavia, 1002

Sucursales: C. Pellegrini, 340 - Cuyo, 1102 - B. Irigoyen, 502, Buenos Aires.

MAR DEL PLATA: San Martín, 240.

ARTICULOS DE PUNTO

PARA HOMBRES Y NIÑOS

GARANTIMOS la legitimidad de las marcas que ofrecemos, y las recomendamos á nuestros clientes, pues son elegidas entre las mejores de procedencia europea.

ARTICULOS DE PUNTO DEL Dr. JAEGER

de fama mundial, decatizados y de duración garantida, en lana color gris.

Camisetas livianas, media manga	$ 4.75
„ „ manga entera	„ 5.25
„ „ pechera doble	„ 5.75
Calzoncillos livianos	„ 5.75
Camisetas gruesas, pechera abierta	„ 6.—
„ „ „ doble	„ 6.50
Calzoncillos	„ 6.50
Mamelucos de lana liviana	„ 9.75

ARTICULO DE PUNTO MARCA L. "AGRATI" Y C. MILAN

Lo mejor que se produce en Italia, artículos decatizados y esterilizados. En lana color gris.

Camisetas lana, media manga	$ 6.25
„ „ manga entera	„ 6.25
„ „ pechera doble	„ 7.—
Calzoncillos	„ 7.—

ARTICULO DE PUNTO MARCA "ALPHA"

De procedencia inglesa, decatizados, de lana gruesa, color gris.

Camiseta con pechera y espalda doble	$ 7.50
Calzoncillo haciendo juego	„ 8.—

ARTICULOS DE PUNTO MARCA "NUERA"

ingleses, de lana gruesa, decatizados, en color gris.

Camiseta con pechera abierta	$ 6.75
Calzoncillo haciendo juego	„ 7.25

ARTICULO DE PUNTO DE LLAMA

fabricado con pelo de llama, color lila, irrestringibles y de fabricación inglesa.

Camiseta con pechera abierta	$ 6.50
Calzoncillos haciendo juego	„ 7.—

ARTICULOS DE PUNTO MARCA "THETA"

de procedencia inglesa, decatizado y de mucha duración, lana gruesa, color gris ó celeste.

Camiseta con pechera abierta	$ 8.—
Calzoncillos haciendo juego	„ 8.50

ARTICULO DE PUNTO DE VICUNA

fabricados en Inglaterra con puro pelo de vicuña, más suaves que la seda y de abrigo y duración.

Camiseta con pechera abierta, gruesa	$ 12.—
Calzoncillo haciendo juego	„ 13.—

SE REMITE GRATIS

Una arcadia en el Himalaya



Un templete dedicado á un árbol

las verdaderas esclavas del hombre.

La poligamía tiene en Kulú gran predicamento: cuanto más rico es un hombre, cuanto más campos posee y, por lo tanto, precisa mayor número de brazos,... de mujeres, tanto mayor es el número de sus esposas. Allí la edad de casarse, para la mujer, es de once á catorce años y, en casándose, es cuando goza de mayor libertad.

Tomado en conjunto, el

Aventando el grano

pueblo kulú es verdaderamente feliz: disfrutan de un clima por todo extremo envidiable, ideal, poseen campos que producen todo lo necesario para vivir con la más perfecta comodidad, y disponen de bestias y de ganados en cantidad suficiente para sus vestidos y adornos.

Es maravilloso observar como los kulús se ven libres casi en absoluto de toda clase de enfermedades, tanto endémicas como epidémicas, efecto sin duda de la salubridad del clima.

En suma, la vida transcurre tan feliz en la extensa llanura del Kulú que, durante el invierno, sus habitantes se ven visitados por centenares de personas venidas de las comarcas vecinas, de Lahoul, Spiti, Bushahir, Bhutan, Lacan y hasta del Tibet y del Nepal.



Una aldea



Ultimos inventos.—Quemador de residuos domiciliarios

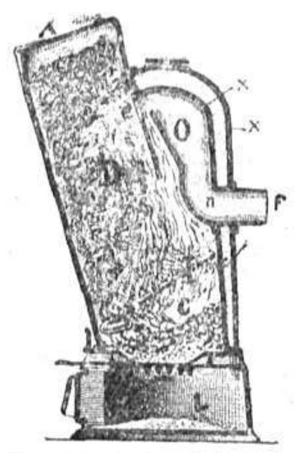


Fig. 1. Quemador «Delta», sistema Bunge, con producción de agua caliente (corte vertical)

Por tratarse de un invento debido á un hombre de ciencia argentino, el ingeniero Alejandro E. Bunge, y de un aparato cuya utilidad es indiscutible, no vacilamos en consagrar este espacio á la descripción del "Quemador Delta", destinado á suprimir los poco higiénicos cajones y los antipáticos carros de basura.

El sistema ideado por el ingeniero Bunge es de tal naturaleza que permite ir depositando y almacenando dentro del aparato todos los residuos que se producen en una casa, hotel, colegio, ó de departamentos. Una vez almacenada la basura, la deseca y la quema por completo hasta dejarla reducida á cenizas. Añade á esto la gran ventaja de quemar también los gases producidos por la desecación, evitando de esta manera y en absoluto todo mal olor.

El calor producido durante estas operaciones no es perdido, pues se puede utilizar obteniendo agua caliente para los baños, el lavado, la limpieza ó para cocinar.

El principio consiste en la disposición de las tres cámaras que le componen, según puede verse en la figura 1.ª: **C** de combustión, **D** de desecación, y **O** de oxidación de gases.

La figura 1.ª representa el quemador con producción de agua caliente para los baños y demás menesteres. Es de hierro fundido, con dobles paredes por entre las cuales pasa el agua que se quiere calentar: la parrilla inclinada **I** está formada por una serie de tubos por cuyo interior circula asimismo el agua. **A** es la puerta de carga por la cual se deposita la basu-

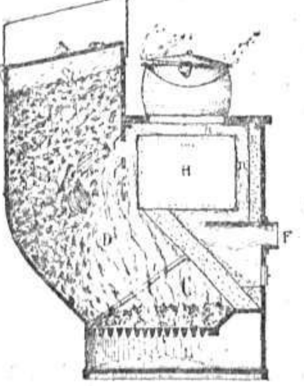


Fig. 2. Tipo de campaña, con horno para cocinar y plancha (corte vertical)

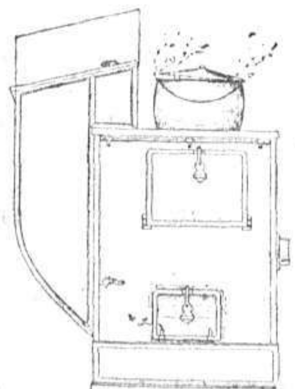


Fig. 3. Vista externa del tipo de campaña



REFLEXIONE Vd. BIEN ANTES DE INVERTIR SUS PESOS

La mejor inversión será siempre la que esté mejor garantida y dé mayor rendimiento.

Las operaciones del Tesoro Americano (sociedad anónima), siempre están garantidas. Pida informes á la gerencia y le explicarán en qué consiste esa garantía matemática.

Se acaba de lanzar al mercado la segunda serie de acciones de $ 20 m/n.

Las operaciones hechas hasta hoy y el gradual y ascendente desarrollo de sus negocios, dan derecho á esperar un dividendo no igualado por ninguna otra clase de acciones.

Pida Vd. informes y adquirirá la certeza de que deberá adquirir imediatamente **acciones del Tesoro Americano.**

TENGA Ud. EN CUENTA

que las acciones son de $ 20 c/u. y pagaderas en 10 mensualidades de $ 2 cada una.

TESORO AMERICANO

(Sociedad anónima, autorizada por decreto del S. G. N. con fecha 13 de Diciembre de 1909).

Primer Banco Nocturno instalado en Sud-América.

Casa matriz: **MAIPÚ, 273**

Sr. GERENTE DEL TESORO AMERICANO

MAIPÚ, 273

Sírvase Vd. remitirme los estatutos de esa sociedad.

Nombre y Apellido ....

Domicilio ....

Ultimos inventos.—Quemador de residuos domiciliarios

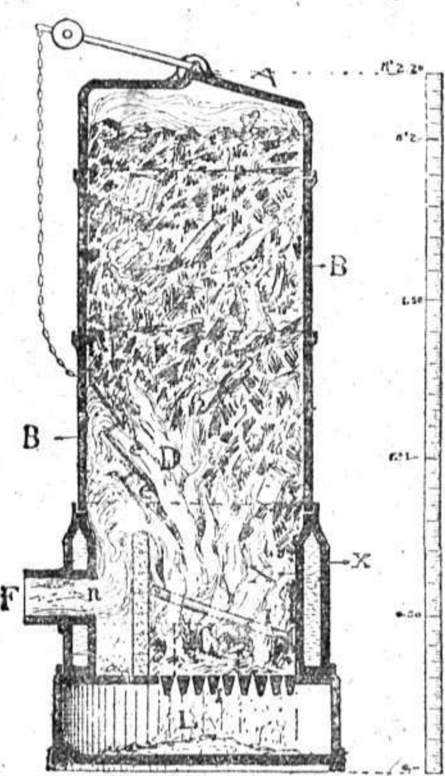


Fig. 4. Tipo de gran capacidad, para mercados y grandes establecimientos

ra. El fuego se enciende por una puerta chica.

Las figuras 2 y 3 representan, respectívamente, el interior y el exterior del "Quemador" para uso de la campaña, provisto de horno y plancha para cocinar.

En la figura 4 vese el corte vertical de un "Quemador" con producción de agua caliente y con una cantidad de basura como de una á cinco toneladas.

Lo mismo en unos que en otros la temperatura media de la combustión es de 750 grados. El rendimiento de los residuos es de 660 calorías por kilogramo, y la combustión resulta rápida y completa.

Este utilísimo invento sólo es conocido en Alemania, Italia, la Argentina y el Uruguay, pero se ha obtenido ya privilegio de invención en la mayor parte de los países cultos tanto del viejo continente como del nuevo.

Ocioso nos parece hacer aquí el elogio de una invención que por sí misma se recomienda, y cuyas ventajas saltan á la vista solamente con pasaria por los distintos grabados que acompañan á esta breve descripción que del "Quemador" Bunge hacemos.

Y si aun esto pareciere poco, tenemos ante la vista artículos elogiosos, publicados en periódicos y revistas de carácter científico é industrial, que hacen elogios del invento.

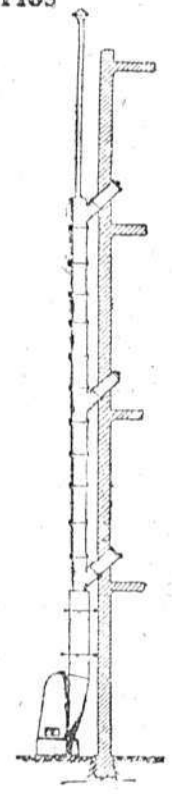


Fig. 5 «Quemador» para casas de altos

EL ABUELO



En las reuniones de buen tono se brinda siempre con una copa de

VINO "EL ABUELO"

Es el vino que se prefiere por su sabor y aroma agradable.



Antes de comer y para asegurar una buena digestión debe tomarse una copita de

XEREZ-QUINA SAENZ

Es un delicioso aperitivo que tonifica el organismo y vigoriza el estómago.

PIDA Vd. AMBOS PRODUCTOS EN CUALQUIER SITIO EN QUE SE ENCUENTRE.

Únicos Importadores: GONZALO SÁENZ y Cía. Sucesores de Laclaustra y Sáenz.

Maipú, 41 y 43 - Buenos Aires



XEREZ QUINA **SAENZ**

La vida de una polilla

Los dos pricipales luchas de la vida son necesariamente la de alimentarse y la de evitar el servir á otros de alimento.

La polilla dispone de medios extraordinarios para huir de ser comida; todo en ella indica que tiene que luchar contra enemigos muy poderosos, y la historia de este insecto es un interesante capítulo de la evolución de sus similares.

Esta mariposa se encuentra en Europa de mayo á junio. Deposita sus huevos sobre los álamos y los sauces: nueve días después, la diminuta oruga sale del huevo, necesitando á veces morder la envoltura durante ocho ó diez horas antes de poder salir. Una vez que ha sacado la cabeza, el resto del cuerpo sale fácilmente, pues aquella es la parte más voluminosa de su anatomía.

La larva saliendo del huevo



Larvas de tres días alimentándose

La oruga es de un negro aterciopelado y en el extremo de la cola tiene un apéndice encorvado del que sobresalen dos filamentos de un delicado color rosa.

Las jóvenes larvas no tratan de ocultarse, sino que se alimentan sencillamente sobre la superficie de las hojas. Ya ahí se puede admirar su primer medio de defensa: el color. Como son negras, se confunden con los pequeños agujeros que hay en las hojas de los álamos y los sauces y, por consiguiente, no es cosa fácil el distinguirlas.

Conforme van creciendo, van cambiando de piel y adquieren el color



Durante el crecimiento

El mayor grado de suficiencia del hombre

es poder ser útil á sus semejantes.

Y asegurar el porvenir de la familia y de los hijos, afianzando su vida, es contribuir al progreso de la especie y cumplir con la verdadera finalidad de la existencia.



La naturaleza ha puesto en su inteligencia el medio de realizar ese fin: LA PREVISIÓN.

Y el hombre se ha buscado su propio agente: EL SEGURO DE VIDA.

"LA EQUITATIVA DEL PLATA"

ofrece, con las más amplias liberalidades y las mejores condiciones, la realización de esa misión natural y necesaria para la tranquilidad misma del hombre.

Pídanse folletos explicativos.

"La Equitativa del Plata"

SOCIEDAD ANGLO-ARGENTINA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Bartolomé Mitre, 230 — Buenos Aires

Corte y envíe este cupón para obtener todos los datos necesarios.

Sírvase enviarme detalles por un seguro
de $ ....
NOMBRE ....
DIRECCIÓN ....
EDAD ....

La vida de una polilla

verde de las hojas salvo el dorso que queda de un gris obscuro. En ese estado ya no parecen las mismas orugas. Lo que llama más la atención es su rostro: viene á ser como una máscara rosa extraordinaria mezclada de gris azulado, sobre la que resaltan dos grandes ojos negros.

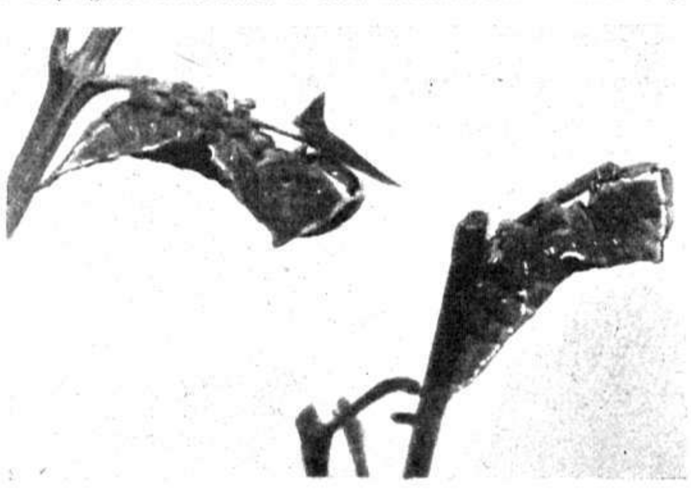
Al cambiar de piel por la última vez y alcanzar su completo desarrollo (lo que por lo general ocurre en agosto ó septiembre) se acentúa aún más lo extraño de su máscara y los colores se tornan mucho más vivos.

Tales son las diferentes metamorfosis porque pasan las orugas durante las seis primeras semanas de su existencia, y lo primero que uno se pregunta es la razón de estas sucesivas transformaciones y

Después de pelechar

el objeto de esta máscara extraordinaria. Decimos ''máscara'' no sin fundamento, ya que no se trata del verdadero rostro del animalito que queda así expuesto á las miradas. La cabeza aplanada hase contraído dentro del primer anillo de su cuerpo, y este anillo, curiosamente coloreado y con las manchas de los ojos, es el que produce la sorprendente caricatura de un rostro.

Otra sorpresa aguarda todavía al enemigo que ataca á la oruga: en el momento en que ésta descubre al atacante con su máscara



Larvas completamente desarrolladas

Ojos y dientes

No es aventurado afirmar que existe entre estos dos adornos de la cara humana un indefinido y misterioso lazo que tan estrechamente los une, que la hermosura de los unos se realza con el brillo de los otros. Tal vez de este fenómeno dimane la creencia popular de que la pérdida de los colmillos, llamados "dientes del ojo", tenga por correlativo una disminución de la vista; — creencia que no tiene fundamento científico algun pero que demuestra hasta cierto punto que el fuego de los ojos parece apagado por una dentadura que afean algunas mellas. ¿Puede darse el epíteto de encantadora á la sonrisa de una hermosa mujer, si sus ojos no brillan y sus dientes no resplandecen de blancura? Nuestras miradas establecen instintivamente estrecha correlación entre estos dos órganos esencialísimos, y se sienten heridas por los defectos del uno ó del otro. ¡Cuántas veces ocurre que efectos de esta índole, al parecer imperceptibles, sean la causa de que nos alejemos de las personas á las cuales aquejan, y aun sintamos por ellas una repulsión injustificada!

Es verdaderamente extraño que se conceda á todos los órganos del cuerpo mayor atención y cuidado que á los dientes! Viene esto de que los dientes pueden cubrirse con los labios. Es probable. Hay también gente que limpian solamente lo que se ve; el vestido, las manos, la cara y la parte del cuello que sale de la ropa; todo lo demás, lo que está oculto, queda sucio. Una cosa es caso cierta: los que no cuidan sus dientes, tampoco cuidan del aseo del cuerpo.

Pocas veces se equivocan aquellos que tienen por dejados, sin energía y de pocos alcances á las personas que dejan que se les pudran los dientes. A estas personas se les puede desear que caigan en la cuenta de que es mucho más importante cuidar los dientes que lavarse las manos. La naturaleza no nos da una dentadura completa, sino una vez en la vida. Del estado de los dientes depende toda la digestión, por consiguiente nuestro bienestar; luego, en parte también, la duración de la vida.

Si la limpieza de los dientes exigiese un trabajo difícil, imponiendo al cerebro ó á los músculos un gran esfuerzo, se podría comprender el miedo al aseo.

Pero es trabajo tan corto, fácil y cómodo! Todo consiste en acostumbrarse á lavados antisépticos de la boca, diariamente, con el dentífrico Odol. Aunque no fuese más que por la sensación de refrigerio y de bienestar que sigue inmediatamente á estos lavados, todos deberían practicarlos.

Estos lavados antisépticos (llamados baños antisépticos de la boca) se hacen guardando primero en la boca un sorbo de agua odolizada por espacio de 2 ó 3 minutos, para que el antiséptico del Odol penetre bien por todas partes; seguidamente enjuagándose bien la boca con un segundo sorbo, de modo que el líquido pase por entre los dientes, lavándolos luego con vigor; y finalmente haciendo gárgaras: esto es lo que se llama odolizar.

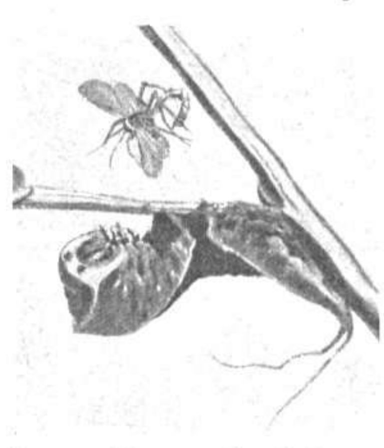
Los que se odolizan con regularidad por la mañana, la tarde y la noche, protegen en absoluto sus dientes contra la caries y purifican su boca de todo hedor.

Por tanto aconsejamos con buena conciencia á cuantos quieran conservar sanos sus dientes y exenta la boca de *malos olores*, se acostumbren á lavársela con el dentífrico Odol.

Las personas que tienen muelas picadas serán las que más especialmente experimentarán la influencia benéfica de estos lavados; en este caso es cuando su acción es rápida y sorprendente.

Acostúmbrense, pues, todos á lavarse con regularidad la boca con el Odol. Los que sigan nuestro consejo nos lo agradecerán más tarde.

La vida de una polilla



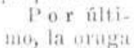
La mosca ichneumon atacando á una oruga

terrorífica, endereza su cola encorvada haciendo salir los dos filamentos rosados de que antes hemos hablado y se pone á agitarlos como látigos alrededor de su dorso y su cabeza. En uno de nuestros grabados puede verse una polilla haciendo uno de estos naturales medios de defensa.

El más terrible enemigo de la polilla es la mosca ichneumon. Esta mosca deposita sus huevos sobre la oruga, generalmente detrás de la cabeza: de esos huevos salen unos pequeños gusanos, parásitos de la oruga, que se adhieren á ella fuertemente y la chupan. La oruga come, devora enormemente, pero el apetito de los parásitos aumenta en proporción.



Capullo sobre un árbol



Por último, la oruga alcanza su completo desarrollo y abandona el capullo que la envuelve; pero esto no quiere decir que llegue á transformarse en mariposa; no, los gusanos de la mosca ichneumon devoran el insecto que les está proporcionando casa y comida y, cuando á su turno han llegado á desarrollarse del todo, se construyen sus capullos en el de la pobre víctima, utilizando en provecho propio la habitación de la oruga.

Ocurre casi lo mismo entre animales dotados de razón.

Al terminar el crecimiento



LA SOLIDEZ DE SU CONSTRUCCION, LA BONDAD DE SUS MATERIALES Y LA EFICACIA DE SUS SERVICIOS SE LO PERMITIRAN.

Los escritorios norteamericanos abrevian tiempo y labor.

Fuertes, Cómodos y Baratos.

PÍDASE CATÁLOGO "E"

THOMPSON

380, CARLOS PELLEGRINI, 380. — Buenos Aires



Elegante sombrero "Dernier Creation", de terciopelo colé, adornado con una corona de rosa de musseline de France y hojas

Los sombreros que se usan para "sport" son tocas de terciopelo, cuya dimensión razonable no puede estorbar á nadie; todas tienen las mismas guarniciones: fantasías de plumas ó copetes.

Las bandas flexibles y las estolas anchas son útiles para abrigarse cuando nos paramos de jugar. Se hacen muchas túnicas recogidas sobre la primera falda; túnicas que tienen, en resumen, un movimiento análogo al de las antiguas blusillas, pero no hay que exagerar los remangos y transformar el bajo en una continuación de "carteras".

El largo que se da á la túnica, para que esté replegada lindamente, varía con la tela que se emplea y el sitio; la altura á la que se detiene cambia con la estatura de la persona; determínase en el ensayo, teniendo en cuenta que una túnica combinada así, surca mucho más la silueta de una túnica lisa, cuyas orillas están dobladilladas ó guarnecidas de trenzas ó de sesgos; por consiguiente, estas túnicas presentan más dificultades en el porte para las señoras de pequeña estatura. El arreglo del bajo de la falda se hace de cien maneras distintas, el cual puede ser de igual tela que la túnica ó de otro tejido cualquiera, ya más alto, ya más bajo; ora fruncido de trecho en trecho con intervalos lisos; ese bajo de falda está hecho algunas veces con un volante de tela blanda, de velo de seda ó de muselina rodilla, que se realza con uno ó dos grupos de volantitos; ó bien es una especie de falda en forma, que se ensancha sólo lo necesario para hallar el vuelo que convenga, un bajo de falda donde alternan los bolillos planos y los cuarterones plegados.

El grabado que adorna esta página es un lindísimo sombrero "Dernier Creation" de terciopelo colé, adornado con una gran corona de rosas de musseline de France y hojas; este sombrero es recibido directamente por la importante casa Gath y Chaves de las más renombradas casas de París.

GOSNELL'S
"Society"
Eau de Cologne

La marca de la ALTA SOCIEDAD de INGLATERRA

Reconocida por todas las reinas de belleza como la más perfecta de todas las aguas de colonia.

GOSNELL'S "Society" Eau de Cologne es de una riqueza y suavidad superior á cualquier otra.

NO HAY MEJOR

Se vende en todas las buenas casas del ramo en frascos esmerilados de cuatro tamaños desde 60 gramos hasta un litro.

Únicos depositarios en la República Argentina:

BERETERVIDE & Cía.

PIEDRAS, 170 — BUENOS AIRES



El tarro que adorna el tocador de reinas y princesas

Gosnell's Pasta Original

PARA LOS DIENTES
(Cherry Tooth Paste)

En tarros bronceados (obscura) y blancos (clara).

La pasta dentífrica UNIVERSALMENTE reconocida como la más fina y eficaz para

BLANQUEAR LOS DIENTES,
REFRESCAR LA BOCA,
PURIFICAR EL ALIENTO Y
CONSERVAR EL ESMALTE.

La única pasta dentífrica de mérito comprobado en todos los países civilizados del mundo entero.

La faja con la firma de "John Gosnell & Co. Ltd.", de Londres, con que vienen cerrados los tarros es GARANTIA DE ORIGEN LEGITIMO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Bibliografía. — Azules y Blancas



Es en verdad admirable y digno de todo elogio el interés que se emplea en proporcionar á las inteligencias infantiles facilidades, para que desarrollándose en un molde de sanos y morales principios, puedan ser el día de mañana elementos que contribuyan á sostener y aumentar la aureola que circunda el nombre de la patria.

Los libros son en primer lugar los encargados de realizar tan importante y elevada misión, puesto que ejercen una influencia tan poderosa como conocida en la formación del cerebro y el corazón del niño.

Pasaron por fortuna, para nunca más volver, los tiempos en que de buena fe se creía que la letra con sangre entra; y con ellos pasaron también los sistemas de enseñanza que de tan absurdas teorías se desprendían.

Hoy ya se rinde en todas partes culto á la Pedagogía, facilitando su sacrosanta labor, y los procedimientos empleados por los modernos educacionistas, ejercen en los niños el dulce efecto de una caricia y no el mortificante y contraproducente de un flagelo.

Y esta evolución del sistema de enseñanza, se refleja *en primer término en sus inmediatos cooperadores* los libros.

Es muy importante el conseguir que el niño se aficione á ellos en vez de temerles, y esto se obtiene con facilidad proporcionándoles obras que logren excitar su interés por su amenidad.

A esta clase pertenece con justísima razón una lindísima colección de comedias patrióticas infantiles que con el título de "Azules y Blancas" acaban de publicar los señores Cabaut y Cía., dueños de la librería del Colegio y que con gran placer hemos leído.

Es en efecto un librito tan cuidadosamente escrito y tan adecuado al uso á que está destinado que no podemos menos de recomendarlo con la seguridad que todos los que lleguen á conocerlo, formarán respecto al mismo igual concepto que nosotros.

Se generaliza bastante la costumbre de escribir comedias para niños, pues este procedimiento les aficiona más que otro á la lectura, produciendo un magnífico resultado de moral práctica, toda vez que las inteligencias infantiles asimilan más fácilmente los preceptos, reglas y máximas en ellas contenidas que es lo que se pretende. Instruir y educar de modo que se obtenga el mayor resultado posible con la menor fatiga para la imaginación.

Comprendiéndose que leer bien y hablar bien, tienen una extraordinaria importancia en una época como la nuestra en que tanta preponderancia tiene la palabra, distintivo de los pueblos libres, ocupan un hermoso lugar entre los libros de instrucción primaria después de los que enseñan la lectura, los adecuados para ejercitar á los niños en el arte de la declamación. El estudiante necesita comparecer á cada paso ante comisiones examinadoras y la falta de serenidad puede perjudicarle tanto como la ignorancia.

Es muy conveniente que los niños se acostumbren desde muy temprano á revestirse de soltura y presencia de ánimo, á perder el miedo al auditorio y á expresar sus ideas sin vacilación y con desembarazo ante un concurso más ó menos numeroso.

Obritas como "Azules y Blancas" es conveniente que sean conocidas para que se procure su divulgación entre los niños puesto que con ellas se obtienen positivamente buenos resultados, pues cuantas pequeñas comedias constituyen este librito, son muy bellas y bien escritas, encerrando todas hermosos pensamientos y morales consejos. Hoy que por tantos conceptos se procura "hacer patria", creemos que uno de los mejores medios para lograrlo es procurar la divulgación de obritas de esta naturaleza, pues las alegorías, pasajes y comedias de "Azules y Blancas", son todas de índole patriótica y tienen por esencial objeto arraigar firmemente en los niños el amor y la veneración por la patria, por su bandera, por los héroes y mártires de su organización y su defensa. Hermosa labor, á la que todos debemos contribuir; formar lo más perfectamente posible en el niño de hoy el hombre de mañana, célula componente del gran cuerpo que se llama República Argentina, y que contituído con tan sanos elementos formará una nación tan grande por sus virtudes como por sus riquezas y su poder.



De las doce obritas contenidas en "Azules y Blancas, son para niños los pasajes cómicos "La libertad" y "La instrucción"; las comedias "¡Ganarás el pan!..." y "Los artistas"; "El símbolo de la patria", pasaje cómico-lírico y "Sol de Mayo alegórico". Para niñas "Las laboriosas", "Las buenas amigas" y "En el centenario de la patria" y para unas y otros las comedias "Los apuros de Carlos", "Los mejores amigos" y "Todos por la patria", interviniendo en las diversas representaciones de cuatro á diez personajes.

La librería del Colegio, al editar esta obra merece alabanzas por contribuir á extender tan sanas doctrinas, y seguramente será secundada por los señores profesores de instrucción primaria, que tanto se interesan por este fin, meritoria labor á la que consagran todo su celo é inteligencia, por fortuna, no sin próspero resultado, pues es el niño argentino terreno feraz en que germina fácilmente la buena semilla.

"Azules y Blancas" es en suma un bonito recuerdo del centenario de Mayo, y constituye un utilísimo y agradable regalito para los niños.





Descubrimientos arqueológicos



Las excavaciones para el nuevo dique del arsenal de Taranto, donde se han hecho importantes descubrimientos arqueológicos

Dos años hace el ministro de marina italiano ordenó la construcción en el arsenal de Taranto de un nuevo dique de carena y, con la intuición de que los trabajos de excavación necesarios sacasen á la luz preciosos restos de la necrópolis tarantina (que precisamente en aquel punto se levantaba), determinó, al hacer las expropiaciones, que el estado se hiciese dueño, además, del subsuelo.

Los trabajos, efectivamente, no pudieron resultar más afortunados. En pocos meses fueron descubiertas 414 tumbas de la clásica necrópolis, y con ellas todo un precioso menaje con que los antiguos colonizadores de la Magna Grecia solían hacer más cómoda la existencia ultraterrena de sus seres queridos.

Los enterramientos durante los siglos VI y VII antes de Jesucristo, se hacían ó en la tierra desnuda ó en sarcófagos dentro de los cuales el muerto contaba con una regular provisión de bebidas, perfumes, etc.

A veces dos cónyuges manifestaban el deseo de dormir unidos el último sueño, y los parientes obedecían escrupulosamente este supremo anhelo del amor. Algunas de estas tumbas ofrecían singulares ornatos arquitectónicos.

El petate (llamémoslo así) funerario consistía en vasos que contenían perfumes, en ánforas y copas con las bebidas predilectas del difunto y en algunos objetos de la indumentaria personal.

Las recientes excavaciones de *Taranto han dejado al* descubierto infinidad de estos objetos: collares, aros de terracota, horquillones, prendedores, etc., etc.

Pero el resumen y complemento de todo este material es la más hermosa y concluyente prueba del alto grado de perfeccionamiento á que había llegado el arte de la cerámica, por los siglos VI y VII, en aquella metrópoli de la Magna Grecia. Han sido encontradas en una tumba pequeñas ánforas corintias adornadas con cisnes y fieras, un "alabastron" con una harpía-sirena con sus alas desplegadas, el símbolo del genio de la muerte, y tres rarísimos kylikes cirenaicos decorados con figuras de peces, pájaros y divinidades.

Un preciosísimo vaso (esatere), el que se ve reproducido en uno de nuestros grabados, muestra una escena de danza báquica de gran valor.



«Esatere» del siglo V (antes de Cristo)

La parte más afortunada de las excavaciones corresponde á la escultura: se han encontrado fragmentos de estatuitas—reconstruídas luego por el profesor Quagliati—que pueden muy bien sostener la competencia con las celebradas de Tanagra.

Particularmente interesante es una "kylix" cirenaica que representa por su parte interior la figura de Júpiter y su símbolo, es decir, el águila, y en la parte de afuera aparece decorada estupendamente con motivos de orlas y flores.

Otro ejemplar rarísimo de esta clase de tazas se conserva en el museo del Louvre.

Son, efectivamente, contadísimos los especímenes de toda la magnífica producción de ánforas y vasos de *Cirene, á los que los arqueólogos han consagrado* siempre largos y apasionados estudios.

La taza descubierta en Taranto, y que presentamos en uno de nuestros grabados, es del año 580 antes de Jesucristo.









Eros y Afrodita (grupo en terracotta)

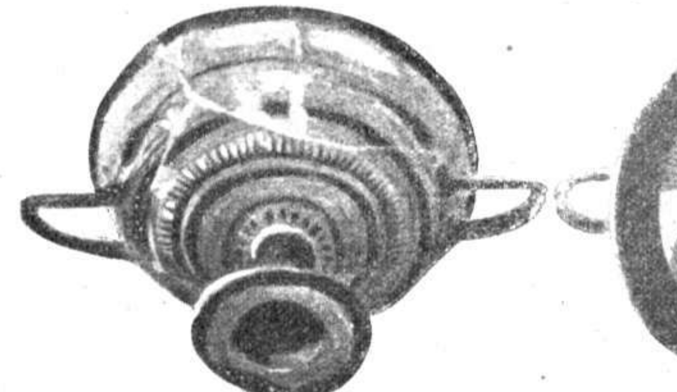
El Extracto de Pabst ("EL MEJOR TÓNICO") da energías al organismo débil, da fuerza á los músculos y fibras, robustece y conserva rebosantes la salud y la belleza juveniles.

Es un alimento líquido repleto de vida, de vigor y de alegría.

EN TODAS LAS FARMACIAS Y ALMACENES



Descubrimientos arqueológicos



Kylix cirenaica. (Decoración externa)



Decoración interna

Toda esta vajilla se encuentra actualmente en varias vitrinas del museo de Taranto.

Se ha podido reconstruir asimismo un maravilloso grupo de terracota, de una altura de 31 centímetros, representando á un Eros posado de rodillas sobre los hombros de Afrodita.

También se ha hallado una figura de joven desnuda que camina gallardamente.

Toda esta rica é interesantísima cosecha histórica es en la actualidad de indiscutible propiedad del estado, esto es, del museo de Taranto, y pone de manifiesto la predilección de las autoridades de la nación italiana por aquel puerto del mar Jonio.

¡Y pensar que, así y todo, los fogosos ciudadanos tarantinos han tenido palabras amargas, injustas, contra el departamento de marina de Italia, al cual, son sin sombra de duda, deudores de la mayor parte de su actual florecimiento!

Cosi va il mondo!







Estatuíta de arcilla

Las últimas novedades en confecciones para niños y niñas.

EN EL PALACIO DE LOS NIÑOS - CUYO Y FLORIDA

PARA NIÑOS

Trajes de blusa rusa, confeccionados de casimir fantasía, artículo inglés, clase extra. Años 11-12, $ 8.50; 8-9-10, $ 8.—; 5-6-7, $ 7.50; 2-3-4. . . . $ **7.50**

Trajes de blusa marinera, confeccionados de cheviot azul marino, doble cuello y puños de franela blanca, bordado en el peto y soutache de seda. Años 8-9-10, pesos 12.50; 5-6-7, $ 11.50; 2-3-4. . . . . $ **10 50**

Trajes de blusa larga, confeccionados de terciopelo azul marino, granate, verde, marrón, violeta y negro, doble cuello y puños de seda blanca, clase extra. Años 2-3-4. . . . . $ **19.—**

Trajes de blusa larga, confeccionados de paño azul marino, punzó, gris y beige, doble cuello y puños de seda blanca. Años 2-3-4. . . . . $ **16.—**

Vestiditos para varoncitos, confeccionados de paño azul marino, punzó, gris y beige, doble cuello y puños de seda blanca, calidad superior. Años 1-2-3. $ **13.50**

Trajes completos de saco, para niños, confeccionados de casimir de fantasía. Años 13-14, $ 20.—; 11-12, pesos 18.50; 9-10. . . . . $ **17.—**

Trajes de blusa cazador, confeccionados de casimir de gran fantasía. Años 12-13, $ 13.50; 10-11, $ 12.50; 8-9, $ 11.50; 6-7, $ 10.50; 4-5. . . . . . . $ **9.50**

Trajes completos de saco, para joven, confeccionados de casimir de fantasía, corte de última creación, á. $ **25.—**

Trajes completos de saco, para joven, confeccionados de casimir azul marino, de calidad inmejorable, á pesos. **29.50**

Capas confeccionadas de cheviot azul marino. Años 9-10, pesos 5.60; 7-8, $ 5.20; 5-6, $ 4.80; 3-4, $ **4.40**

Ulsters para niños, confeccionados de casimir de gran fantasía, con forro de tartán. Años 12-13, $ 24.—; 10-11, $ 22.—; 8-9, $ 20.—; 6-7. . . . $ **18.—**

Sobretodos para niños, confeccionados de paño negro, de calidad superior, con ó sin cuello de terciopelo negro. Años 11-12, $ 22.—; 9-10, $ 20.—; 7-8, pesos 18.—; 5-6, $ 16.—; 3-4. . . . . $ **14.—**

Sobretodos para jóvenes, confeccionados de casimir de gran fantasía, con cuello de terciopelo de seda, corte de alta novedad. . . . . $ **25.—**

PARA NIÑAS



Vestidos marinero, confeccionados de sarga blanca, pollera tableada, blusa con cuello y puños postizos de brin de algodón, adornados con tres galoncitos blancos. Años 10, $ 21.50; 8-9, $ 19.50; 6-7, $ 17.50; 4-5, $ 15.50; 2-3. . . . $ **13.50**

Vestidos marineros, confeccionados de sarga de lana azul, pollera tableada, cuello y puños renovables, de brin de algodón, gran variedad de colores, adornados con trencilla blanca. Años 10-11, pesos 20.—; 8-9, $ 18.—; 6-7, $ 16.—; 4-5, $ 14.—; 2-3, $ **12.—**

Vestidos *para colegiales, confeccionados de cheviot de lana azul* marino, con canesú á ondas adelante y atrás, vivos de seda azul con tres tablones adelante y atrás. Años 14, $ 21.50; 12-13, pesos 18.50; 10-11, $ 16.—; 8-9, $ 13.50; 6-7, $ 11.50; 4-5, pesos. **9.50**

Vestidos forma saco, de sarga azul marino, todos modelos de alta novedad. Años 10-11, $ 26.—; 8-9, pesos 23.—; 6-7, $ 20.50; 4-5. . . . . . $ **18.50**

Vestidos estilo saco, confeccionados de géneros ingleses, gran variedad de gustos. Años 12, $ 33.—; 8-10, $ 30.—; 6-7, $ 25.—; 5. . . . . $ **22.—**

Tapados confeccionados de paño, gran variedad de colores, con botones de nácar, forro acolchado, cuello adornado con terciopelo. Años 14, $ 23.—; 12-13, $ 20.50; 10-11, $ 18.—; 8-9, $ 16.—; 6-7, pesos 14.—; 4-5, $ 12.—; 2-3. . . . . $ **10.50**

Tapados confeccionados de paño terciopelo, calidad extra, con botones de gran fantasía, forro acolchado, cuello adornado con terciopelo. Años 14, pesos 27.—; 12-13, $ 25.—; 10-11, $ 23.—; 8-9, pesos 21.—; 6-7, $ 19.—; 4-5, $ 17.—; 2-3, $ **15.—**

Tapados *confeccionados de géneros de lana de gran* fantasía, estilo inglés, gran variedad de gustos, con botones de fantasía, cuello adornado con terciopelo. Años 12-13, $ 20.—; 10-11, $ 18.50; 8-9, pesos 17.—; 6-7, $ 15.50; 4-5, $ 14.—; 2-3, pesos. **12.50**

Juegos de estola y manchón, de mongolí blanco, cada juego. . . . . $ **8.50**

Juegos de estola y manchón, de piel blanca imitación arminio, el juego, $ 5.80 y. . . . . . . $ **5.20**

Estolas de loutre, con arminio, cada una. . „ **6.50**

Cuellos largos, imitación zorro, con cabecitas, cada uno. $ **9.—**

Manchones de piel blanca, con cabecitas, cada uno, á. . . . . $ **10.50**

Cuellos de piel blanca, con colas y patitas, cada uno, á. . . . . $ **7.50**

Corbatas imitación chinchilla y zorro, cada una, á pesos. **8.50**

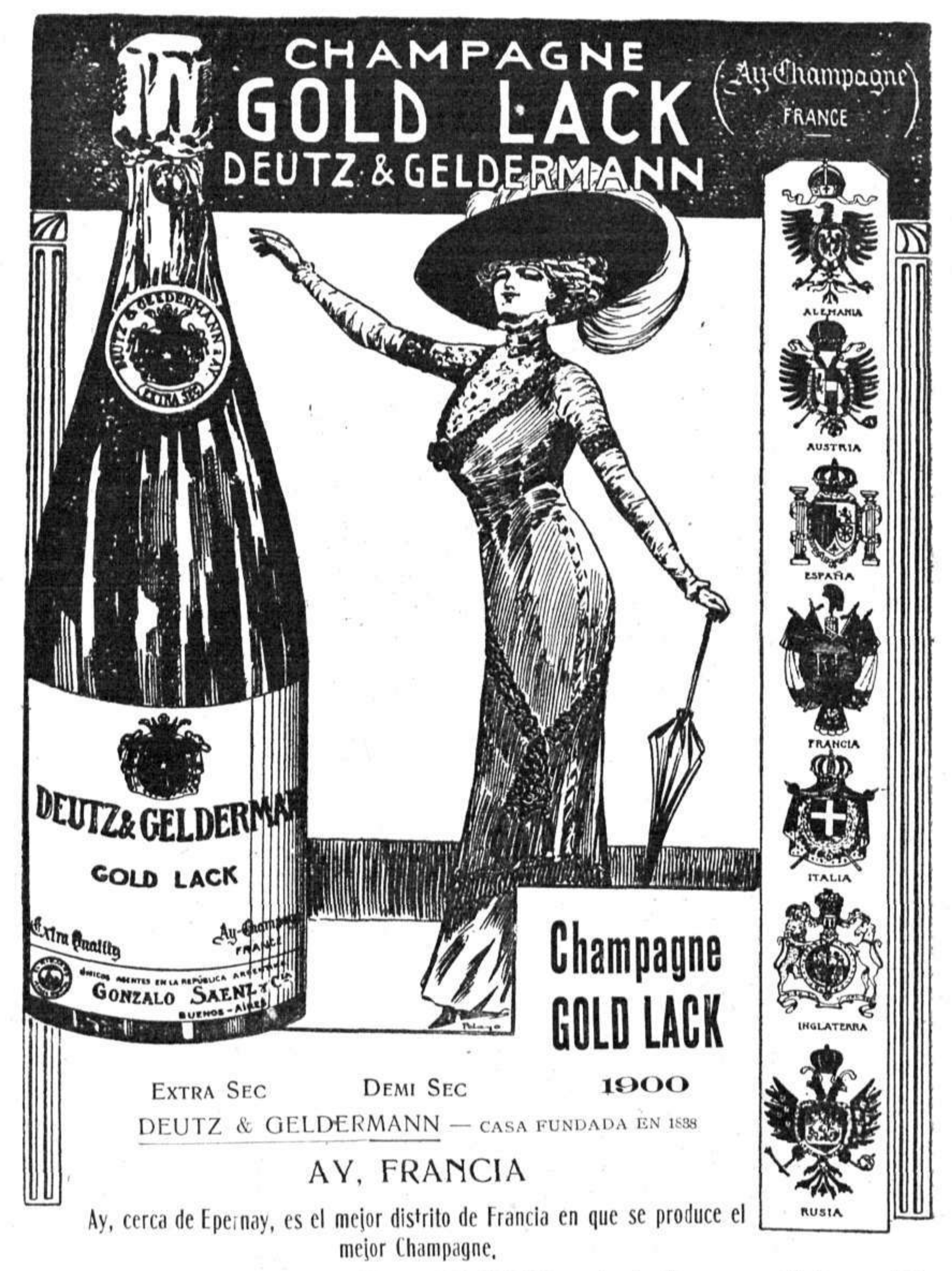
Gran variedad en manchones, cuellos y estolas, desde pesos 55.— hasta. . . . . $ **3.50**

GATH & CHAVES SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES

Casa Matriz: Bmé. Mitre y Florida. — Anexo: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia.—Palacio de los Niños: Cuyo y Florida.

Casa de compras en París: 20-22, rue Richer IXme. — Oficina de compras en New York: 137 Fifth avenue.

Sucursales: Rosario (S. Fe), Córdoba, La Plata, Paraná, Mendoza, Bahía Blanca, Mercedes (Buenos Aires).



El GOLD LACK 1900 es el mejor vino de AY.—El GOLD LACK 1900 es el mejor Champagne que la tierra produce

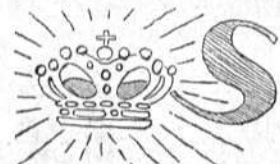
Importadores: GONZALO SÁENZ y Cía.

MAIPÚ, 41 — Buenos Aires



S. E. el presidente de Chile, don Pedro Montt

Dib. de Hohmann.



SINFONIA

Si ha habido en Buenos Aires de diez años á esta parte un acto esencial y espontáneo y ampliamente popular, ha sido esta acogida del ex pueblo de Mayo á la hija de sus ex reyes en los días del Centenario de Mayo.

Y del ex pueblo de Mayo hablo, no sólo porque sociológicamente y gracias á la inmigración es tal la población de hoy que sólo como ejercicio de ideas abstractas podría identificarse con el pueblo de ayer, sino porque históricamente esa identificación resulta imposible entre aquel pueblo que forjaba la patria contra el rey y éste que no ansia otra cosa que poder gritar, ¡Viva el rey!

El entusiasmo suscitado por la presencia de la infanta ha sido "delirante", según voz unánime de los diarios. A nadie le será difícil imaginarse lo que hubiera sido si en vez de una infanta nos manda Europa un rey: el de España ó el de Italia, que nuestro amigo Ferri anda hace tiempo por expedirnos, sabiendo sin duda lo que puede un rey bien vestido conseguir en estas republicanas tierras.



Por lo demás, no estamos solos en la práctica de esta afición republicana. En París es donde mejor se grita "¡Viva el rey!" Los soberanos que quieren ser populares un rato, se van á París sobre seguro.

Esta ventaja les lleva la infanta Isabel, que es casi tan popular en España como en Buenos Aires. Y no he de ser yo quien sostenga que para mostrarse viril y republicano debió nuestro pueblo arrojarle cáscaras de naranja y gritarle barbaridades.

Esto hubiera hecho dudar de nuestra exquisita cultura y ya en el camino de las dudas sobre esa excelencia social, habría llegado á dudarse de si el incendio del circo de la calle Florida fué un acto patriótico ó una algarada india, cuando es evidente que no fué ni lo uno ni lo otro, sino un impulso de esa misma tendencia aristocrática que nos ha hecho ser tan corteses y efusivos con doña Isabel.

Se trataba de algo que iba á afear la calle Florida; de una disonancia plebeya en aquel sitio eminentemente aristocrático, y forzoso fué purificarlo por medio del fuego. Ahora ha quedado mejor.

Y es así como cien años de vida republicana han venido á demostrar evidentemente que los pobres próceres á quienes estamos glorificando, se equivocaron de medio á medio al imponernos la república.

—"Errare humanum est!" dirá la estatua del Deán Funes.

La princesa Carlota es lo que nos hubiera venido bien. Se está viendo. No se habría dictado la ley del año XIII aboliendo los títulos nobiliarios; las señoritas que hoy tienen que conformarse con lo de "distinguidas" y "aristocráticas" con que las consuelan los cronistas sociales, serían duquesitas y condesitas, y el señor barón Demarchi no habría tenido el trabajo de enseñar á nuestras damas como se saluda, tarea á que gentilmente consagró algunas sesiones según lo noticiaron los diarios.

¡Perversas ironías de la historia! ¡Malicias de la suerte! Complacerse en que precisamente el sol secular de las glorias de Mayo nos encontrara "delirantes" de entusiasmo ante la infanta de Castilla!

Doña Isabel es muy simpática, y su viaje tiene una significación también muy simpática y como á señora y como á embajadora del afecto español se le debía una acogida brillante y lisonjera. Sí, señor. Sólo que el "delirio" no ha sido por esto, sino porque es infanta, infanta "de adeveras", y no como las que salen en los dramas antiguos,—y estas cosas nos debilitan de placer y descubren todo nuestro monarquismo de rábanos republicanos, rojos de democracia constitucional por fuera, y blancos de lises heráldicos por dentro. Esto es lo malo del "delirio".

¿Estaremos, ¡Santo Dios! cerca de la época "de amantes princesas y tiernos galanes—cuando entre sonrisas, perlas y flores—iban las casacas de los chambelanes?"

Confieso que mis democráticos pantalones se estremecen ante tal idea, y que se me aparece la imagen del pobre don Baltasar Hidalgo de Cisneros con su peluca y sus pantorrillas cortesanas, diciendo muy aburrido:

—¿Y para esto interrumpieron mi colonial partida de ajedrez exigiéndome la renuncia esos caníbales que por ser yo del rey más que por tardo de oído me decían sin recato de estilo "sordo pícaro? ¡Qué mundo, Señor, qué mundo este de Indias!"

A. JIMÉNEZ PASTOR.





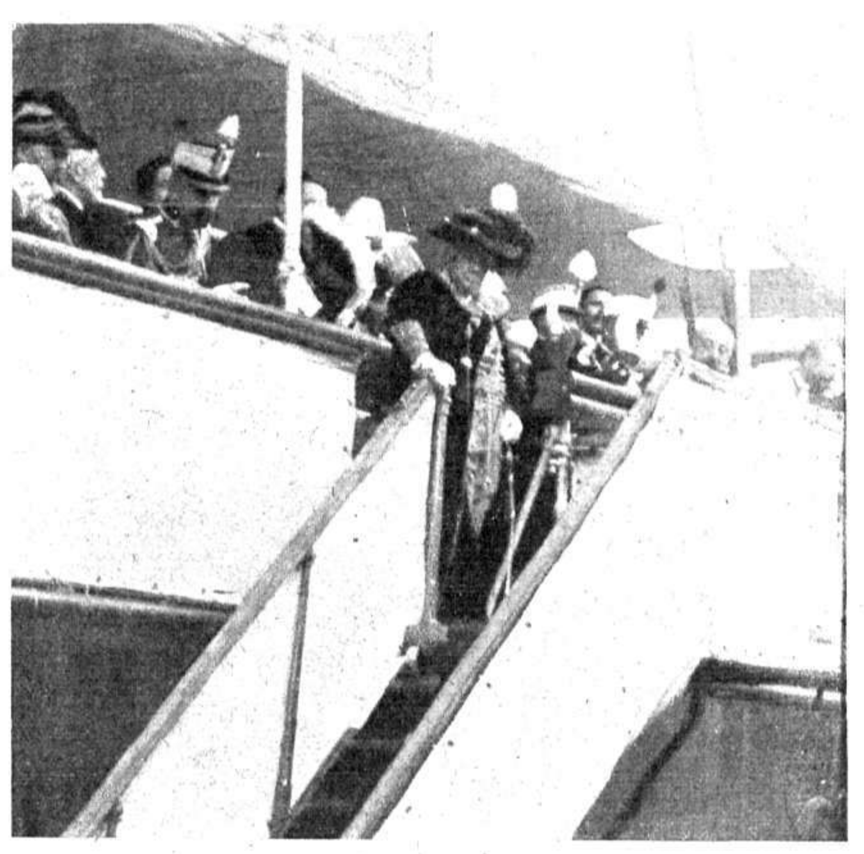
Dib. de Giménez.

La embajada española

La infanta Isabel, el capitán M. Deschamps y la marquesa de Nájera, en el puente del «Alfonso XII», á la vista de Buenos Aires.—A causa del fuerte viento, la infanta y la marquesa se habían cubierto con gorras de marineros de la Trasatlántica



En la borda del «Alfonso XII», al atracar en la dársena norte, durante la ejecución de la marcha real española. —De izquierda á derecha: Ingeniero L. Torres Quevedo, el cónsul español, contralmirante J. Ferrer, conde de Cadagua, el embajador extraordinario D. J. Pérez Caballero, teniente coronel F. Echagüe, la infanta doña Isabel, la marquesa de Nájera, coronel J. Cavalcanti, comandante J. F. Coello



La infanta y los miembros de la embajada, disponiéndose á descender á tierra

Nadie logró describir, siquiera con aproximados colores, la colosal recepción que se hizo á su alteza la infanta doña Isabel y á la embajada española.

En Europa los actos de esta naturaleza suelen revestir una solemnidad y un brillo que nosotros no podríamos imitar, porque los suntuosos desfiles y las deslumbrantes ceremonias que en tales circunstancias se realizan en las cortes reales é imperiales del Viejo Mundo, requieren elementos materiales y de tradición de que es imposible disponer en una república y menos aun cuando esta república es una joven nación americana. Pero disponemos en su lugar de los entusiastas desbordes que son la característica de los pueblos juveniles, y estos los pusimos todos y los hemos llevado hasta su punto culminante el día en que la infanta Isabel desembarcó en tierra argentina.

Por traer la representación del rey de España y de su pueblo, por ser ella quien es, dama ilustre por sus virtudes y su talento y su estirpe gloriosa y secular, por venir á su lado tan magna embajada como la que vino; por todo eso y porque la voz de la sangre común debe dominar sobre todas las cosas en las horas triunfales de la raza, la colosal recepción, tan imponente como haya sido, fué la recepción debida. Pero sería para nosotros halagüeño comprobar, y no tememos la prueba, que jamás en parte alguna del mundo, excepto quizá en la propia España, un miembro de la real familia española haya sido acogido con más amor, más respeto y más caluroso entusiasmo. Desde la dársena hasta la casa Rosada, desde aquí hasta su palacio, por el Paseo de Julio, por la Avenida de Mayo, por la de Callao y la de Alvear, en un trayecto que sólo se mide por kilómetros, el carruaje de la infanta pasó entre una doble muralla humana entre aplausos, vítores y flores que la presente generación argentina no ha visto tributar á nadie.



La infanta Isabel y el presidente de la república, con los miembros de la embajada y de la comitiva presidencial, dirigiéndose á tomar los carruajes



La infanta Isabel y el presidente de la república, en el carruaje presidencial, al partir de la dársena norte



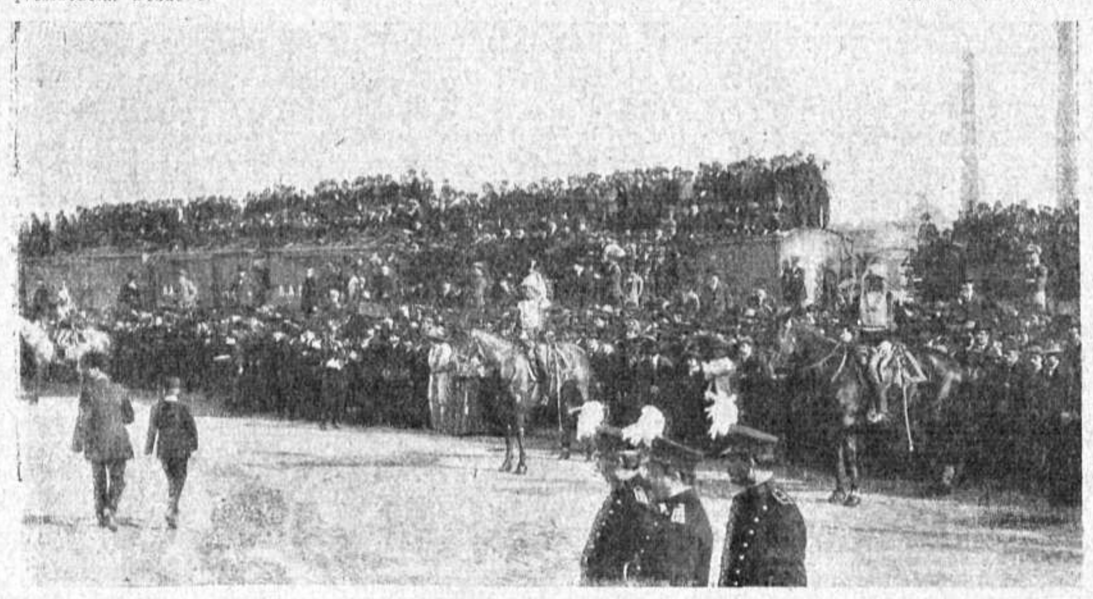
La llegada á la Casa Rosada.—El carruaje del embajador extraordinario y del ministro de relaciones exteriores

La infanta Isabel, á quien aguardábamos con el ánimo mejor predispuesto, no tardó en multiplicar, por obra de su espíritu amplio y de sus bondadosas actitudes, sus simpatías en el pueblo de Buenos Aires. Si ella hubiera necesitado triunfar aquí, habría obtenido la más ruidosa victoria en el alma popular, desde el momento en que, con un ramo de flores en la mano, contestó delicada y cariñosamente al saludo fervoroso de la multitud congregada ante los balcones de la presidencia. Desde entonces, la infanta Isabel ha sido la reina de Buenos Aires y es la verdad que como ella nos imaginamos á las reinas, y que la parte más sencilla del pueblo, los niños sobre todo, le daban este título, puesto que era más sencillo y apropiado.

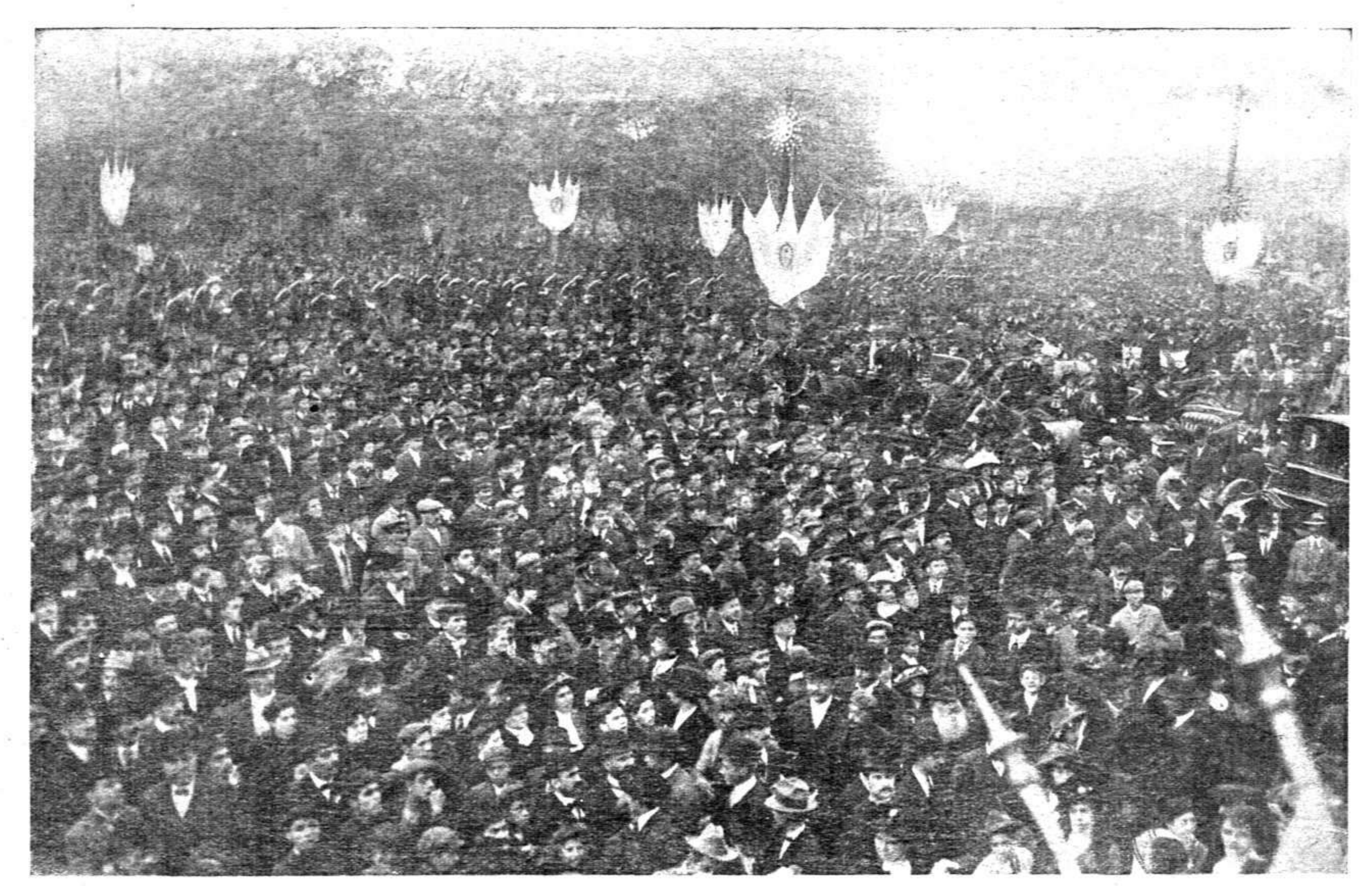


La marquesa de Nájera y la condesa de Cadagua

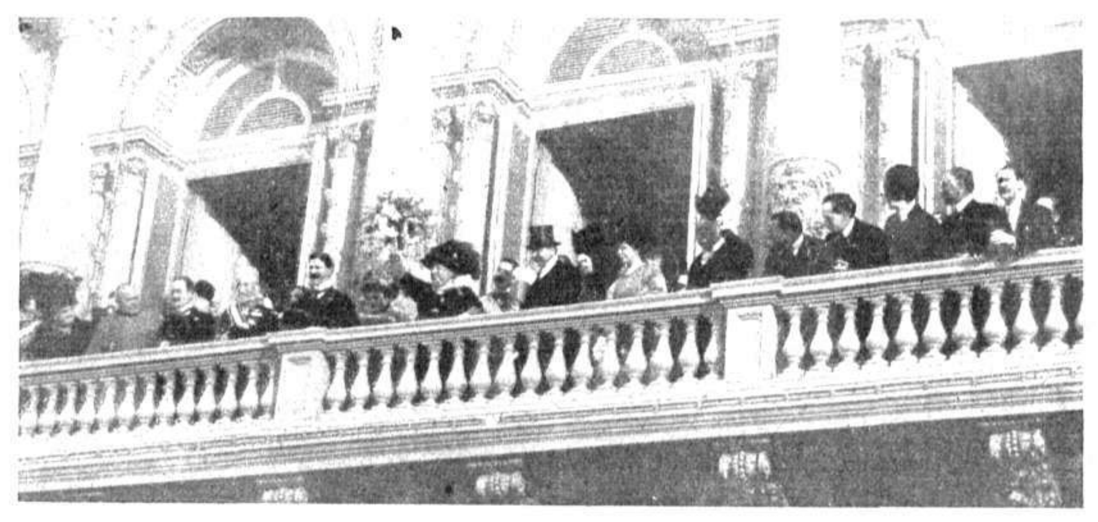
Causaron óptima impresión los miembros de la embajada, cuya calidad ya conocíamos y al paso de los carruajes que ocupaban su distinguido jefe, el señor Pérez Caballero, y los agregados militares y civiles, el público renovaba las aclamaciones tributadas á la infanta. La vista de los brillantes uniformes recordó el ejército y la marina de la madre patria gloriosos por la victoria y grandes por el sacrificio, á lo cual los



Los racimos humanos en los vagones de la línea del puerto, momentos antes de atracar el «Alfonso XII»

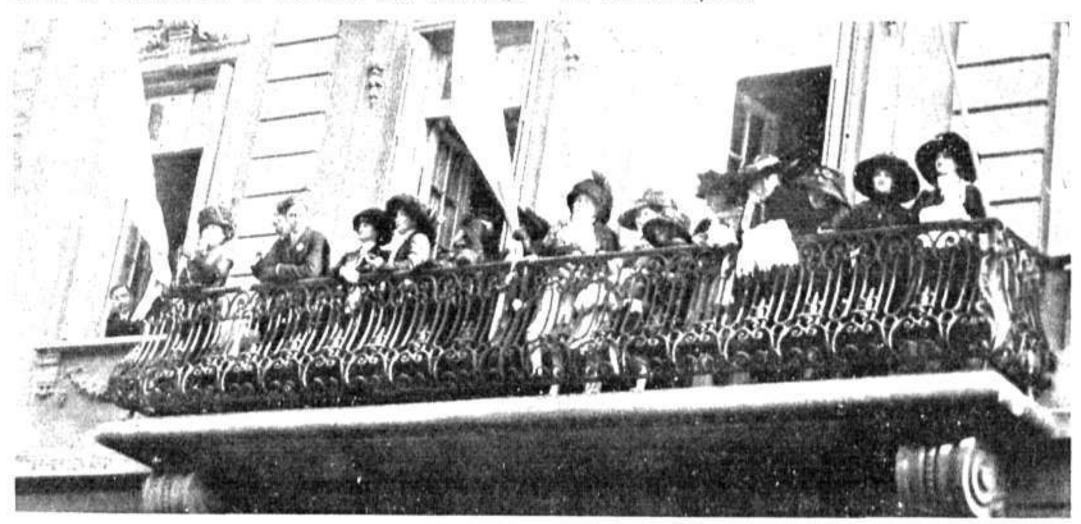


La multitud, en la esquina de Paseo de Julio y Rivadavia, esperando la aparición de la infanta en los balcones de la presidencia



La infanta, saludando al pueblo con un ramo de flores

vivas á estas instituciones estallaban tempestuosos por todas partes. Muchos de ellos fueron provocados por la presencia del coronel Cavalcanti, de los húsares de Pavía, que nos trajo especialmente á la memoria la última empresa en que el heroísmo español ilustró los campos de batalla, colocado frente á las falanges belicosas de los moros de Melilla. El coronel Cavalcanti, que á la cabeza de cien soldados de caballería llevó una carga furiosa sobre dos mil riffeños, poniéndolos en fuga, en el combate de Tardix, ostentaba en su pecho, además de muchas otras condecoraciones, la cruz de brillantes que le regaló antes de morir el duque de Nájera, y la gran cruz laureada de San Fernando, que le fué concedida por el hecho de armas citado. Al ser presentado al presidente de la república, la infanta tuvo para él una mención especial.



Esperando la llegada de la infanta.—Un balcón frente á su palacio de la avenida Alvear



La infanta y el presidente de la república, llegando al palacio

Fot. de Caras y Caretas.



Romanza sentimental

A la luz del crepúsculo que apaga sus fulgores,
el viejo parque evoca — profundo y sin rumores —
sus primaveras idas y sus ausentes flores.

Todo es paz. El silencio de la quieta alameda
túrbalo sólo el ritmo de tu falda de seda.
Todo es paz. Ya la luna gira — lejos — su rueda.

Largo tiempo he querido que un momento como este
nos reuniera el acaso — bajo el cielo celeste —
en este viejo parque silencioso y agreste.

Quería yo á tu vera revivir cosas idas;
y que mi alma vibrara recordando otras vidas
que alguna vez se amaron en estas avenidas.

Y así, yo que cultivo la prez de mis abuelos,
te amaría en silencio, bajo sus mismos cielos,
con sus mismos amores y con otros anhelos.

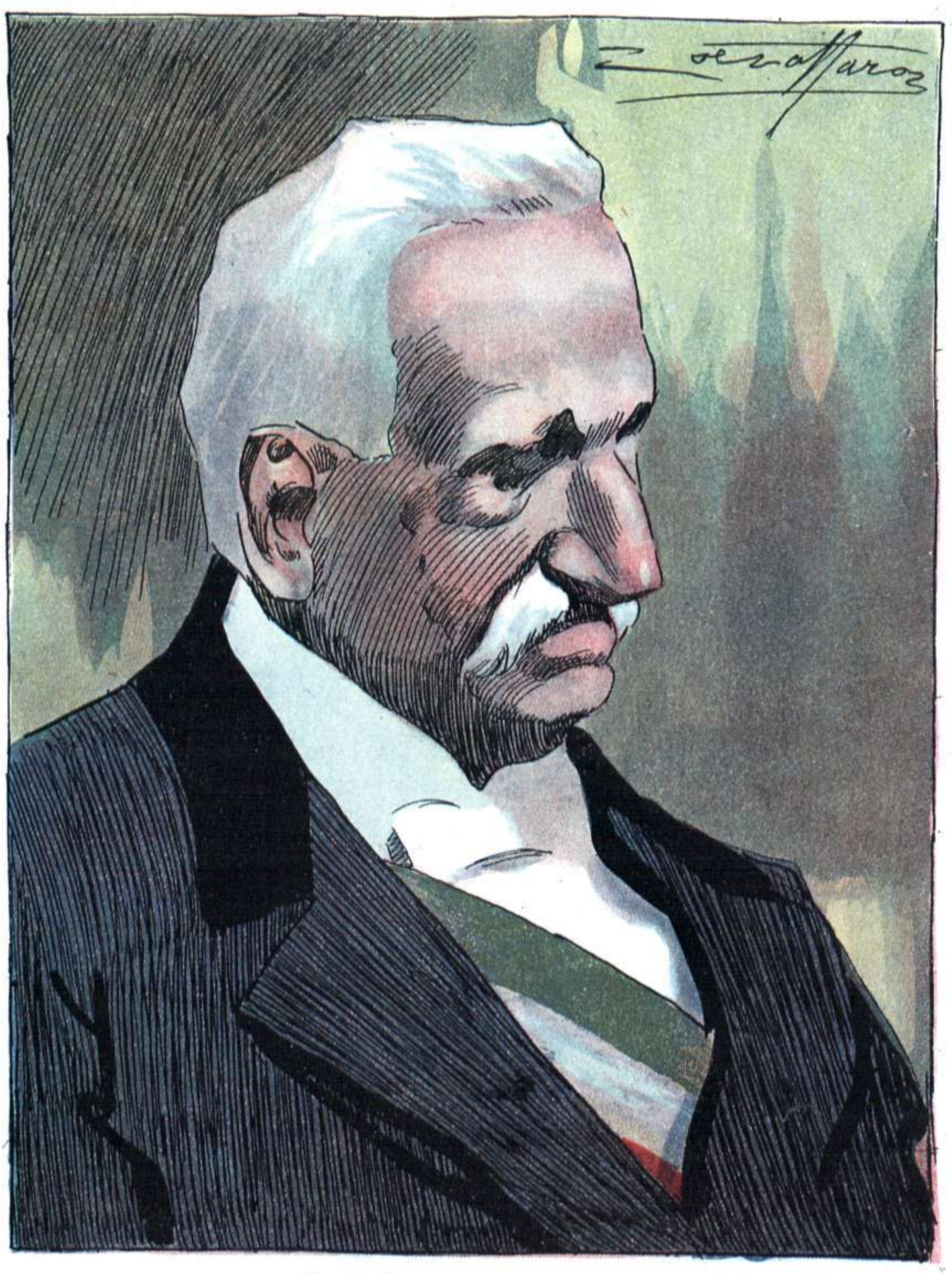
... Escucha y mira:... el cielo se estrella lentamente
y en la suave penumbra, que se aduerme en tu frente,
cristalinas estrofas nos recita la fuente.

L. GONZALEZ CALDERON.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Hon. FERNANDO MARTINI, por ZAVATTARO



All'Argentina, mentre essa celebra il centenario della sua indipendenza, auguri d'ogni prosperità

Martini

La embajada italiana



El embajador italiano, honorable F. Martini, á bordo del cañonero «Rosario»



Con el ministro Macchi di Cellere, el marqués de Cambiasso, el cónsul, y el príncipe de Monte Reale, secretario de la embajada



Bajando á tierra, precedido del introductor de embajadores, señor R. Lynch

El embajador italiano, honorable Martini, desembarcó de la cañonera "Rosario", que había ido á esperarle á la rada, el día 20 á las 2 de la tarde, siendo oficialmente recibido media hora después en la casa de gobierno. Veintiocho sociedades italianas, en corporación, y más de cien delegaciones correspondientes á otras tantas, habían acudido á la dársena norte á recibirle, y con ellas una muchedumbre de argentinos y extranjeros que constituían lo que llamamos un verdadero mundo de gente. El embajador sintióse conmovido por tan grandiosa manifestación, que pudo apreciar otra vez ante la casa rosada, y luego ante el hotel.

Caras y Caretas envió un representante especial á recibir al honorable Martini, llevándole nuestro saludo. El ilustre huésped nos ha obsequiado con el autógrafo que, agradecidos, reproducimos en otro lugar.

Al subir al carruaje presidencial, saludando al pueblo



El presidente de la república, con los ministros Iriondo, Gálvez, de la Plaza, Ramos Mexía, Naón y Racedo, en los balcones de la presidencia, oyendo el himno nacional, ejecutado por las bandas de las sociedades italianas

Público reunido en los alrededores de la Casa Rosada, con motivo de la recepción del embajador italiano

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Chile en el centenario

La llegada del presidente Montt y su comitiva



En Las Cuevas.—Durante la presentación del contralmirante Feilberg y del general O'Donnell

Tan alta como era posible que fuese es la representación chilena en nuestro centenario. No importa que las dos naciones no sean aliadas. Entre ambos pueblos existe un espíritu de camaradería que por su tendencia á un acercamiento político es considerada como un fenómeno, un tanto singular, puesto que, tales acuerdos, por lo común no se producen entre naciones limítrofes. Pero ha de ser que, como los individuos, los pueblos prefieren la compañía que mejor cuadra á su elevación, y desde este punto de vista el argentino y el chileno son los que más culminan en el concierto sudamericano.

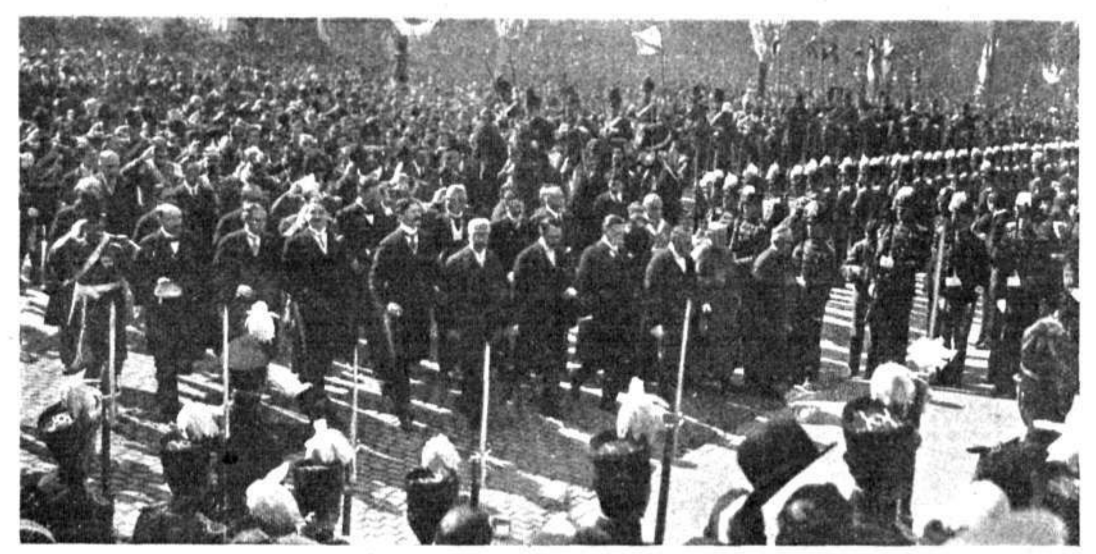
Por eso, fuera de todas las razones de oportunidad y vínculos históricos que pudieran enumerarse, había de ser Chile la que, entre todas las naciones del continente, se asociase de más decidida y gentil manera á la conmemoración de nuestro centenario, añadiendo toda



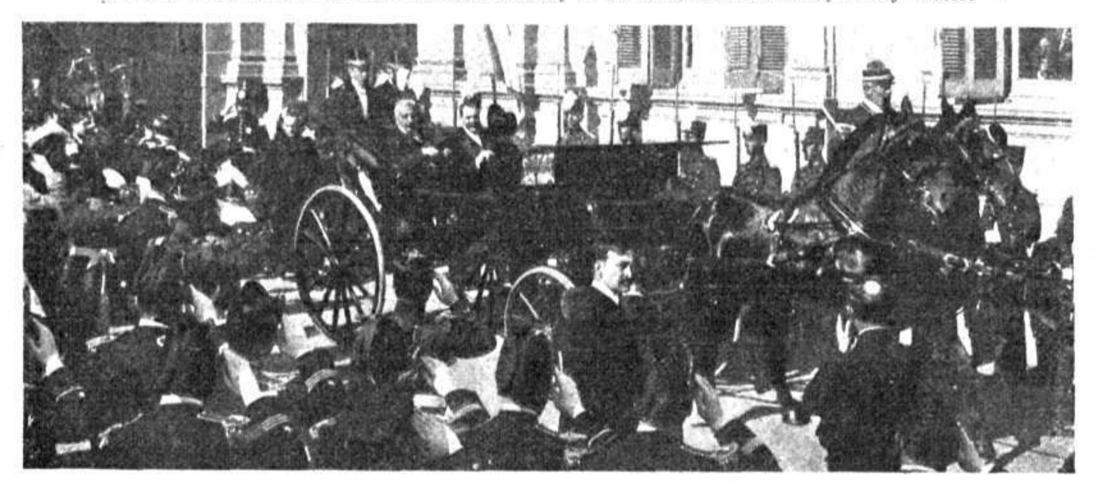
Los dos presidentes y sus comitivas, antes de ponerse en camino para la casa rosada



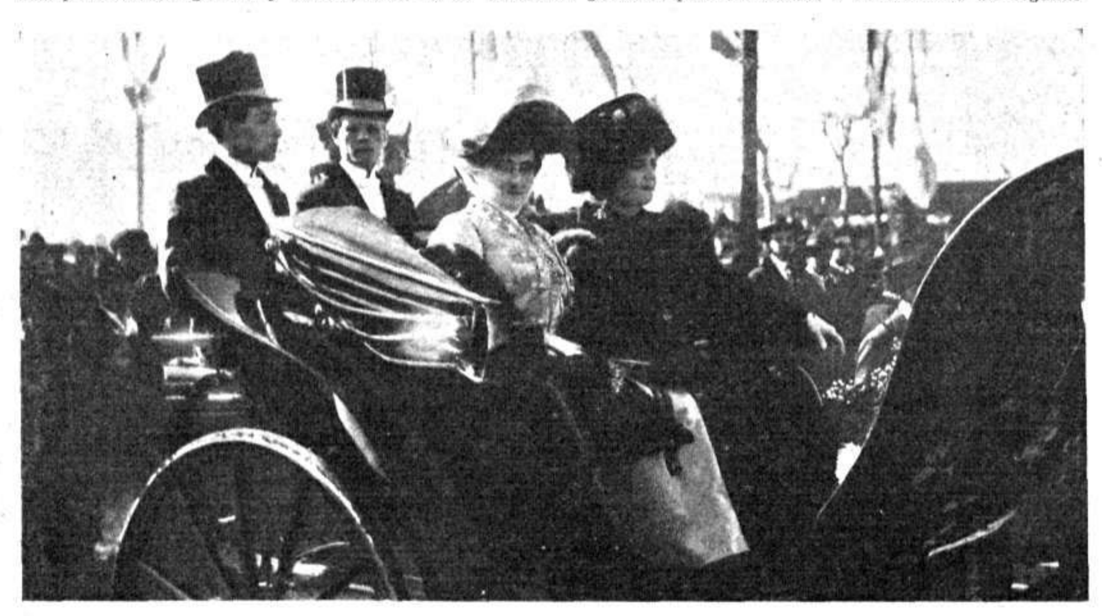
La señora Sara del Campo de Montt, del brazo del doctor E. Ramos Mexia, ministro de obras públicas



Durante el trayecto.—En primera fila, los ministros Ezcurra y Naón, el canciller chileno, señor Edwards, el ministro Iriondo, los presidentes, los ministros Gálvez y de la Plaza, monseñores Espinosa y Romero



Los presidentes argentino y chileno, saliendo de la casa de gobierno, para trasladarse á la residencia del segundo

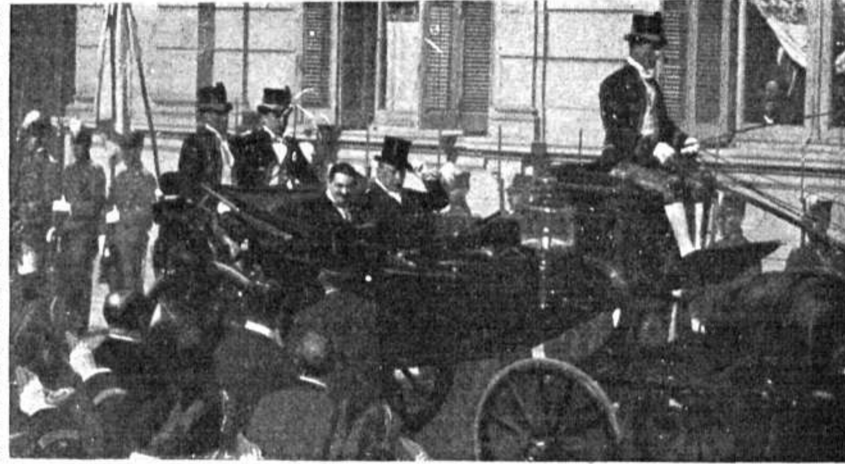


La señora de Montt y la señora de Posse, que concurrió en representación de la del presidente

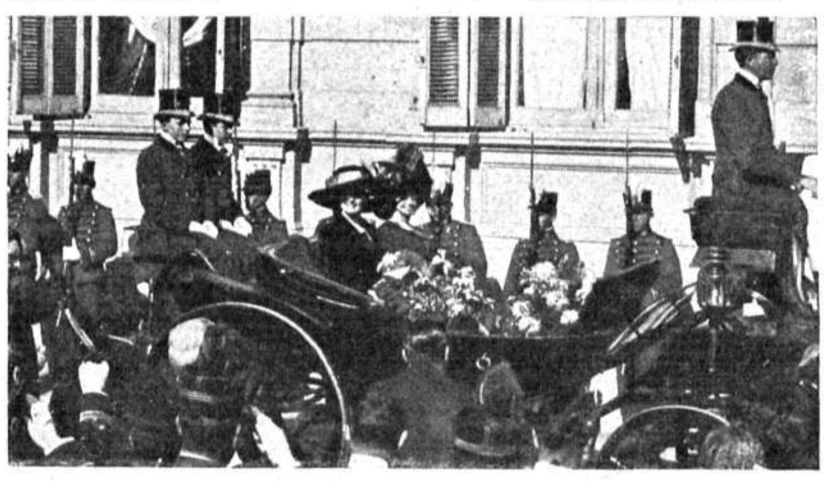
vía tan simpática nota como es la presencia de las señoras Sara del Campo de Montt y Olga Budge de Edwards, esposa de su presidente la primera y de su ministro de relaciones la segunda.

El lunes, el acontecimiento del día estuvo constituído por la llegada de la brillante comitiva, cuya recepción se realizó bajo la más cálida temperatura del alma y del corazón popular. Fué verdaderamente una fiesta de argentinos y chilenos, y será una página espléndida de la historia común de los unos y los otros.

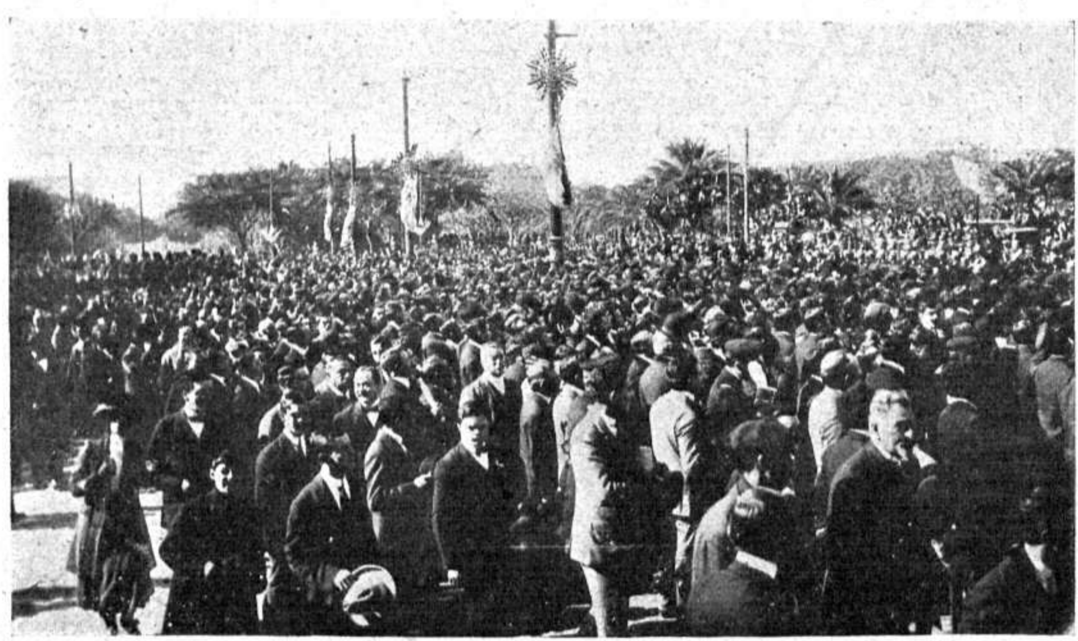
Los vítores de la muchedumbre sólo se interrumpían cuando las bandas militares ejecutaban los himnos de las dos repúblicas. El desfile de ambas comitivas presidenciales, efectuado á pie desde el tablado donde se detuvo el tren, hasta la casa de gobierno, y en veintitrés carruajes desde ésta al palacio Mihanovich, fué más que todo un paseo triunfal. Ni un sólo hueco libre á los dos lados del lujoso tren, que circulaba entre un mar de cabezas. Y los balcones del trayecto, llenos de damas que batían palmas y arrojaban flores. Las señoras de Montt y de Edwards, para quienes eran la mayor parte, y á quienes la gente situada en las veredas y en la calzada tributó numerosas ovaciones, demostraron estar gratamente conmovidas.



El carruaje de los cancilleres



La señora de Edwards y la señora de Cruchaga Tocornal



La concurrencia frente á la casa de gobierno

Fot. de Caras y Caretas.

Los niños de las escuelas en la plaza del Congreso

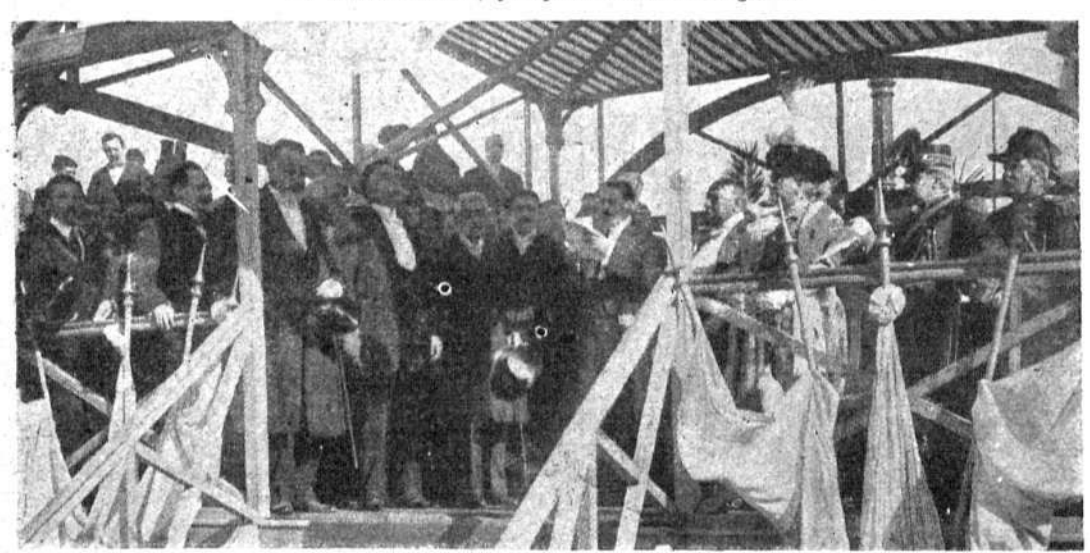


En la plaza del Congreso, el 25 á las 9 de la mañana, durante la canción del himno nacional, por los alumnos de las escuelas elementales

El monumento á la Revolución.—La piedra fundamental

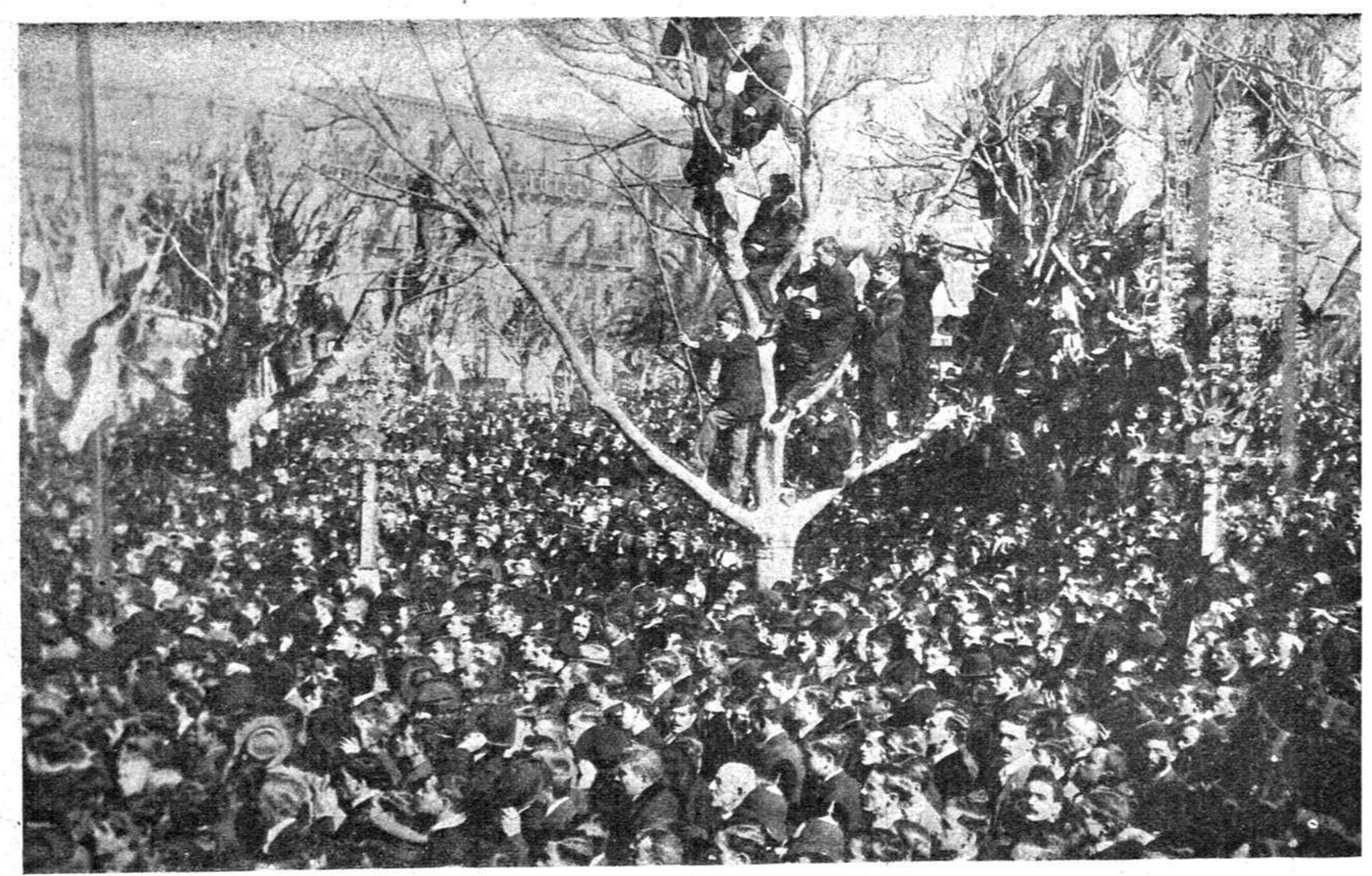


Los presidentes Figueroa Alcorta y Montt colocando las primeras cucharadas de mezcla, después de haberlo hecho la infanta Isabel, que aparece en ambas fotografías



En el palco oficial, durante el discurso del presidente de la república.—En primer término, el intendente Güiraldes, el ministro Gálvez, el presidente Montt, el canciller Edwards, el presidente de la república, el ministro de la Plaza, la infanta Isabel y el general García

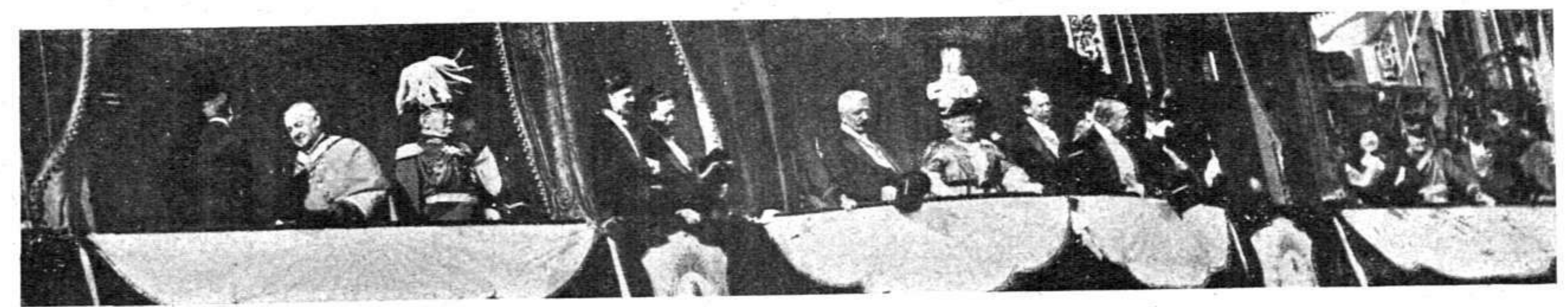
El Himno Nacional en la Plaza de Mayo



Cantando el himno nacional, el día 25 á las 10 de la mañana

El gran desfile militar del 25 de Mayo

La comitiva oficial, después del Tedéum, dirigiéndose á la casa de gobierno.—En primer término, en el centro, la infanta Isabel; á su derecha, el presidente Figueroa Alcorta y los ministros Gálvez é Iriondo; á su izquierda, el presidente Montt y los cancilleres argentino y chileno



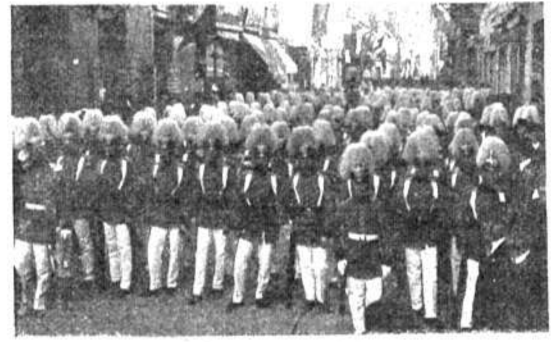
El palco oficial, durante el desfile



Vista general de la plaza, desde Rivadavia á Victoria, durante el desfile.—Aspecto de los palcos de la casa de gobierno

Fot. de CARAS Y CARETAS.

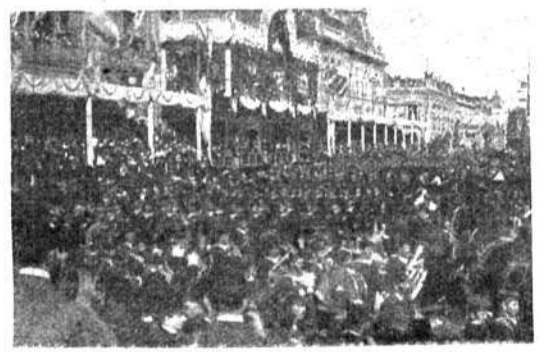
Las fuerzas extranjeras en el desfile



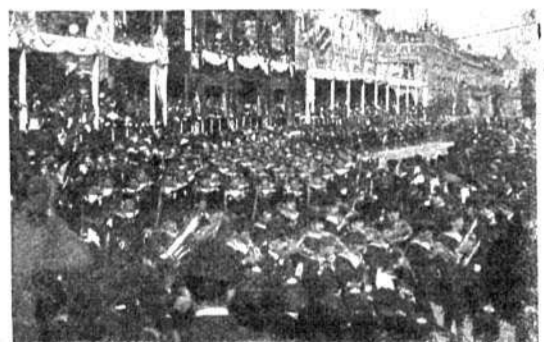
La Escuela Militar Chilena



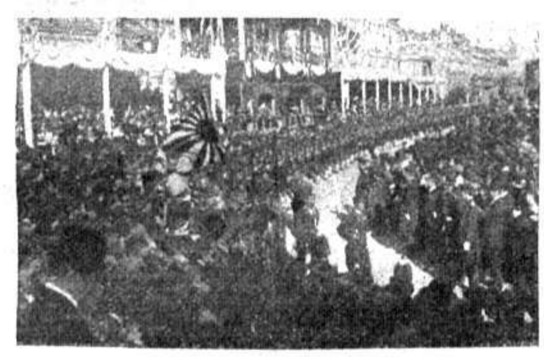
Los marinos norteamericanos, y en primer término los del «Tennessee»



Los uruguayos



Los españoles



Los japoneses



Los italianos



Los franceses



La cabeza de la columna alemana.—La bandera



Los portugueses

En el Hipódromo Argentino



Recorriendo el hipódromo después de correrse el premio «Centenario», en la reunión del 24. — La infanta Isabel, del brazo del presidente Montt; la señora de Montt, del brazo del presidente Figueroa Alcorta; la marquesa de Nájera, del brazo del general García

El homenaje francés al general San Martín.—El monumento á Colón

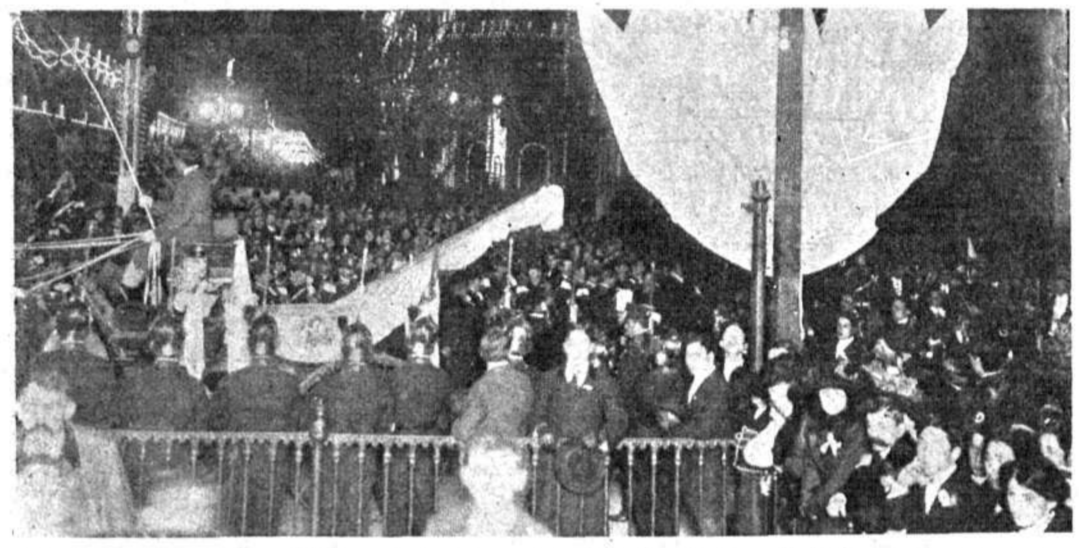


La cabeza de la columna cívica, con la placa colocada el 24 en la tumba del general San Martín, en nombre de la embajada y la colectividad francesas



Durante la colocación de la piedra fundamental, con asistencia de los presidentes de Chile y de la Argentina, del embajador Martini, del conde Macchi di Celleri, del ministro del interior, etc.

La noche del 24



Vista tomada desde la plaza de Mayo, frente á la municipalidad, durante la manifestación monstruo que se produjo con motivo de la colocación de la placa de los estudiantes en la pirámide histórica y la canción del himno, á las 12 de la noche

Fot. de Caras y Caretas.

La revista naval



Almuerzo á bordo de la «Sarmiento».—S. A. la infanta Isabel, el presidente de la república, marquesa de Nájera, embajador Pérez Caballero, doctor Victorino de la Plaza y demás invitados



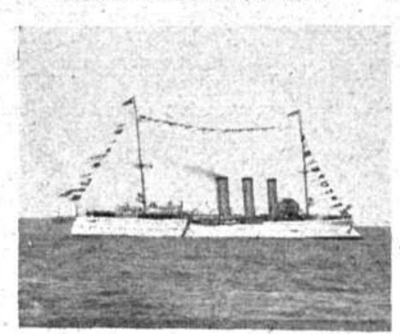
Crucero «Esmeralda», chileno





Crucero acorazado «Pisa», italiano

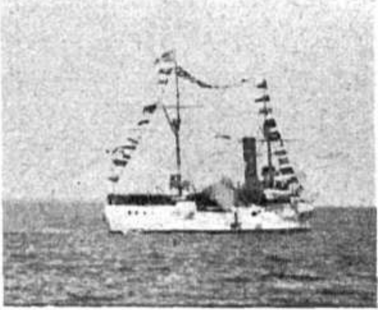
Crucero «Utrecht», holandés



Crucero «Bremen», alemán



Crucero acorazado «Carlos V», español

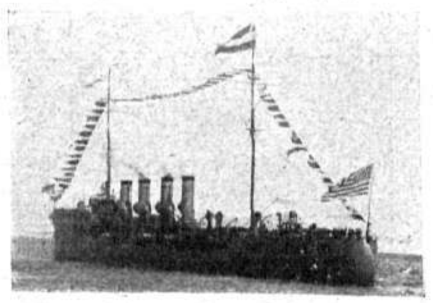


Crucero «Montevideo», uruguayo

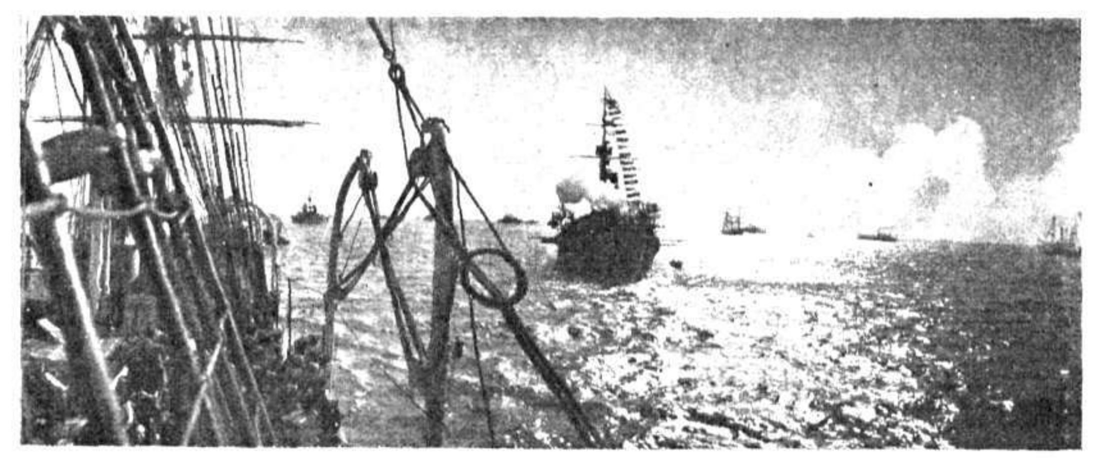


Crucero protegido «Guichen», francés

El 21 del corriente se realizó la gran revista naval, uno de los números del programa de festejos del centenario que llamó mayormente la atención. El presidente de la república, la infanta Isabel y los embajadores, pasaron revista en la rada exterior á treinta unidades de combate (sin contar los destroyers y torpederas), de las cuales, catorce eran extranjeras.



Crucero explorador «Chester», norteamericano



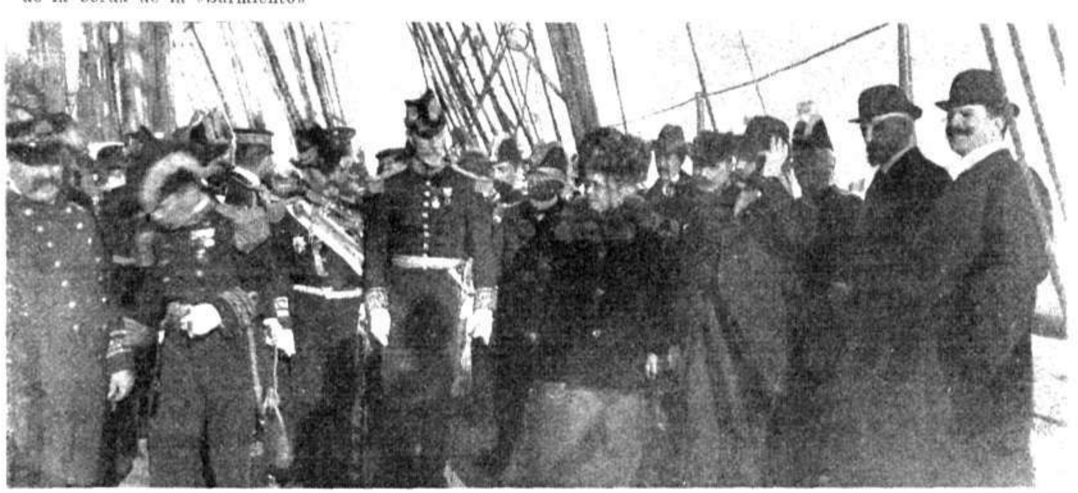
La «Sarmiento» al desfilar frente al crucero-acorazado «Belgrano», en el momento que éste saluda el estandarte de Castilla y la insignia del primer magistrado argentino



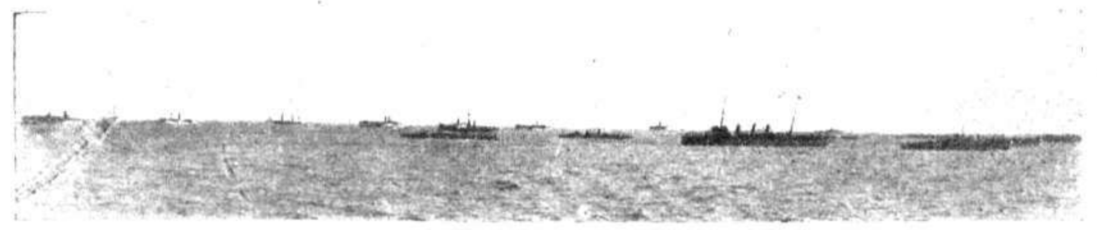
La infanta y el doctor Figueroa Alcorta, presenciando la revista desde la borda de la «Sarmiento»



Recepción de los comandantes de buques extranjeros á bordo del buque escuela



La infanta, el presidente de la república, el ministro de marina señor Betbeder, y los contralmirantes J. A. Staunton, norteamericano, y José Ferrer Pérez de las Cuevas, español

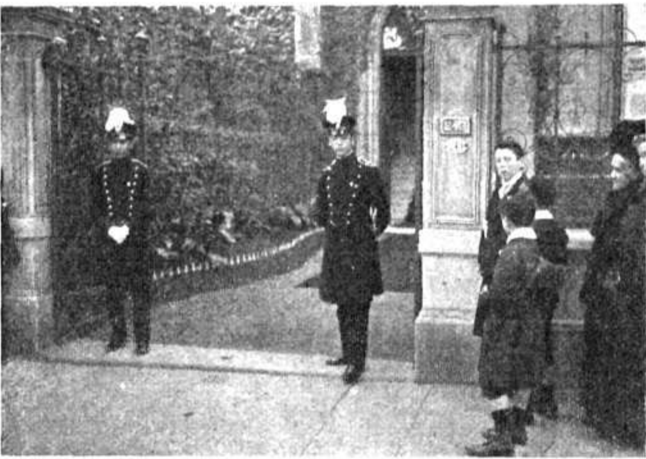


Desfile de los destroyers y torpederas

Fot. de Caras y Caretas.

Una visita á la residencia de la infanta

Hablando con la servidumbre



Los oficiales escribientes Juan Ruzo y José A. Cler, que, bajo el mando del auxiliar señor *Juan C.* Toranzo, hacen guardia permanente en el interior del palacio, con un piquete de vigilantes

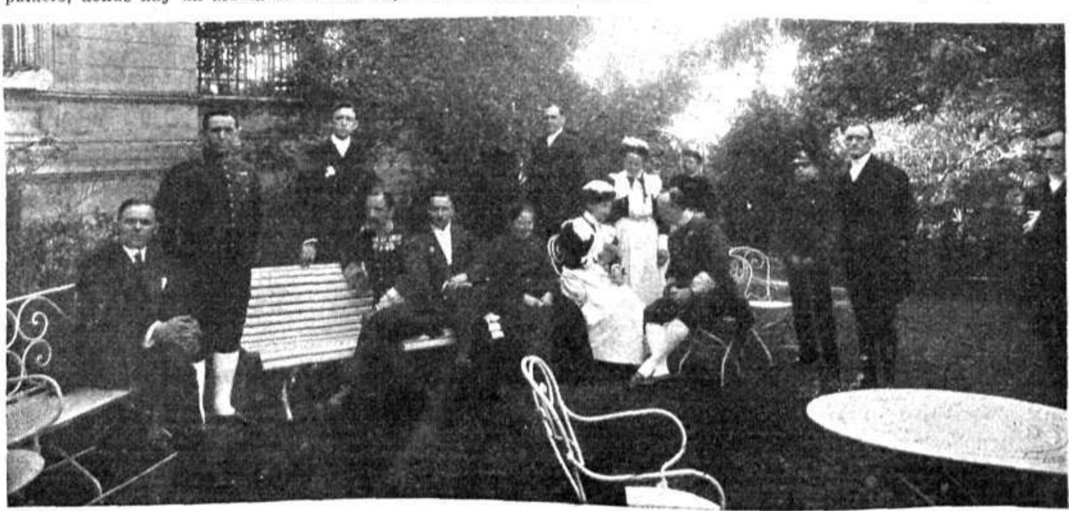
¿Entremos? Para investigar el alma de los hombres no hay como visitar el fondo de sus casas.. Hablando con los criados es como mejor puede saberse lo que piensan sus amos. Con tal deseo hemos visitado la regia mansión del señor de Bary, *actual residencia* de la *infanta* de España. Esta casa disfruta actualmente de una popularidad bien merecida. Sin embargo, aunque se la conoce mucho desde afuera, son pocos los que conocen su mecanismo interno. Es un mecanismo más complicado y más difícil que la maquinaria de un reloj... Veamos: A la entrada, se os *aparece el portero* don Luis. Es un belga corpulento. Simpático. Elegante. Es el terror de la gente pedigüeña que acude en bandadas para hablar con la infanta y pedirle dinero. Esta ocupación le proporciona una ganancia diaria de diez pesos. Más adelante, surgen—*todos de rojo—los* lacayos. Son diez hombres de frac y calzón corto. Ganan treinta pesos diarios cada uno. Se llaman: Enrique Richard, P. Gutiérrez, Manuel Torres, Secundino Fernández, Isidro Relaño, Julián Delgado, Manuel Cerqueira, Antonio López, Alfonso Marino y Pedro Domecq. Los diez son hombres de mucha confianza. Pertenecen á la "Liga internacional de domésticos" fundada *hace nueve años* en Buenos Aires. Hay, además, tres camareras al servicio de la infanta y de la señora marquesa de Nájera. Se llaman Generosa Méndez (española), *Ana Schwalm (alemana)* y *Juana* Moyano (criolla). Pero su alteza ha traído consigo, desde Madrid, un cuerpo de servidores íntimos, de plena confianza. Entre ellos están un inteligente caballero muy ilustrado, jefe de secretaría, el señor José Rodríguez y el jefe de mesa señor Alfonso Pujol, con el jefe de cuarto señor Elías González y el portero mayor de casa militar señor Emilio Fernández. Han venido también las camareras especiales, señoras



El conserje don Luis que tiene que luchar diariamente con los pobres que quieren ver á la infanta para pedirle socorros



El señor Fauvety, comisario de la sección, en el vestíbulo principal del palacio, donde hay un álbum en el cual dejan sus firmas los visitantes



Las doncellas, lacayos, mensajeros y criados de su alteza, en los jardines

María Sánchez y Filomena Vallojera. Además la infanta ha traído su peinadora que es doña Ciriaca Preto. El servicio de cocina funciona bajo la dirección del señor Blas Mango, responsable de lo que pudiera ocurrir con los manjares, y único encargado de preparar los platos y condimentar las comidas. Con esto se quiere evitar cualquier atentado desagradable. Ayudan á Blas Mango, los siguientes cocineros: Alfredo Giner, León Olivé, Domingo Gasbarro y Carmelo Vigirolamo.

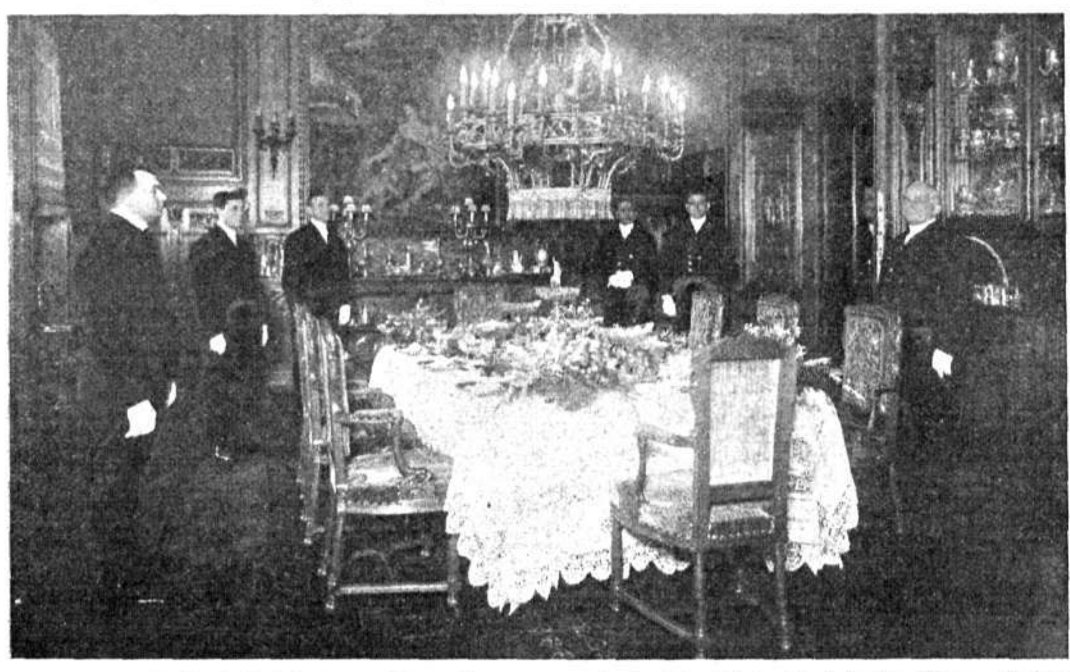


El mayordomo de su alteza, don José Rodríguez, con las doncellas de la misma, señoras María Sánchez, Filomena Vallojera, Ciriaca Preto (peinadora), y los jefes de cuarto y de mesa, señores Elías González y L. Alfonso Pujol, traídos por la infanta desde Madrid

Hemos recogido entre la servidumbre algunos datos respecto á las costumbres de la ilustre señora que hoy honra con su presencia á nuestra patria. Uno de los criados nos dijo:

—La infanta es con nosotros un verdadero ángel. ¡Viera usted qué buena es! Nos habla con una franqueza conmovedora. Nunca se enoja. Jamás está de mal humor... Días pasados uno de nosotros cometió una falta involuntaria y ella, en vez de enfadarse, lo consoló amigablemente.

—¿Qué platos son los que más



El comedor particular de la infanta, servido por los camareros de la «Liga Internacional de Domésticos», Richard, Gutiérrez, Torres, Fernández, Relaño, Delgado, Cerqueira y Alfonso Marino (jefe de camareros)



El director oficial de cocinas, señor Blas Mango, responsable de lo que pudieran contener de nocivo los manjares destinados á la *infanta*; con sus cocineros auxiliares Alfredo Giner, León Olivé, Domingo Gasbarro y Carmelo Vigirolamo



El quintero de su alteza, don Marco Pomiglia (italiano), que todas las mañanas obsequia con un gran ramo de flores frescas á la infanta



La camarera de la infanta, Generosa Méndez, llevándole el desayuno, que consiste en café con leche, huevos pasados por agua y «picatostes» (trozos pequeños de pan tostado fritos en manteca); y las sirvientes Ana Sahwalm y Juana Moyano

agradan á la infanta?

—"Su alteza está habituada á la buena mesa. El pescado y las aves le gustan mucho. Por la mañana se desayuna con una taza de café con leche, dos huevos pasados por agua, y algunos "picatostes" que como usted sabe son pedacitos de pan fritos en manteca. Pero, lo que en realidad le gusta más que todas las comidas, son las flores. De mañana, al levantarse, se pasea por el jardín. Contempla las plantas. Y habla de paso con el viejo jardinero, don Marcos Pomiglia, que tembloroso de emoción no sabe si hablar, reirse ó ponerse á llorar"...



El camarero Francisco Pugliesse, único empleado de la familia de Bary que ha quedado en la casa, y el maitre de hotel don Juan Payssé, esperando las instrucciones de la infanta para trasmitirlas á la servidumbre



La mucama Generosa Méndez, que lleva todas las mañanas una canastilla de flores al dormitorio de la infanta, siguiendo la costumbre á que está habituada nuestra ilustre huésped



Criados de confianza venidos de España: Alfonso Pujol, jefe de mesa; Emilio Fernández, portero mayor de casa militar, y Elías González, jefe de cuarto, con las condecoraciones y premios reales

En servicio de cocina, criados y gastos generales, el gobierno emplea cerca de diez mil pesos diarios, sin contar los doscientos hombres de policía y de investigaciones que vigilan á la infanta. Los magníficos juegos de cubiertos que usa doña Isabel y sus amigos son de oro y pertenecen al doctor Estanislao Zeballos.



La oficina de correos y telégrafos que funciona dentro de la misma casa, en el jardín, atendido por el jefe señor Ruiz y empleados Rafael Spósito y Germán Rodríguez



Blanca y celeste

¡Ciudadanos: alcemos las frentes!
¡Levantemos á Dios nuestras almas!
¡Ya llena los aires la blanca y celeste,
La bendita bandera sin mancha!

La bandera del sol y del cielo
Que raya la noche con lampos de plata;
Que flota en la historia—su campo de guerra,
Donde aun suena el tropel de las cargas,—
Y cual águila rauda y potente,
En coloquio con nubes y ráfagas,
En los días de sol de la historia,
Latiendo en su seda rumores de alas,
Se entrega á los vientos la blanca y celeste,
¡Diciendo de gloria, de honor y de patria!

Ella sabe las áureas leyendas
Del denuedo, el civismo y la audacia;
Su plumaje peinó la victoria;
Sus colores pintó la mañana!
Detrás de ella corrieron los pueblos
A exigir su derecho en las plazas,
A fundar libertades eternas,
¡Rompiendo cadenas, lidiando batallas!

A su sombra la tierra bendita
Florece sus flores de amor y de gracia;
Madura sus frutos de ciencia y justicia;
¡Cosecha su siembra de paz y esperanza!

¡Levantemos al sol nuestras frentes!
¡Ofrezcamos á Dios nuestras almas!
La bandera del cielo, la nuestra,
Ascendiendo á su origen nos llama,
Señalando las rutas excelsas,
¡Y al frente y arriba, rompiendo la marcha!

¡Allá vamos, bandera bendita!
¡Allá vamos, enseña sagrada!
¡Contigo á la lucha! ¡Contigo á la cumbre!
¡Tu sol nos alumbra! ¡Tu sombra nos guarda!
Y en la suerte feliz ó enemiga,
En horas de dicha ó en horas aciagas,
Salve siempre, bandera bendita,
¡Que eres llena de luz y de gracia!
Salve siempre, bandera celeste,
¡Inefable visión de la patria!

M. BERNÁRDEZ.

Dib. de Friedrich.

El triunfo de los liberales

En mi provincia reina ahora el liberalismo, pero no un liberalismo como otro cualquiera, sino el liberalismo de mi provincia. Allí no nos anduvimos con copias: ni liberalismo yanki, ni liberalismo inglés, ni liberalismo francés. Nosotros, así como tenemos gobierno propio, tenemos liberalismo propio.

Sucede esto, como es natural, desde que los liberales, ó sea los Ramírez de Pancho Ventarrón, los Goiburu y los Pareja, triunfaron sobre los conservadores, ó sea los Ramírez del viejo don Nepomuceno (que en paz descanse el pobre) y de su hijo Anastasio.

Si hiciera la filosofía de los sucesos, demostraría cómo el triunfo de los liberales reconoce por causa el egoísmo maternal de la mujer de don Nepomuceno, doña Rosaura Aguirre; pero, gracias á Dios, no emprenderé semejante tarea. ¿Para qué?

Siendo este el tercer aniversario del triunfo de los liberales, me propongo, en homenaje á la gloriosa fecha, ocuparme de ese hecho trascendental de los fastos provinciales, relatándolo imparcialmente; pero antes de proseguir advertiré que es necesario poner mucha atención en la lectura, para no confundir, los unos con los otros, á los numerosos Ramírez de la comitiva.

Por entonces era gobernador de la provincia el viejo don Nepomuceno, y senador nacional Pancho Ramírez, á quien llamaban Ventarrón porque era muy atropellado. Anastasio también figuraba en el congreso nacional, pero con una diputación.

Ya dije más arriba (es mejor que lo vuelvan á leer, para no equivocarse) que don Nepomuceno era padre de Anastasio, y ahora diré que lo era, igualmente, de Pancho Ventarrón. Don Nepomuceno no tenía más hijos varones, pero tenía dos yernos, Sofanor Goiburu y Bernabé Pareja, casados, respectivamente, con sus hijas Rosario y Edelmira. Ambos á dos eran senadores provinciales.

Como venciese el período de Pancho en el senado nacional, había que buscarle sucesor, lo cual no era difícil... Pero, sí, era difícil, por culpa de Pancho. Pancho se había empeñado en que lo reeligiesen, y Anastasio en que lo nombrasen á él. Esto significaba una profunda escisión en el partido y en la familia, cosa que dejó bastante cabizbajo al finado don Nepomuceno. Quizá don Nepomuceno debió haber ensayado una "candidatura de transacción", pero ya he advertido que no tenía otro hijo. En cambio, se le ocurrió una idea: ¡que decidiese la madre! Y allá se fué con el parte á doña Rosaura.

Doña Rosaura, al principio, se resistió. Ella "no estaba para meterse en eso, á sus años". Hubo allí un gran palique, pues á doña Rosaura le gustaba la conversación, pero al último cedió á las instancias de su marido, quien le hizo comprender que "se trataba de sus hijos".

— Bueno, — dijo ella, — yo, á mis hijos, los quiero á todos por igual, y no tengo preferencias para ninguno. Lo mejor, para que todos estén conformes, es que sea senador una vez cada uno. Que Pancho tenga un poco de paciencia, y que considere que Anastasio es su hermano.

Todas las madres dirán que los consejos políticos de doña Rosaura eran muy prudentes, pero yo no soy madre, sino historiador imparcial. Por eso pregunto: ¿y Rosario y Edelmira? ¿Era justo que no se acordasen, tanto ella como el viejo, de su Sofanor y de su Bernabé? Además de consideraciones morales muy atendibles, estos dos estadistas hubieran podido alegar en su favor el número, por haber resultado, Rosario y Edelmira, mucho más fecundas que sus cuñadas. Anastasio y Pancho, entre los dos, no tenían más que cuatro hijos en la legislatura, mientras que Edelmira tenía otros tantos ella sola, y Rosario cinco: Eleodoro y Bernabé, que eran mellizos, y Lindor, Sofanor y Antenor.

Pudo escapársele esto á Edelmira, pero no á Rosario, que era un poco enredadora, y que ante el ejemplo de su madre creyó que le estaba permitido intervenir en política. Los Goiburu y los Pareja, con sus once votos, formaban mayoría. Bien podían sacarlo de senador nacional á su marido y darle después una diputación á Bernabé. A Safonar viejo — á veces le llamaban así, para distinguirlo de su hijo, Sofanor chico — nunca se le había pasado por las mientes este pensamiento, pues don Nepomuceno lo tenía acostumbrado á la senaduría provincial; y cuando Rosario se lo comunicó, quedó embobado de placer y de sorpresa. ¿Con que por fin un Goiburu iba á salir senador nacional? "¡Hombre!"... Y Sofanor se gallardeaba, hacía ademanes fabulosos, y decía barbaridades respecto de su futura actuación. Pero, recapacitando, expuso á su mujer una observación muy cabal:

— ¿Y si el viejo nos hace obstrucción? Porque, mira, hija; once es mayoría, pero para formar quorum se necesitan trece, aunque sea mal número. Me dirás que la fuerza pública... ¡pero, si la fuerza pública la tiene el viejo!...

Era verdad, y además Sofanor se iba acobardando. ¡La lucha contra don Nepomuceno! ¡La rebelión! ¿Quién se había atrevido nunca á promover un escándalo semejante? Si él en aquel momento osaba pensarlo, era solamente porque la complicidad de su mujer sostenía su ánimo... ¿Complicidad? ¡Y si lo complicaran á Ventarrón!... Era una idea magnífica. De este modo, en lugar de ponerse frente á los Ramírez, iría á remolque de ellos, como hasta la fecha, lo cual, aunque menos glorioso, era más cómodo... y más seguro. Y le dijo á Rosario, que se había quedado un poco desorientada:

— ¿Y por qué no formamos un partido con Ventarrón y Bernabé? Con los dos hijos de Ventarrón ya hay quorum. En esta forma, si él se pone á la cabeza del movimiento, lo reelegimos, y él que nos haga nombrar diputados nacionales á mí y á Bernabé, y que se arregle con el viejo.

Y ya en tren de cautela, convino, además, que fuera Rosario quien llevase á cabo el negocio. Y efectivamente Rosario echó las bases del Partido Liberal Provincial, con Ventarrón y con Edelmira, pues Bernabé se parapetó asimismo detrás de su señora.

Llegó el momento de la asamblea legislativa, y llegó en calma, pues, para evitar discusiones y disgustos, la conjuración se mantuvo secreta. Después de dado el golpe, "Ventarrón se arreglaría con el viejo", según lo propusiera Sofanor. La lista de los legisladores estaba por orden alfabético. Principiaba en la A, con Anastasio Ramírez (hijo) y concluía en la W, con Wenceslao Pareja. La votación fué nominal, siguiéndose el orden de la lista.

— ¿Señor Anastasio Ramírez, hijo? — preguntó el secretario Delfín Ramírez.

— Por el señor Anastasio Ramírez, padre, — contestó el interrogado.

Después le tocaba votar á Bernabelito Goiburu, hijo de Sofanor y ahijado de Pareja. Venía ya lo grave: Bernabelito era liberal.

— ¿Señor Bernabé Goiburu Ramírez?

Bernabelito bajó la cabeza, sin ánimo para desobedecer á don Nepomuceno. ¡Qué diría el abuelito!

— ¡Che, Bernabé! — le advirtió Prudencio Ramírez, dándole con el brazo. — ¡A vos te toca!

— ¿A quién? ¿A mí?

— ¿Señor Bernabé Goiburu Ramírez? — repitió el secretario.

Bernabelito, sin atreverse á desobedecer abiertamente, dió esta respuesta ambigua:

— Por tío, pues.

— ¿Por cuál? — le preguntó severamente Sofanor viejo, desde la presidencia.

— ¡Por tío Ventarrón, pues! — contestó mohino el muchacho.

Los conservadores protestaron, pero los liberales se impusieron, y cuando le llegó el turno á Panchito Ventarrón (que estaba en la P), la elección estaba ya ganada.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Friedrich.

En el Hospital Español



La infanta en la entrada del Hospital, aclamada por la concurrencia. — El sacerdote que está en primer término gritaba «¡Viva España!», en el momento de ser tomada la fotografía

En el Museo Mitre



Durante la visita al Museo Mitre, efectuada el 19 por la tarde

En la estancia de Pereyra



Con los invitados al paseo á la estancia «San Juan», del señor D. Pereyra Iraola



Admirando un ejemplar vacuno



Con un gaucho de la estancia.—La infanta conserva en la mano el pesado rebenque de cabo de plata, que acababa de examinar

Apreciando un facón gaucho

El 20 del corriente, después de haber visitado el día anterior el Hospital Español y el Museo Mitre y paseado un poco por la ciudad, la infanta doña Isabel se trasladó á la estancia de don Leonardo Pereyra Iraola, situada en Estación Pereyra (F. C. S.). Su alteza volvió muy complacida de este paseo, y los argentinos que la acompañaron, encantados de la gentileza de la augusta señora, cien veces revelada aquel día. La infanta estuvo en extremo bondadosa con los peones de la estancia, y estrechó la mano de aquellos modestos gauchos. Asimismo se retrató con uno de ellos, según aparece en uno de nuestros grabados.



Revistando los animales de raza.—Momento en que la infanta acaricia á uno de los toros



La infanta, el gobernador Arias, monseñor Terrero y el señor Pereyra Iraola

Fot. de CARAS Y CARETAS.

De la infanta Isabel

Nunca olvidaré el cariñoso recibimiento que me han hecho el Presidente de la República y el pueblo Argentino

Isabel de Borbón

21 de Mayo de 1910

Autógrafo para CARAS Y CARETAS

El gran mitin de los españoles.—Homenaje á la real embajada



Su alteza en los jardines del palacio de Bary, estrechando la mano de un compatriota



Los manifestantes en la Avenida Alvear, frente al palacio donde se aloja Su Alteza

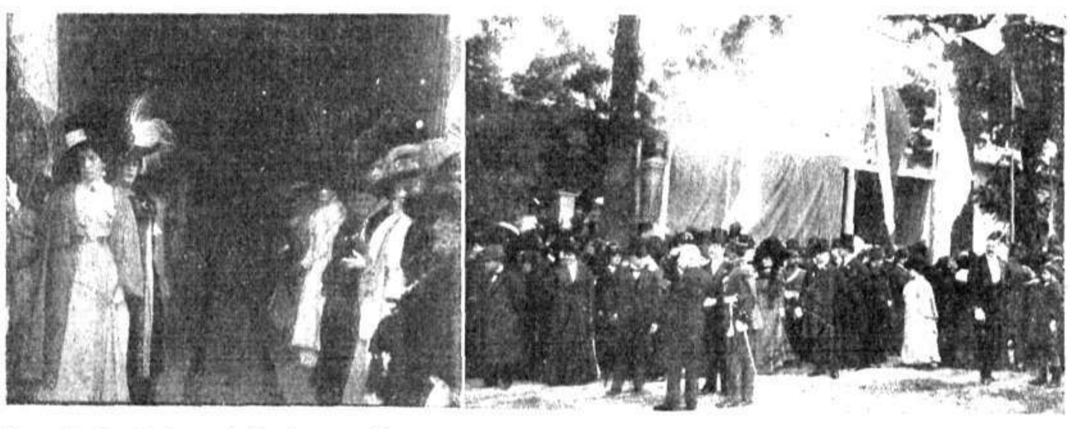
Fot. de Caras y Caretas

La escuela militar chilena

Los cadetes chilenos, en la estación del Once

El abanderado y el tambor mayor

La fiesta en el Colegio Militar de San Martín



Las señoritas de la comisión de recepción, esperando la llegada de los cadetes chilenos

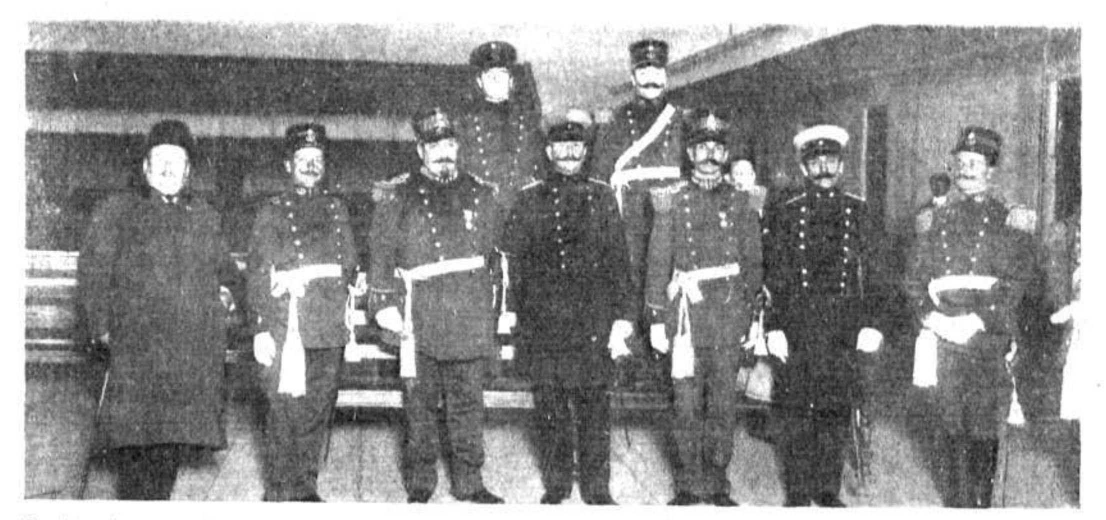
Un grupo de concurrentes



Grupo de cadetes chilenos, saludándose con sus colegas argentinos



Los huéspedes, paseando por el colegio, con las señoritas de la comisión de recepción



En el centro, en primer término, el coronel Mom, el director de la Escuela Militar Chilena, comandante Schönmeyer, y su colega argentino coronel Gutiérrez



Los cadetes argentinos y chilenos, con algunas señoritas de la concurrencia

La visita al sepúlcro de San Martín



Ante el sepulcro, donde los cadetes chilenos colocaron una corona de bronce. —Las banderas argentina y chilena, y la del regimiento de Cazadores á caballo de los Andes, que tomó parte en la batalla de Maipú

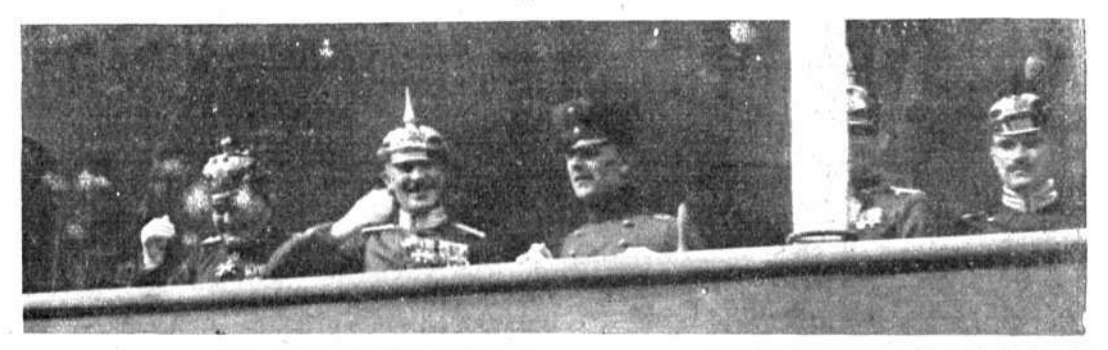


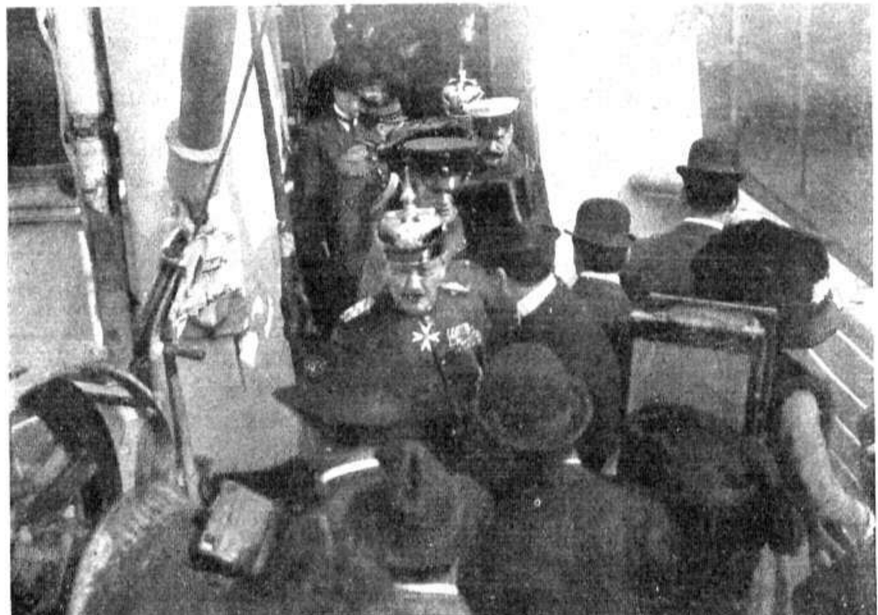
Fot. de CARAS Y CARETAS.



Monseñor Duprat contestando el discurso pronunciado á su llegada por el comandante Schönmeyer, director de la Escuela Militar Chilena

La embajada alemana





Recibiendo los primeros saludos en tierra argentina

El embajador de Alemania, general conde Colmar von der Goltz, á bordo del «Cap Vilano», con sus ayudantes

Con natural satisfacción se ha señalado que ninguna de las grandes naciones del mundo ha faltado á la cita dada para nuestro centenario. Sólo hay que excluir á la Gran Bretaña, cuya ausencia es más sensible por el motivo que la ha determinado. Alemania, la gran potencia militar, naval y económica, figura en el número de ellas, representada por el general conde de Colmar von der Goltz, que llegó á Buenos Aires el 15 del corriente. El general von der Goltz, que venía en carácter de plenipotenciario, fué luego elevado, por comunicación telegráfica, á la categoría de embajador imperial.



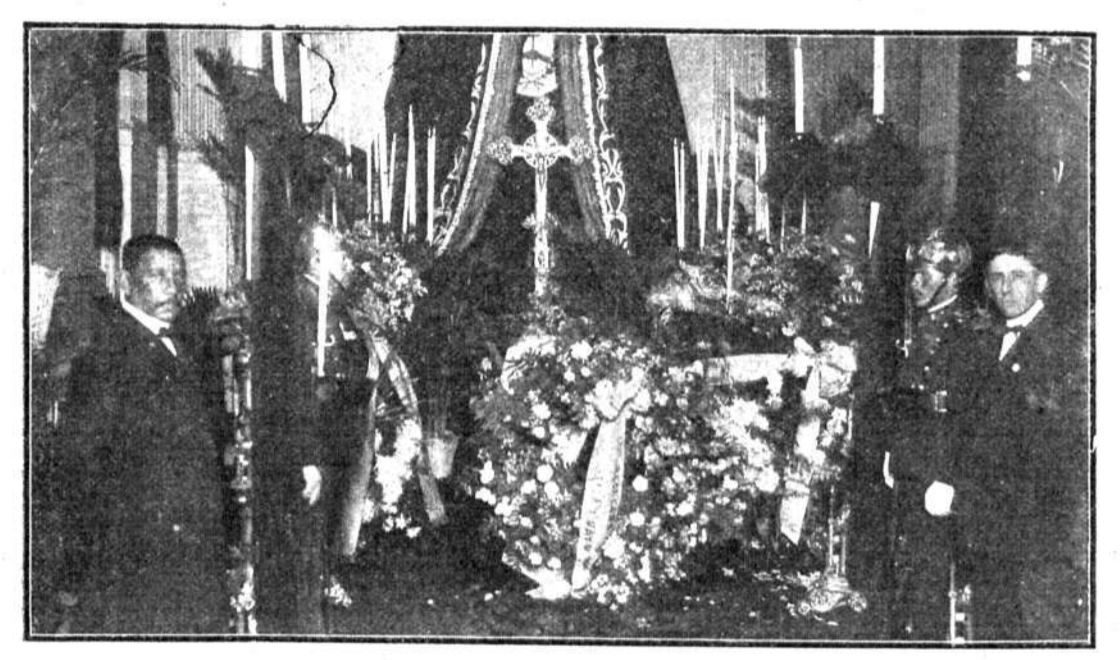
Con el ministro alemán, barón von dem Busshe Haddenhausen, el general Garmendia y el coronel Uriburu

Fot. de Caras y Caretas.

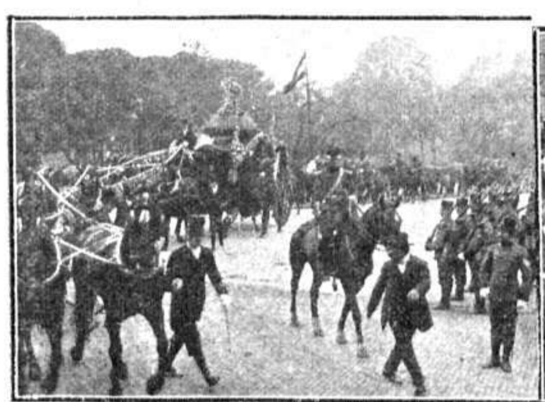
Doctor Domingo T. Pérez



† El 18 del corriente,
en esta capital



La capilla ardiente, en el Senado



La carroza fúnebre, al llegar á la Recoleta



Entrando el ataúd



Durante el discurso del ministro del interior

El 18 del corriente, á las cuatro de la madrugada, dejó de existir en esta capital el doctor Domingo T. Pérez, presidente del senado.

El doctor Pérez era sin duda, el hombre más popular de su provincia, — Jujuy, — que en 1886 le eligió su representante en el senado, reeligiéndole luego por dos veces. En la política nacional, el doctor Pérez tuvo una actuación de importancia, sobre todo en los últimos ocho años, concurriendo á menudo eficazmente á la solución de las dificultades políticas planteadas.

El partido gobernante pierde en él uno de sus miembros conspicuos.

El sepelio de los restos del doctor Pérez se efectuó el 19.

Fot. de Caras y Caretas.

Manifestaciones patrióticas



La cabeza de la gran manifestación estudiantil celebrada el 15 del corriente, al llegar á la plaza San Martín, por la calle Florida



Los estudiantes, reuniéndose en la esquina de Cangallo y Carlos Pellegrini, el día 17, por la noche, para recorrer las calles en manifestación patriótica





El meeting realizado el mismo día por la mañana, por los empleados municipales. — En torno de las tribunas

Desde el 14 del corriente por la noche se realizaron en Buenos Aires varias manifestaciones públicas de la más acentuada índole patriótica, organizadas casi siempre por los estudiantes, y en general por la juventud. Muy á menudo, como la que se celebró el domingo 15, estas reuniones congregaron de diez á quince mil personas, no obstante su improvisado carácter.

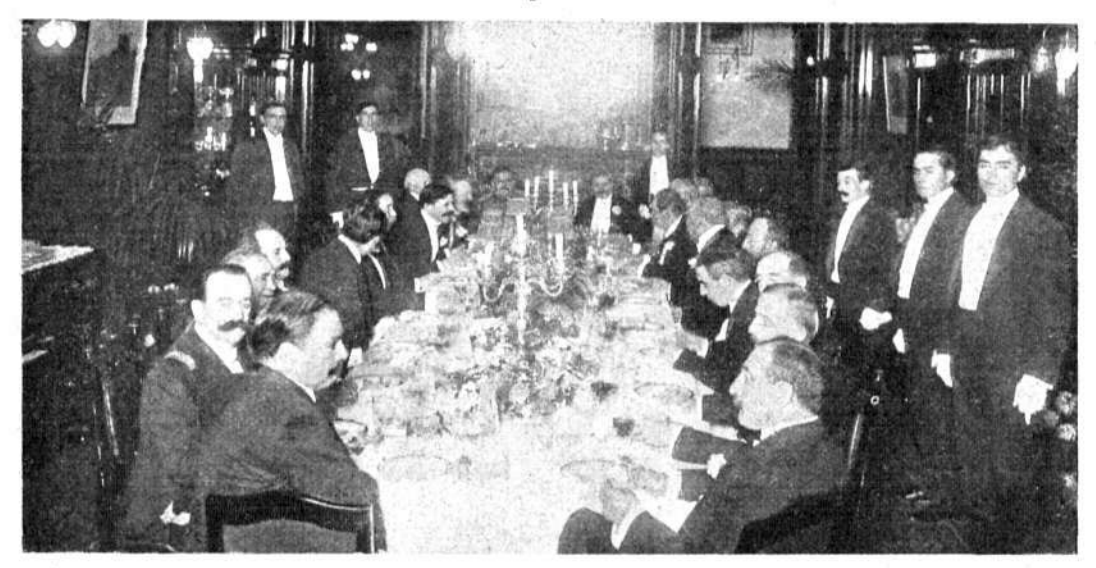
A tan altas expresiones numéricas uníase el desbordante y sostenido entusiasmo que reinaba en las columnas que recorrían las calles, del cual no existen muchos ejemplos entre nosotros. Sombrero en mano, los manifestantes entonaban en coro gigantesco el himno nacional, interrumpiéndolo á menudo con vivas y hurrahs atronadores. De noche solían circular grupos de hasta un millar de personas, que á veces sólo se disolvían á la madrugada. Hacían estaciones en todos los cafés, poniendo á las orquestas en el caso ineludible de solidarizar con ellos.

Los empleados de la municipalidad se adhirieron á estas demostraciones de patriotismo, organizando un mitin que se llevó á cabo el día 17, en la plaza de Mayo.

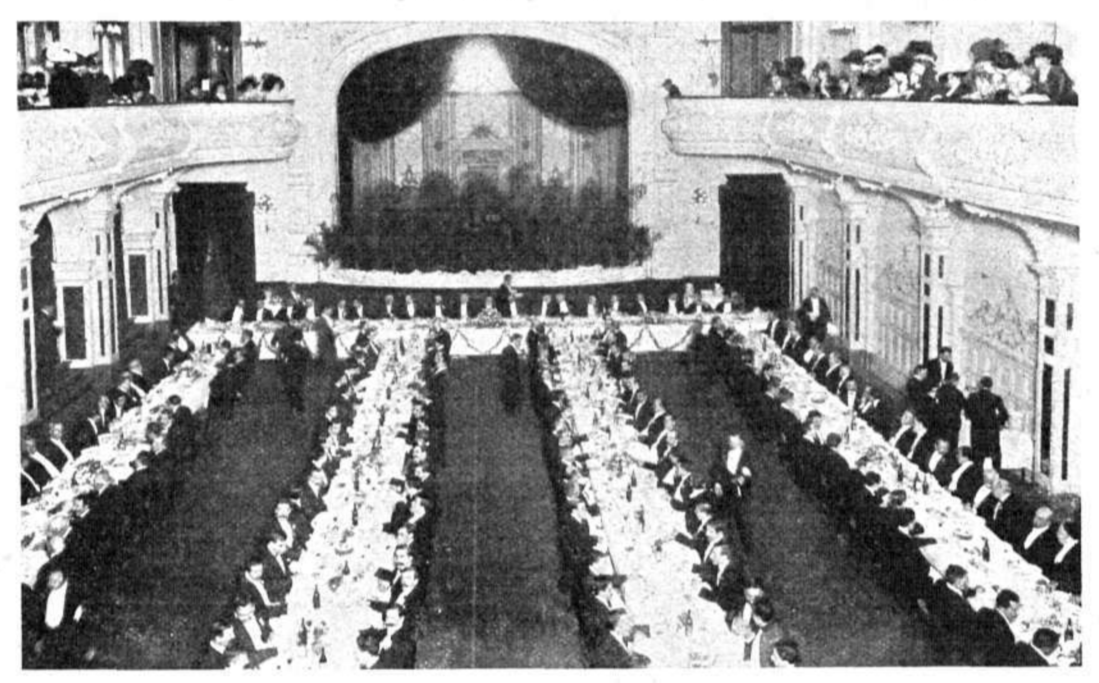


Aspecto de la concurrencia

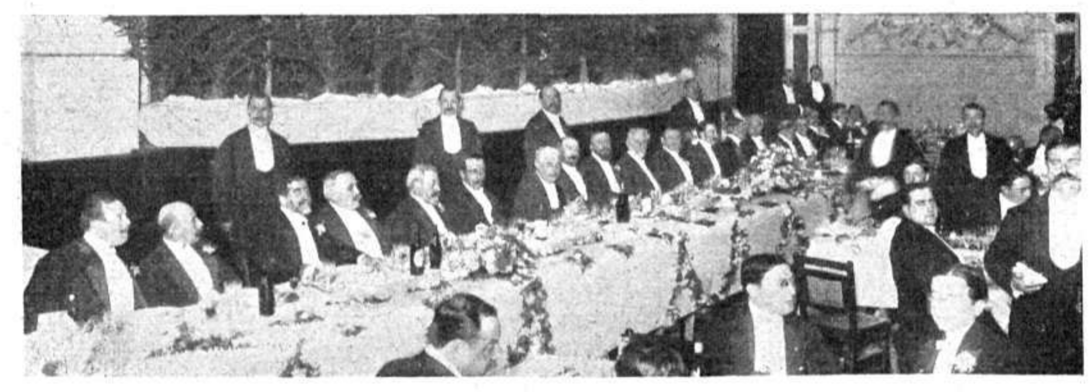
Banquetes



En honor del presidente de la república, dado por el doctor Plaza, en su casa de la calle Libertad



En honor del doctor E. S. Zeballos, dado en el Prince George's Hall, por sus ex alumnos, amigos y admiradores



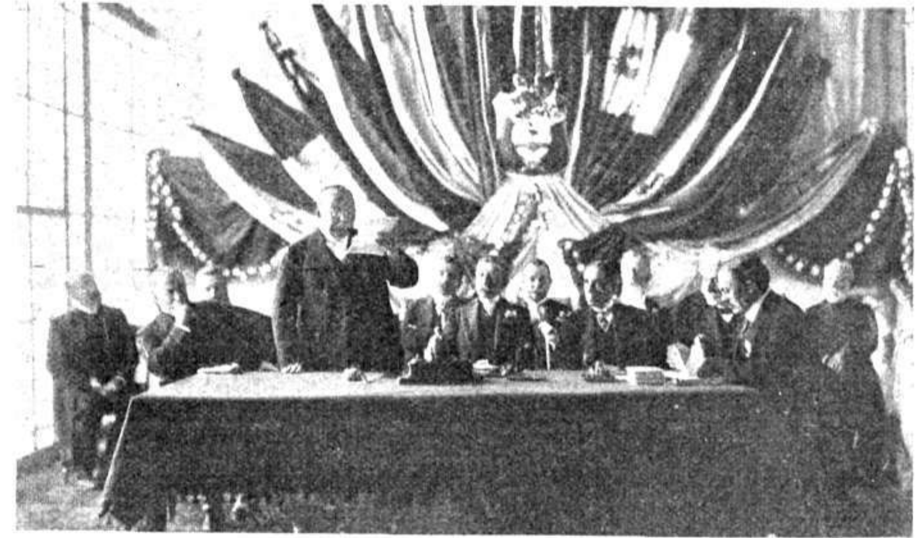
La cabecera de la mesa

Fot. de CARAS Y CARETAS.

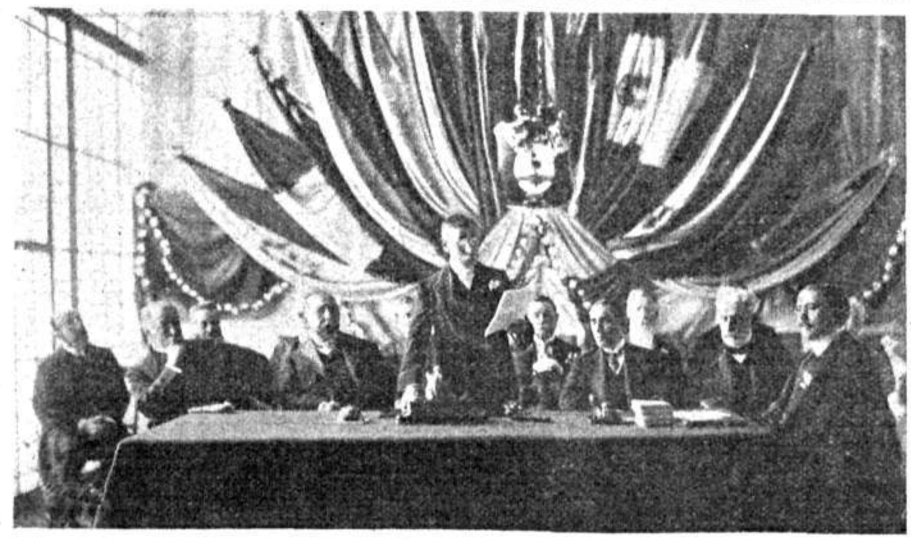
El congreso de americanistas

El día 17 celebró su primera sesión, en el local del Banco Municipal, el XVII congreso de americanistas, que como un homenaje á nuestro centenario se reunió esta vez en Buenos Aires. El doctor Plaza leyó un discurso en dicho acto.

La comisión organizadora del mismo había dado el día anterior, en el Club del Progreso, una recepción á los delegados y adherentes. El popular ministro de la Unión, doctor Sherrill, tuvo análoga atención para con ellos, el día de la sesión inaugural, invitándolos á una fiesta dada en los salones de la legación.



El ministro de relaciones exteriores, doctor V. de la Plaza, leyendo su discurso en la sesión inaugural del XVII congreso internacional de americanistas, celebrado el día 17, á las 3 p. m., en el local del Banco Municipal



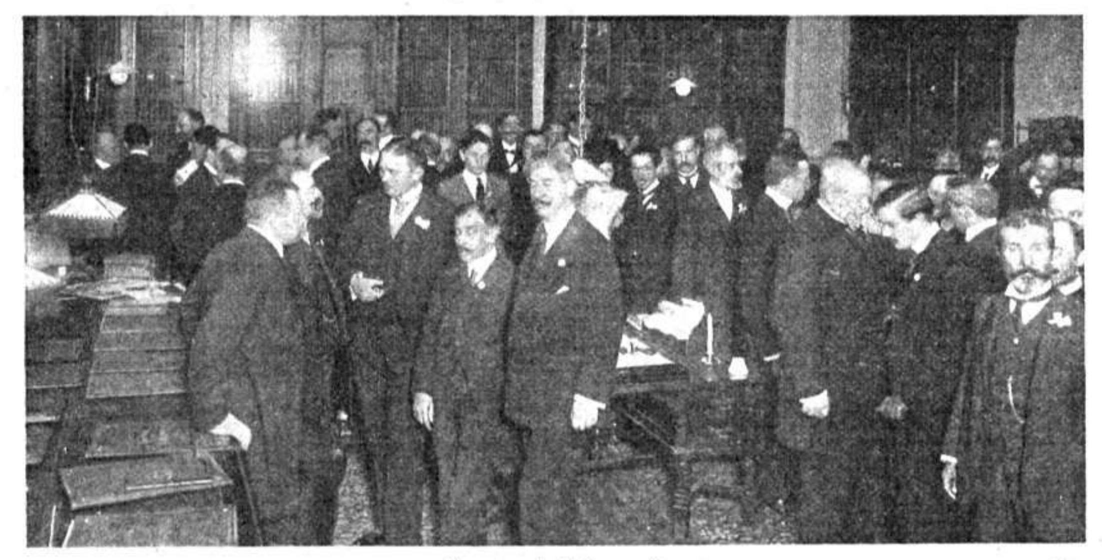
El doctor N. Matienzo, leyendo el suyo



La recepción en la legación de los Estados Unidos, el día 16, por la noche. — El ministro de la Unión, doctor Sherril, con los delegados al congreso

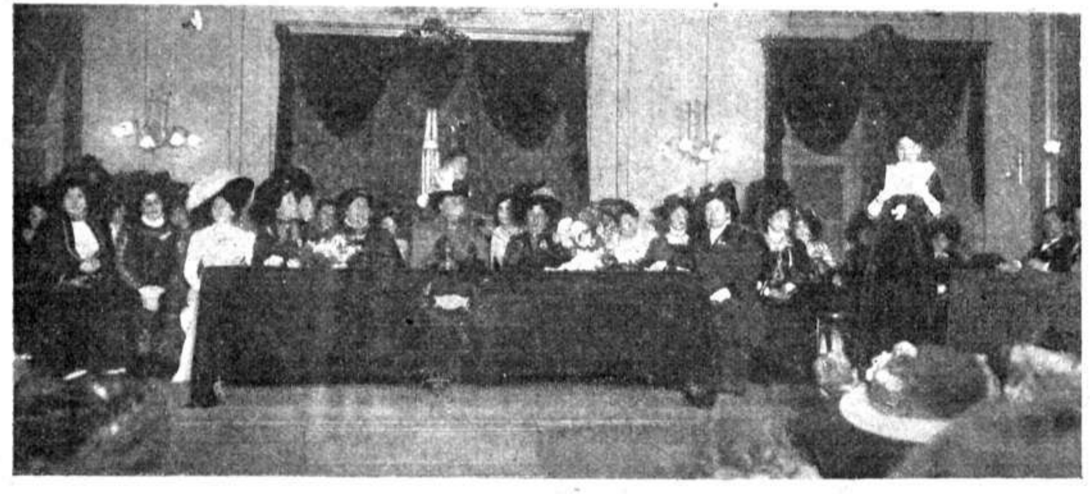


En el Club del Progreso, durante la recepción organizada en honor de los delegados y adherentes, por el comité organizador, la noche del 16



Otro aspecto de la reunión

Congreso feminista



La doctora Ernestina López leyendo su discurso

Fot. de CARAS Y CARETAS

En el centenario de nuestra independencia



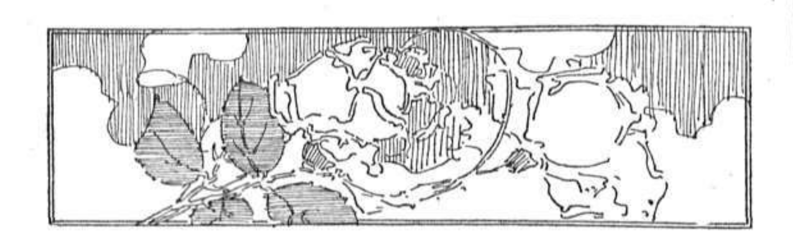
Señora Emilia Pardo Bazán

Para "Caras y Caretas"

Estoy segura del porvenir de la Argentina, porque en ella el sentimiento de la patria crece en proporción del incremento de la riqueza y el poderío. ¡Así nació y se engrandeció Roma! Dé lecciones el Nuevo Continente al antiguo, haciendo de la patria el alto ideal futuro.

La Condesa de Pardo Bazán

Madrid, 28 de Enero de 1910.





Señor Armando Palacio Valdés

La raza helena ha sido una aunque esparcida á la vez en Asia y en Europa. Los griegos asiáticos llamaban suyos á Sófocles á Píndaro y á Esquilo nacidos en Europa. Los griegos europeos llamaban suyos á Herodoto á Pitágoras y á Heráclito nacidos en Asia. Una es también la raza hispana. Nuestras glorias son comunes. Que se escriba en Madrid ó en Buenos Aires ó en México, el libro que logre inmortalizarse, dentro de cien años será leído y aplaudido por doscientos millones de españoles.

A. Palacio Valdés



Señores Joaquín y Serafín Alvarez Quintero

La semilla

Barquito que viene y va
¡quién sabe lo que se lleva!
¡Quién sabe lo que traerá!

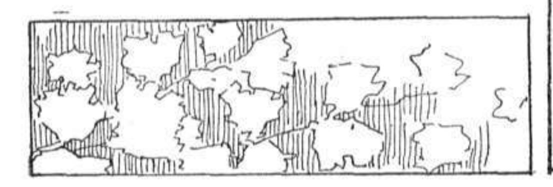
(Copla imitada de las populares españolas y ofrecida a una linda porteña)

Un poeta, que siempre los poetas fueron inspirados intérpretes y adivinos, nos ha dicho lo que trae y lleva el barquito de la copla. De España para la Argentina una fecunda semilla de amor y esperanza; de la Argentina para España otra semilla de esperanza y amor no menos fecunda.

Allá germinará y florecerá la nuestra, acá la de allá; y como al fin y al cabo las dos semillas provienen de un mismo árbol secular, regado por el sudor de cien generaciones que también se han complacido y reposado á su sombra, ¿quién no piensa un deseo que las flores y frutos que den, por muy distintas y espléndidas formas que tomen, guarden eternamente el aroma y el sabor de la tierra sagrada de que les viene lo más íntimo y jovial de su ser y energía?

S. y J. Álvarez Quintero

Madrid, febrero de 1910.



La guerra hispano-americana de 1810 á 1825

La prensa española y americana de estos últimos meses viene llena de pomposos anuncios, tentadoras promesas y apremiantes requerimientos con motivo de las fiestas conmemorativas del primer centenario de la independencia de las antiguas colonias españolas del continente americano.

Todo ello es atractivo é imponente, pero hay en lo que se dice y ya parece cosa indiscutible, un hecho peregrino y merecedor de atención exquisita y estudio detenido.

Porque no se trata de un hecho de pura curiosidad y que abone más ó menos cierta extrañeza. Se trata de algo que interesa á la inteligencia y determinación de una parte de la historia política contemporánea y más especialmente á la orientación internacional de España y *las repúblicas hispano-americanas.*

El hecho á que aludo es la entusiasta participación que toman los miles de españoles que viven y trabajan allende los mares, en las fiestas conmemorativas á que aludo antes.

El más distraído espectador no podrá menos de extrañar lo que sucede. Y el observador un poco reflexivo, sin duda, se preguntará cómo es posible que esos españoles, caracterizados por el orgullo con que en la tierra donde trabajan mantienen su nacionalidad originaria y desde aquella tierra envían, constante y sistemáticamente, sus votos y sus auxilios de todo género, á la patria española (cada vez más amada) como es posible, repito, que se identifiquen con los independientes americanos para celebrar la empresa de la emancipación con que se inauguró el siglo XIX.

Mirando con detención y pensando un poco, se advierte que lo que ahora se celebra allende el Atlántico y con lo que los españoles de allá simpatizan no es precisamente la ruptura del vínculo de unión de España y América si que los progresos extraordinarios que la tierra americana ha logrado en el curso de un siglo de lucha y trabajo, hasta dar base á la libertad y la democracia en una población de más de 80 millones de almas, allí, donde, al finalizar el siglo XVIII, no vivían *más de doce millones de hombres.*

Pero después es necesario considerar que en lo que allí sucede entra por mucho el nuevo concepto que españoles y americanos tienen ahora de la guerra que los separó por espacio de más de veinte años.

Y esta variación de idea no sólo influye en la actitud del millón y medio de españoles que viven hoy en América, sino que también—de cierto modo y hasta cierto punto—en el crecimiento extraordinario que en el quinquenio que ahora se cierra, ha tomado la emigración española á las repúblicas hispano-americanas.

Por el momento quiero dedicar algunas líneas á la primera de estas indicaciones tratando de un particular que hubiera sido muy difícil abordar, con la franqueza y sinceridad debidas, hace una veintena de años; cuando privaban, mucho más en España que en América (tal vez por la cuestión de Cuba) recuerdos desagradables y prevenciones mal dominadas, efecto de las luchas sangrientas de españoles y americanos, con que se inauguró la historia contemporánea al otro lado del Atlántico.

I

La revolución hispano-americana se explica por diversas causas que pueden dividirse en dos grupos: el de las causas mundiales y el de las causas específicamente españolas.

Estas últimas pueden subdividirse en causas generales y en causas particulares de España ó de América.

Fueron las primeras, las causas mundiales, las que determinaron la independencia de los Estados Unidos *del Norte de América, del Brasil y de los virreinatos* y las capitanías generales de las colonias españolas del nuevo mundo.

Ellas determinaron la muerte del viejo sistema colonial europeo y por la resistencia, más ó menos franca, de las metrópolis del viejo mundo, la separación de aquéllas de éstas.

El viejo régimen colonial á fines del siglo XVIII, implicaba el monopolio de los mercados coloniales, el secuestro de las colonias del trato con el mundo libre y progresivo, la desigualdad del colono y el europeo, la dificultad del tráfico marítimo, la centralización económica y administrativa y la negación del valor moral y la personalidad de las colonias reducidas, de por vida, á un medio del poder político y la riqueza de la metrópoli.

Todo esto constituía un orden internacional incesantemente combatido por cuanto se produjo *en el mundo* á partir del tratado de Utrecht de 1713. El desarrollo del comercio marítimo y la navegación de altura, las correrías de los filibusteros y contrabandistas por los *mares americanos, las guerras* de Francia, Inglaterra y España de muchos é inmediatos efectos en las costas y las islas y á la postre en grandes regiones interiores de América, y el ensanche del círculo de las na

ciones directoras del mundo moderno sometido sucesivamente á los tratados de Westfalia, París, Hubersburgo y Utrecht, contribuyeron á quebrantar el orden jurídico, económico y social ultramarino, fundamentalmente deshecho desde el punto y hora en que las fórmulas de la revolución inglesa fueron invocadas con éxito por los revolucionarios norteamericanos en sus célebres manifiestos y protestas de 1776 y 82. Luego vino la consagración de la independencia de Norte-América lograda con el auxilio de España y Francia. Y en seguida, la propaganda democrática de la revolución francesa que desde 1789 á 1815 y de diferente modo, deshizo el sistema de ideas y el cuadro geográfico de América y Europa, ya influidas por la crítica enciclopédica y la política de los reyes filósofos que en España estuvieron representados por los críticos, estadistas y gobernantes del reinado de Carlos III y que llegaron á expulsar de América á los jesuítas y á promulgar las cédulas de población de la isla de la Trinidad y la ordenanza de intendentes de don José Gálvez, marqués de la Sonora.

Dentro del primer cuarto del siglo XIX y sobre todo después del fracaso del bloque continental y de la campaña imperialista napoleónica, eran supuestos irreductibles, bien que en forma más ó menos pacífica, del derecho público contemporáneo y condición general de la vida económica y social moderna, la libertad de los mares, el acceso libre á todas las tierras del mundo, la sociedad de los pueblos y las naciones, la libertad mercantil, la consideración del voto de los pueblos, y la personalidad de las colonias. Resistir esto era imposible.

Es un punto á discutir si para asegurar tales conquistas de la nueva época era ó no imprescindible la separación de las colonias americanas.

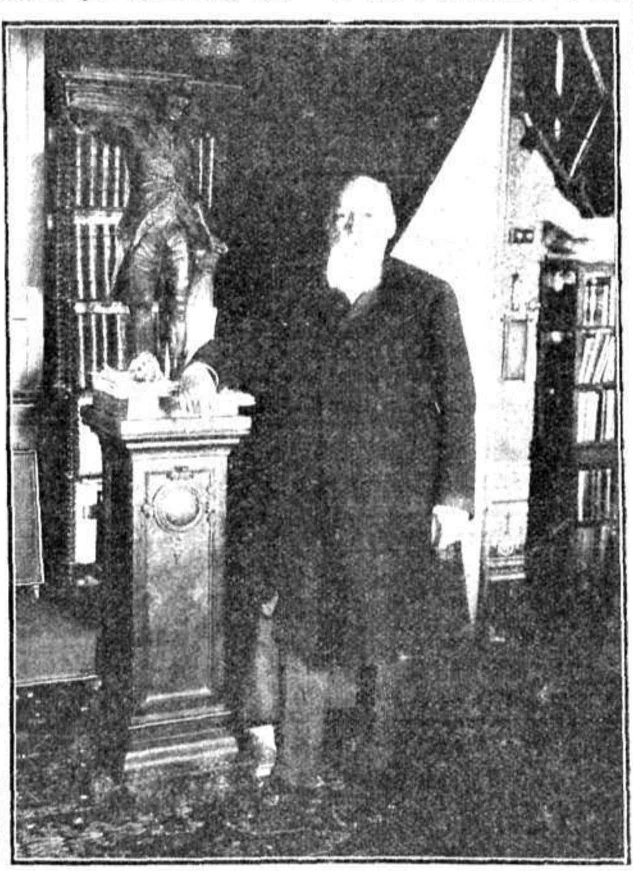
De todos modos conviene tener en cuenta que la flamante fórmula de la autonomía colonial y sobre todo la de la federación imperial británica que hubiera resuelto el conflicto, son cosas de época muy posterior: la última de los últimos años del siglo XIX.

Mas al considerar esto importa también advertir, en honor de España, que nuestra patria fué quizá la nación europea que se adelantó y se sintió más propicia—en cierto orden y por la voz de sus estadistas, aunque el buen propósito no tuviera el efecto deseado—á ciertas consideraciones expansivas en el orden colonial, como lo demostraron las reformas de Carlos III—destruidas después por las corruptelas de la época de Carlos IV—los proyectos del conde de Aranda y don Manuel Godoy, y la declaración y no escaso número de acuerdos de las Cortes de Cádiz. Mas como todo esto no constituyó una acción positiva y definitiva, tampoco pudo contrariar el inexcusable movimiento emancipador de la América latina.

Luego hay que ver como el régimen político, administrativo, jurídico, económico y social de la América española á principios del siglo XIX, era sustancialmente el mismo que el de la metrópoli, porque no en balde estaban escritas las leyes del libro 2.º del Código de Indias, que establecieron que "las leyes y orden de gobierno de aquellos países y de los reinos de Castilla, fueran los más semejantes y conformes que ser pudieran" y que en América "se guardaran las leyes del reino de Castilla, conforme á la de Toro, así en cuanto á la constancia, resolución y decisión de los casos, negocios y pleitos como á la forma y orden de sustanciar".

Pero había que agregar á aquel orden general del imperio español las instituciones particulares y características del régimen colonial muy decaído y comprometido en los primeros días del siglo XIX. Y esas instituciones eran verdaderamente deplorables, aumentándose su maldad por las circunstancias desfavorables de la mayoría del personal político y administrativo de nuestra administración ultramarina.

Contra el orden peninsular se levantó España entera al iniciar nuestra revolución contemporánea, tomando por ocasión y justificado motivo la invasión francesa, ante la cual se rindieron, más ó menos, los elementos directores de la vieja sociedad española. No era racional ni verosímil que los americanos se resignaran á lo que los españoles de la península no creyeron tolerable. Y esto, sin tener en cuenta los motivos especialísimos de queja que los primeros tenían por razón del sistema colonial y de los cuales hablaron elocuentemente don Jorge Juan y don Antonio de Ulloa en sus célebres "Noticias secretas", los virreyes Linares y Revillagigedo en sus informes é instrucciones, y hasta la misma Junta Central de Sevilla y la Regencia de Cádiz en sus manifiestos y convocatorias de 1808 y 1809.



Don Rafael M. de Labra

La diferencia de las protestas de los españoles de allá y de acá consistió en que la de estos tuvo un resultado inmediato y salida natural en la península, pues que sólo de la península se trataba; y la de los americanos encontró muy cerrada la salida y tuvo que resolverse á la vez en América y en Europa, en escenarios distintos y por medios y procedimientos muy diversos y á veces encontrados.

Todavía hay que tomar otro punto de vista para estimar detenidamente la revolución hispano-americana y sobre todo su iniciación y planteamiento.

La batalla de Ocaña (19 de noviembre de 1809) y la invasión de Andalucía por los franceses, determinó la dispersión de la Junta Central refugiada en Sevilla, inquietó terriblemente á toda España é hizo creer á toda Europa en el triunfo de Bonaparte.

Estas tristes noticias llegaron á América después de haber llegado á aquellas colonias las noticias de la constittución de las juntas de observación y defensa de las provincias peninsulares en 1808 y 1809; el requerimiento de la central de Sevilla para que fuera reconocida allende el Atlántico; los apoderados de Bonaparte y de la princesa Carlota de Portugal para que les rindiesen acatamiento y las recomendaciones de no pocos interesados en el viejo régimen ó idólatras de Fernando VII para que los americanos se mantuviesen apartados del movimiento peninsular, cuyo sentido y alcance comprendieron y temieron desde el primer momento y en espera de mayor claridad de la situación y más fijeza de orientación y soluciones.

Por manera que al constituirse las juntas de gobierno de las principales poblaciones de América, éstas no hicieron otra cosa que imitar el ejemplo de la metrópoli y sobre todo, resistir el doble requerimiento de los franceses y de los absolutistas y esperar los acontecimientos con un sentido renovador análogo al de las juntas peninsulares.

Haciendo esto la América de principios del siglo XIX afirmó las dos notas principales de todas las reclamaciones de las colonias españolas desde aquella fecha hasta la triste de 1808; notas que, por desgracia, no llegaron á comprender nuestros partidos políticos que aun en época revolucionaria, al tratar de los "derechos de los colonos, hablaban solo de "concesiones". Así contradijeron al principio la doctrina del decreto de las cortes gaditanas de 1810 y luego la teoría de las "libertades necesarias, la soberanía nacional y los derechos" naturales del individuo, fórmulas del libera-

lismo y la democracia triunfantes desde 1854 á 1868. Porque aquellas dos notas fueron constantemente la "libertad" del americano y "la igualdad" de éste con el español peninsular; todo lo que acreditan la filiación netamente española de los españoles de aquende y allende el Atlántico.

II

Buena prueba de todo esto es que las juntas americanas invocaran por mucho tiempo el principio de la integridad nacional española y pretendieran gobernar en nombre de Fernando VII. Es sabido que las declaraciones de independencia no se produjeron allí hasta mediados de 1812. La de Caracas, del 5 de julio de 1811 fué una excepción borrada por el fracaso de la insurrección en todo el año siguiente, para reaparecer en 1813, caer en 1815, resurgir á fines de 1816 y llegar á diciembre de 1819, en cuya fecha fué solemne y definitivamente proclamada en Santa Fe de Bogotá, la unión de Venezuela y Nueva Granada con el nombre de "República soberana é indisoluble de Colombia".

En la misma Argentina, donde ahora se festejará el aniversario del 25 de mayo de 1810 como iniciación de la independencia platense, ésta no se proclama hasta el 9 de julio de 1816 por el congreso de Tucumán, que afirmó la existencia de la "República de las Provincias Unidas del Río de la Plata".

Y en Méjico fué el congreso de Chimpalchinga, el que en 13 de septiembre de 1813 rompió todo vínculo de dependencia con España y el congreso de Apatcinga el que, en 22 de octubre de 1814, votó la primer constitución republicana de aquel país.

Del Perú no hay que hablar. Hasta el 12 de julio de 1821 no fué proclamada por San Martín, en Lima, la independencia, porque el Perú fué quizá el país que más resistió el empeño revolucionario.

¿Cómo el respeto y la devoción á la monarquía española y las vacilaciones de los patriotas americanos en los primeros meses de 1810 fueron sustituídos, á partir de 1812 por una resuelta voluntad en favor de la separación de las colonias?

Este es un punto de fácil inteligencia y de natural y corriente explicación. La resistencia de las cortes gaditanas á la mayoría de las once proposiciones presentadas por veintiún diputados americanos, en diciembre de 1810; el aplazamiento de las reformas prometidas, la suspensión de la constitución doceañista á poco de ser promulgada en algunos países de América, los rozamientos, la división de la población activa y las fuerzas políticas en realistas y patriotas, los rozamientos y al fin los choques de peninsulares y criollos, el empleo de la fuerza por las autoridades de la regencia de Cádiz, las vacilaciones de las cortes á otorgar la amnistía pedida por los americanos devotos de los primeros días, la acentuación de la propaganda revolucionaria ayudada por el extranjero, el ejemplo deslumbrador de los Estados Unidos de Norte-América triunfantes de Inglaterra por los tratados que consagraron su independencia y el de 1815 que terminó el nuevo conflicto americano-británico de 1812, el fracaso de la intervención británica en la querella hispano-americana después del decreto de las Cortes de Cádiz de 1811, los intereses creados de uno y otro lado de la guerra desde aquella fecha y otras cosas poco ó nada estudiadas por la casi totalidad de los escritores que han tratado de esta materia y que por lo mismo no pueden ser expuestas á la ligera, son las verdaderas determinantes del cambio operado en la América española respecto de su metrópoli dentro del segundo decenio del siglo décimonono.

Con frecuencia se ha dicho que este cambio respondía á las secretas tendencias separatistas de América, mal encubiertas por los diputados doceañistas americanos. Tal afirmación corresponde con la de los que fuera de España no han cesado de decir que en todo el curso del siglo pasado España jamás, ni en las Cortes de Cádiz ni en las posteriores, quiso otra cosa que explotar y dominar á sus colonias.

Entrambas afirmaciones son apasionadas y falsas. Lo cual no quita para que en los dos grupos de americanos y españoles hubiese, en la época de que aquí se trata, bastantes personas que, franca ó hipócritamente, sostuviesen la causa de la separación definitiva de América ó el interés de la dominación absoluta de España. Y esto prescindiendo de las circunstancias y los motivos que por desgracia se produjeron desde 1809 á 1813, aquende y allende el Atlántico y que pudieron hacer variar los propósitos mejor intencionados y las actitudes y los compromisos más favorables, primero, al sincero y positivo cumplimiento de las declaraciones liberales é igualitarias de los primeros meses de las cortes gaditanas y luego, de la reconciliación de europeos y criollos más ó menos decididos en la lucha que terminó con la batalla de Ayacucho.

Con todo esto hay que relacionar otras consideraciones que resultan de un estudio algo detenido é imparcial de los varios aspectos, vicisitudes é incidencias de la guerra hispano-americana. No puede pasar desapercibido el hecho de que muchos españoles peninsulares figuraran en las filas de los insurrectos, dirigiéndolos muchas veces y sacrificando por ellos sus personales intereses. No pocos de los capitanes de la insurrección aun siendo americanos, habían pertenecido al ejército español, en Europa y en América. Y fueron muchos, muchos los criollos que estuvieron del lado de la metrópoli haciendo sacrificios análogos á los de sus paisanos y los peninsulares del bando contrario. La mayoría del ejército realista peruano la constituían criollos. Y por esto fueron posibles las varias tentativas de reconciliación que se hicieron en los campos de batalla y aun en círculos políticos oficiales. Sería curioso conocer el pormenor de las conferencias conciliadoras de los generales San Martín y La Serna y el verdadero alcance del pensamiento político del ilustre argentino Rivadavia. Pero de esto nadie habla.

Sin embargo todo eso y el pormenor y los incidentes de la lucha á las veces espantables de la guerra de América, dan fuerza extraordinaria y decisiva á la afirmación de que la guerra de españoles y criollos en América fué una verdadera "guerra civil". Muy parecida á la que ensangrentó la tierra peninsular, por dos veces, en el sigló pasado.

Tal idea y las consideraciones antes expuestas no podían ser bien comprendidas y tal vez ni expuestas con la libertad necesaria, en nuestra península hace algunos años. Antes se ha indicado. Y para decirlo tiene cierta pequeña autoridad quien estas líneas escribe y que desde el primer momento de su vida pública—nada menos que á raíz de la revolución de 1868—por deber, por afición y por gusto hizo de la reforma colonial antillana y de una fecunda política hispano-americana, materia preferente de su ardorosa y perseverante campaña.

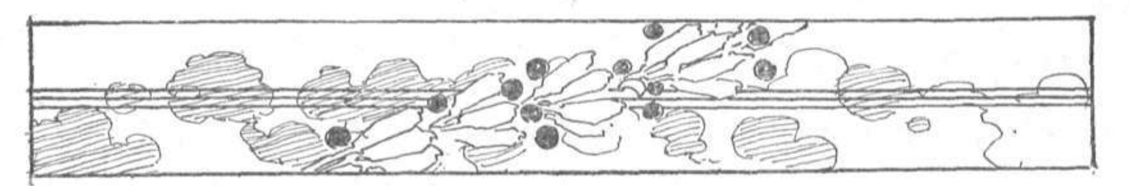
Tampoco esto era muy corriente al otro lado del Atlántico, donde las prevenciones antiespañolas subsistieron, más ó menos vivas y de diferentes maneras y formas, según los círculos, entretenidas ó amparadas por incidentes unas veces verdaderamente deplorables y otras mal comprendidas y torpemente explicadas.

Por fortuna las cosas han cambiado profundamente en estos últimos años. Vale la pena estudiar las causas de esta satisfactoria y alentadora transformación. También tiene un interés extraordinario el conocimiento del alcance de este plausible suceso. Pero esto pide espacio y no corresponde al fin concreto del artículo ahora sometido á la atención y benevolencia de los lectores españoles y argentinos de Buenos Aires.

Por el momento baste relacionar lo que aquí se dice con los hechos antes aludidos, que acreditan el creciente movimiento de simpatía hacia nuestros hermanos de América que ahora se advierte en España, y de que quizá hable otro día: así como las demostraciones análogas de los gobiernos, los intelectuales y la generalidad del pueblo de la mayor parte de la América latina.

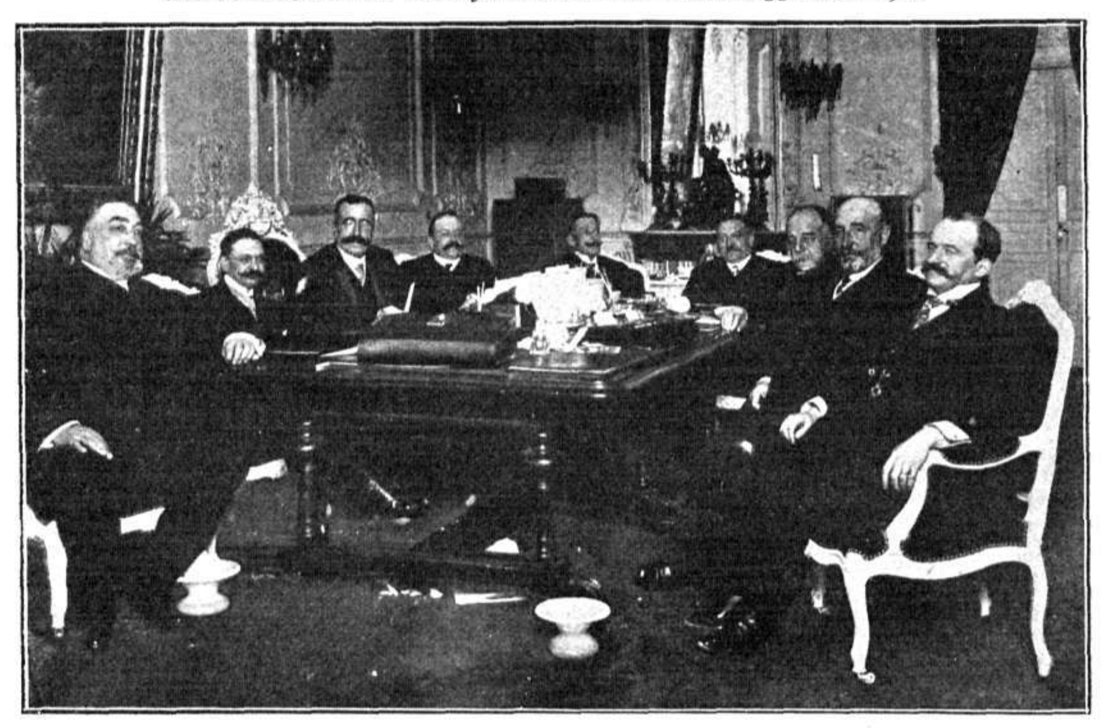
Pero lo que quizá merece más consideración en este hermoso espectáculo de reconciliación y de amor, es la gran masa española que llena de esperanzas atraviesa el Atlántico creyendo que va á su propia tierra y que, establecida en América, contribuye con su trabajo y su devoción al progreso de ésta, y ahora mismo se asocia á las fiestas del Centenario de 1810, afirmando con su conducta que la guerra hispano-americana de principios de este siglo, fué una "guerra civil": que en América no hay vencedores ni vencidos; que la Revolución americana es la misma Revolución española contemporánea hecha para el triunfo de la Libertad y la Democracia y que la grandeza y el porvenir esplendoroso de la Argentina, de Chile, de Méjico y de todas las repúblicas latinas del nuevo continente, por el trabajo perseverante y la expansión mundial constituyen una de las primeras fuerzas de la vida actual de la familia hispana. El instinto popular da la voz y nos señala el rumbo.

Rafael M. DE LABRA.



El Régimen Constitucional en España

Los Presidentes del Consejo de Ministros desde 1833 hasta 1910



Consejo de ministros bajo la presidencia del señor Canalejas

Por real decreto de 31 de diciembre de 1824 se dispuso que el primer secretario de estado presidiese los consejos de ministros durante la ausencia del rey. Y así empezaron á presidirlos los señores que se expresan y por el orden que sigue:

Zea Bermúdez, Duque del Infantado, Salazar, Cafranga, y otra vez Zea Bermúdez.

Este período se cierra con un real decreto de la reina gobernadora, confirmando á Zea Bermúdez en su cargo por fallecimiento del rey don Fernando VII.

A partir de entonces, comienza en realidad en España el régimen constitucional. Muy asendereado, con frecuentes eclipses, con suerte varia é infeliz, pero al fin obedeciendo á diferentes constituciones que todas presumieron de ser liberales.

Hubo en España, infortunadamente, presidentes del consejo de ministros que duraron semanas, días y hasta horas. Don Manuel Ricardo de Alava, presidente el año 35, no tomó posesión; don Julián Villalba que sucedió al anterior, fué meramente interino; don José María Calatrava, enfermó á poco de jurar el cargo y se encargó interinamente de él el conde de Almodovar hasta que quedó en propiedad por dimisión del anterior; don Vicente Sancho, fué presidente 5 días y el pronunciamiento del 40 le arrancó su cargo; Espartero, subió de presidente á regente del reino durante la minoría de edad de la reina Isabel...

En esa historia hay capítulos tan trágicos como aquel de don Salustiano Olózaga que fué exhonerado por la supuesta violencia á la reina Isabel.

El conde de Cleonard ocupa la presidencia durante horas y es separado sin notificarle la separación, si no por la "Gaceta".

El duque de Rivas es jefe del gobierno durante dos días, jefe interino mientras se constituía la situación revolucionaria del 54. Espartero, ídolo de España tantas veces, árbitro de la revolución del 54, tiene que dimitir en dos ocasiones á poco de subir al poder. Calderón Collantes es jefe de un gabinete mientras el general O'Donnell peleaba en Africa, por lo que su jefatura es completamente interina. El propio duque de Tetuán dimite una vez durante su largo período de mando con la Unión Liberal, y es de nuevo nombrado, y aquella época infausta de los últimos años del reinado de Isabel se acaba con el nombramiento de dos presidentes del consejo que duran el espacio de un relámpago.

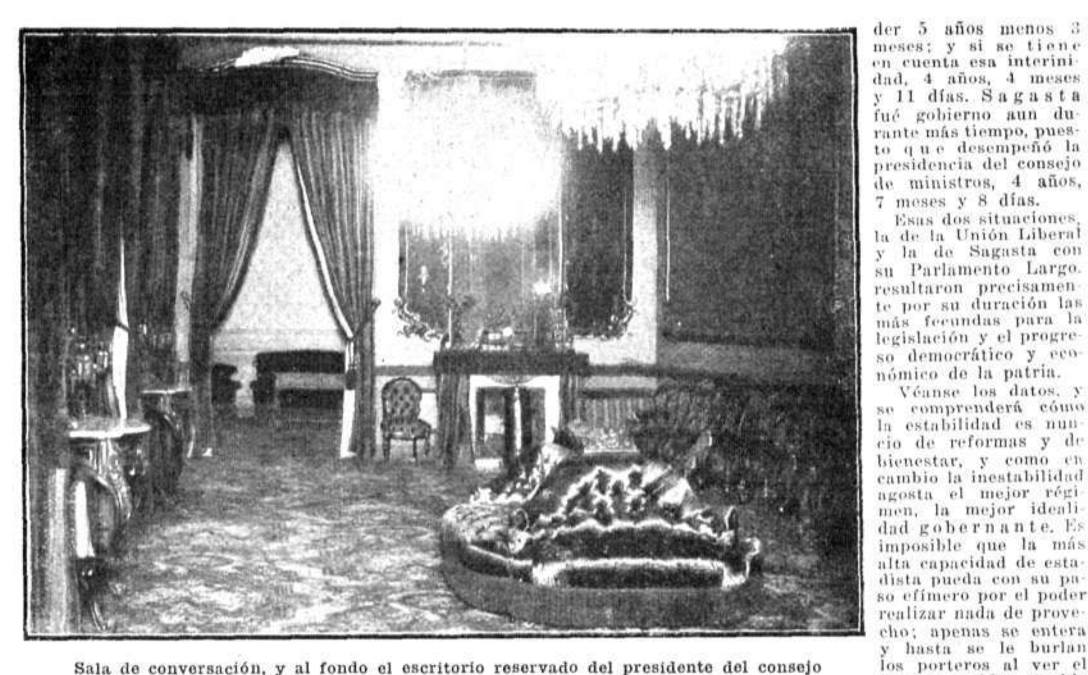
Sobreviene la revolución, es jefe del gobierno provisional el duque de la Torre, quien resigna sus poderes ante las cortes constituyentes en 22 de febrero de 1869, y vuelve á encargarse de la presidencia en 25 del mismo mes y año. Nombrado regente del reino por esas mismas cortes en 17 de junio de 1869, deja como interino en la presidencia á Topete, que sólo desempeña sus funciones provisionalmente durante la ausencia de don Juan Prim. Y asesinado éste en la calle del Turco, vuelve Topete de una manera interina á ser presidente del consejo de ministros una semana. Al ser por primera vez Sagasta presidente, á fines de 1871, tiene que dimitir en 20 de febrero del 72 y vuelve á encargarse para durar únicamente hasta el mes de mayo. Otra vez y también durante una semana, por la ausencia de don Francisco Serrano, es presidente interino Topete. El marqués de Mendigorría, ocupa la presidencia tres días hasta la llegada de Ruiz Zorrilla. De suerte que la revolución, aunque por otras causas, sigue la misma desastrada marcha del régimen que derribó.

Y se instaura la república y el primer presidente del poder ejecutivo y del consejo de ministros, don Estanislao Figueras, entra el 11 y se va el 24 de febrero; durante su ausencia le sustituye interinamente Pí y Margall y cuando vuelve Figueras, es sólo para estar dos meses. Pí y Margall, que á un tiempo mismo, es presidente de la república, presidente del consejo y ministro de la gobernación, entra á gobernar el 11 de junio y dimite el 21; lo reelige el congreso, y se marcha el 18 de julio. Don Nicolás Salmerón, que fué recibido con aplauso por todas las clases conservadoras del país al ser elegido presidente, dimite por no aplicar la pena de muerte, antes de cumplirse los dos meses de su gobierno.

Vencida la república por el golpe de estado de Pavía, sigue sin embargo con las apariencias de tal régimen, al que humorísticamente llamó después Alonso Martínez, el gobierno de la *Res-pública*. Y como presidente del poder ejecutivo de aquella república de mera apariencia, refrenda los decretos el duque de la Torre. Al principio, es decir, durante 53 días, es presidente del consejo y presidente del poder ejecutivo, pero al fin se reserva este último cargo, dejando á Sagasta que ejerza la presidencia interinamente hasta que regresa de la guerra carlista el marqués de Sierra Bullones. Y como la república tuvo cuatro presidentes, la *Res-pública* tuvo otros cuatro.

Triunfante la restauración en los campos de Sagunto, Cánovas fué su verbo y su amo, pero aun así tuvo que ceder el poder por dos veces, una al general Jovellar y otra al general Martínez Campos.

Muerto el rey Alfonso XII, á los dos días se forma el gobierno de Sagasta que dura 4 años, 7 meses y 8 días, aunque con crisis totales en 11 diciembre de 1888 y en 21 de enero de 1890; las dos veces fué confirmado en la presidencia por la reina regente. El mismo Sagasta durante su gobierno postrero, dimitió con todo su gabinete el 20 de marzo de 1902, para formular el "pacto-programa" y dar entrada á Canalejas, y después, al jurar



Sala de conversación, y al fondo el escritorio reservado del presidente del consejo

el rey Alfonso XIII, dimitió por mandato de la constitución siendo confirmado en su cargo por voluntad expresa del monarca.

Pero, en fin, estas observaciones no son las más interesantes: todavía quedan otras que nos darán la clave de la crisis gravísima por la que ha atravesado el régimen constitucional en todo el siglo XIX, y sigue atravesando en el siglo XX. Un sólo dato bastará para demostrar la anarquía espantosa en que hemos vivido y de la cual aun quedan vestigios en el presente.

¿Saben mis lectores cuántos presidentes del consejo hubo en España desde 1833 hasta la fecha? Pues hubo 110. ¡110 en 77 años! ¡110 cuando en el mismo tiempo en Francia no habrán pasado de 50 y en Inglaterra tal vez de 30!; 110 en 77 años, es decir, á más de un presidente por año! ¡110 en crisis relámpagos, en crisis de cotillón, en crisis carnavalescas, en crisis milagreras, en crisis de papelitos! ¡110, entre los cuales hay naturalmente una docena que se salven del olvido de la historia, pero los demás permanecerán por siempre ignorados! ¡110 en menos de un siglo! No hay fábrica, taller, empresa, estudio de abogado, clínica de médico, y hasta puesto ambulante de venta, capaz de resistir tan inmoderada mudanza en los que han de regir esos establecimientos de trabajo. Y sin embargo España ha padecido tan grave mal. ¡Qué mayor prueba de su resistencia, de su energía física y moral! Sólo hay dos períodos, el de la Unión Liberal á mitad del siglo y el del Parlamento Largo ya en sus postrimerías, que ofrezcan el ejemplo consolador de gobiernos duraderos. O'Donnell fué presidente del consejo de ministros desde el 30 de junio de 1858 hasta el 2 de marzo de 1863 con el breve paréntesis de su mando en la guerra de Africa. Sagasta fué presidente del consejo de ministros desde el 27 de noviembre de 1885 hasta el 5 de julio de 1890. De suerte que si se elimina, respecto á O'Donnell la interinidad de Calderón Collantes, duró en el poder 5 años menos 3 meses; y si se tiene en cuenta esa interinidad, 4 años, 4 meses y 11 días. Sagasta fué gobierno aun durante más tiempo, puesto que desempeñó la presidencia del consejo de ministros, 4 años, 7 meses y 8 días.

Esas dos situaciones, la de la Unión Liberal y la de Sagasta con su Parlamento Largo, resultaron precisamente por su duración las más fecundas para la legislación y el progreso democrático y económico de la patria.

Véanse los datos, y se comprenderá cómo la estabilidad es nuncio de reformas y de bienestar, y como en cambio la inestabilidad agosta el mejor régimen, la mejor idealidad gobernante. Es imposible que la más alta capacidad de estadista pueda con su paso efímero por el poder realizar nada de provecho; apenas se entera y hasta se le burlan los porteros al ver el cinematográfico cambio de presidentes. El que mayor tiempo gobernó en España fué Sagasta y después Cánovas y después Narváez y después O'Donnell. Ya los demás se quedan á una larga distancia de estas cuatro grandes figuras del régimen constitucional.

Sagasta fué presidente del consejo de ministros 8 veces: de 1871 á 1872; en 1874 por dos veces; en 1881 á 1883; de 1885 á 1890; de 1892 á 1895; de 1897 á 1899; de 1901 á 1902. Sumando todos estos períodos de gobierno, arrojan una cifra de 14 años, 4 meses y 8 días.

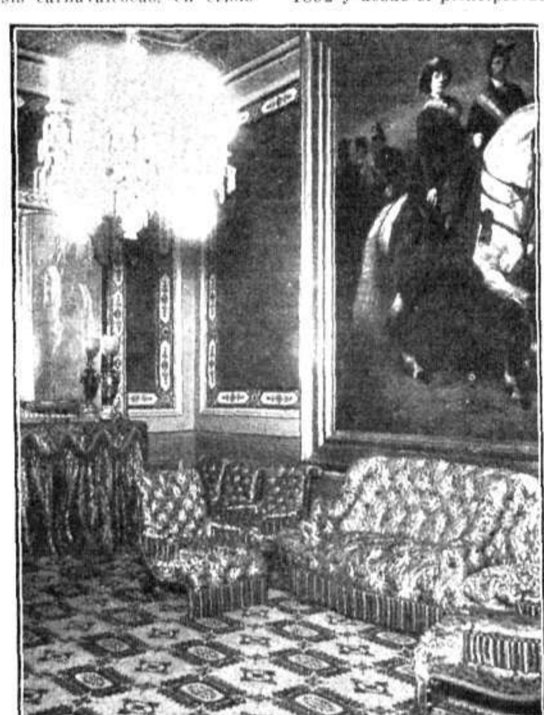
Cánovas del Castillo, y anticipamos hablar de él por completar este período de la restauración y de la regencia, fué presidente del consejo de ministros 6 veces: de 1874 á 1875; de 1875 en diciembre á 1879; de 1879 también en diciembre á 1881; el 84 y el 85; de 1890 á 1892 y desde el principio de la guerra con Cuba en 1895 hasta la tragedia de Santa Agueda en 1897. De modo que sumando todos esos períodos en que estuvo al frente del gobierno, dan el resultado de 12 años y 9 meses.

Don Ramón María Narvaez fué gobierno 7 veces: en 1844 y 45 hasta el 46; en 1846; en 1847; del 49 al 51; el 56; el 64 y del 66 al 68; sumando todas esas épocas que rigió los destinos del país, resultan aproximadamente 10 años.

O'Donnell que comenzó á ser presidente del consejo de ministros al caer la revolución del 54, ocupó ese cargo cuatro veces: en 1856; en 1858; de 1860 á 1863 y de 1865 hasta después de los sucesos de 22 de junio de 1866. Es decir que sumando su período de gobierno resultan 7 años y 6 meses.

Por eso, porque Sagasta y Cánovas, se repartieron el gobierno de la restauración; y Narváez y O'Donnell el de Isabel II, durante muy poco tiempo, revistió nuestro régimen constitucional semblante y aspecto de tal.

España había entrado en un período de madurez, de estabilidad, de orden con el tan criticado y tan odiado turno de los



Gabinete reservado del presidente

dos partidos y de los dos jefes; y sin embargo eso se lo llevó la trampa. Con todos sus inconvenientes, el régimen del "turno" tenía la inmensa ventaja de que la nación se rigiese por ideas, por la libertad ó por el sentido de su conservación. Y eso durante años y años llegando á un período de prosperidad que culminó en la exposición universal de Barcelona en 1888.

Comparemos lo que fué entonces y lo que ha sido hasta hace poco tiempo. Entonces, del 31 de diciembre de 1874 al 8 de agosto de 1897, es decir, en el período de 23 años, sólo hubo 12 presidentes del consejo; luego, á partir de la muerte de Cánovas, asesinado en Santa Agueda, del 8 de agosto de 1897 al 9 de febrero de 1910, es decir, tan sólo en 13 años hubo la friolera de 18 presidentes de consejo de ministros.

Y nótese bien, al decir en 23 años hubo 12 presidentes del consejo, quiero significar que se mudó de gobierno y se promulgó decreto de disolución de las cortes, 12 veces, pero no que hubo 12 presidentes del consejo diferentes; porque sucediéndose mutuamente Cánovas y Sagasta, en realidad sólo pasaron por la presidencia del consejo 5 personas: Cánovas, Jovellar, Martínez Campos, Sagasta y Posada Herrera. Y aun para ser más exacto, puede afirmarse que Cánovas y Sagasta vincularon en sus altas personalidades el supremo poder de la nación.

En tanto, en ese período de 13 años en que malaventuradamente volvimos á la anarquía propia del reinado de Isabel, á las crisis por escotillón, á los milagros de la mudanza de la presidencia, hubo 18 crisis totales en la política y 9 presidentes del consejo de ministros distintos. A saber: El general Azcárraga, Sagasta, Silvela, Villaverde, Maura, Montero Ríos, Moret, López Domínguez y Canalejas.

Los hechos lo están proclamando con su elocuencia: Cánovas pudo gobernar seis veces y durante 12 años, porque Sagasta fué presidente ocho veces y durante 14 años. O en otros términos: una figura completaba la otra. Un período de gobierno largo, justificaba otra duración larga también en el gobierno. Y así daba España la sensación de un país definitivamente constituído, no de una nación á la que fuera aplicable aquello de que "las instituciones estaban acampadas y no constituídas".

Sí, España *a peu près*, era en su destartalado modo de gobernarse semejante á aquellas repúblicas infelices del nuevo mundo, en que el no haber podido aún llegar á su mayoría de edad, á su estable constitución, á eliminar las causas de turbulencia y trastorno, la anarquía era señora y dueña de hombres y cosas. Recuérdese la famosa anécdota que se refiere con aplicación á una república hispanoamericana de cuyo nombre no puedo acordarme. Se cuenta que habiendo ido la famosa Sarah Bernhardt á trabajar en uno de los principales teatros de aquella república, comenzó sus representaciones. Y la primera noche y en el primer entreacto de la función, entraron en su "camerino" unos cuantos señores muy emperifollados presentando otro señor como el Presidente de la República. El presentado era un hombre alto, bien apuesto con grandes barbas bien cuidadas. La trágica famosa le hizo su reverencia, cambió con el jefe del estado algunas palabras, y reanudó su trabajo. Hacía una obra de Sardou de cinco actos y ya para acabar la representación, en el intervalo del 4.º al 5.º acto, entraron apresuradamente otros señores. Se adelantó del grupo un señor bajito, gordinflón, afeitado y presentándose á sí mismo dijo: "Yo soy el Presidente de la República". "¡Cómo!, exclamó Sarah Bernhardt. — ¿Usted es el Presidente? Pero, ¿y el otro?..." Y entonces le explicaron aquel enigma. Del 1.º al 4.º acto, había ocurrido una revolución y con la revolución había cambiado el Presidente de la República. Esa misma escena podía aplicarse á España á la España del 33 al 74, á la España del 97 al día de hoy. La inseguridad, el capricho, la falta de consistencia en los hombres llamados por su función á desarrollar su política para bien del país, nos condujeron antes y después á este cinematógrafo nacional en que cada día hay una película de huésped de la presidencia.

Yo me lo explico bien: del 74 al 97 halló España los dos hombres superiores que la hacían falta con sus programas diferentes y definidos, con sus ideales y procedimientos diversos, que por lo mismo formaban el todo orgánico de una política seria apartándose del turbulento reinado de doña Isabel.

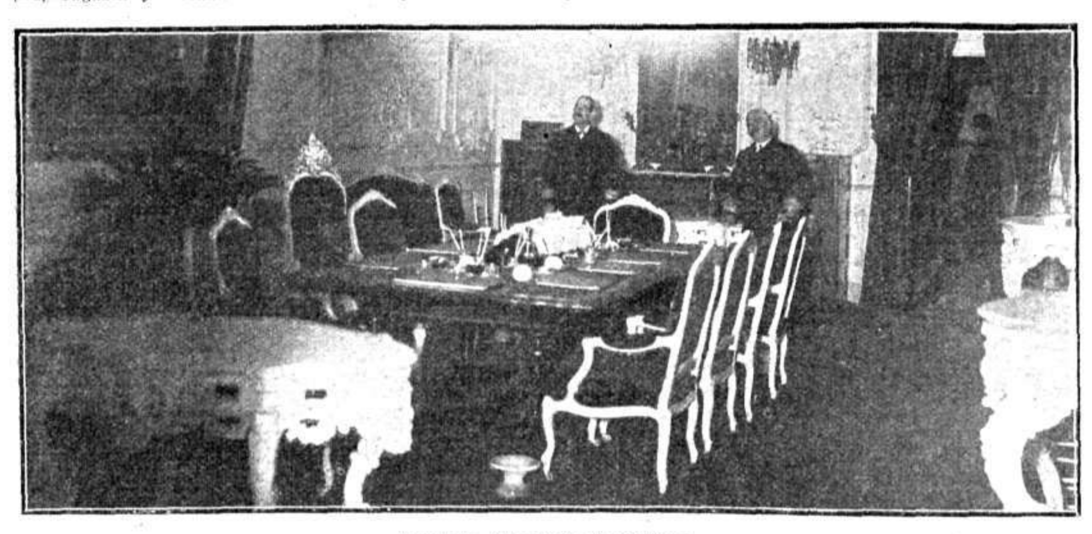
Muerto Cánovas, el carro se quedó con una sola rueda, la rueda liberal, y aun esa gastada y estropeada por el uso. Pudo tirar el régimen á pesar de la gran catástrofe colonial porque quedaba Sagasta, porque aquel superviviente de la revolución y de la restauración, tenía la experiencia del gobierno y una autoridad indiscutible entre toda la oligarquía liberal y dominante.

Pero muerto Sagasta, el partido liberal se quedó sin cabeza y el partido conservador tardó mucho tiempo en encontrar quien supiese dirigirlo. Silvela era hombre de extraordinario mérito; era un conservador á la usanza moderna, templado, tolerante, y hasta excéptico. Pero Silvela no tenía amor ninguno al poder; desdeñaba el gobierno y desconfiaba de las energías del país al punto de decir en ocasión memorable que "no encontraba «el pulso de España»". Por eso arrojó el poder á la primera contrariedad, al primer encontrón con las dificultades inherentes á un nuevo reinado y se retiró á la vida privada y dejó el gobierno en medio del arroyo.

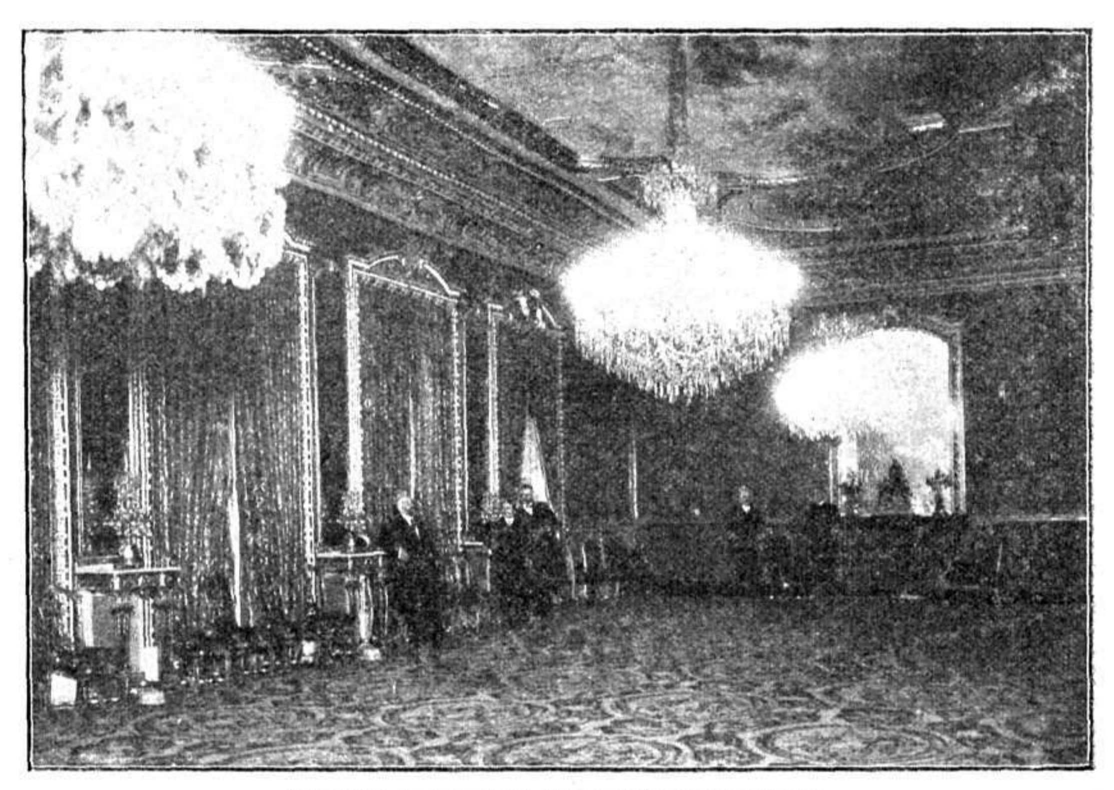
Afortunadamente para las derechas hallaron al fin en diciembre de 1903, al director que necesitaban en el señor Maura. Y cualquiera que sea nuestro juicio de su sentido reaccionario y clerical, incompatible con los tiempos modernos, como viviendo algunas veces fuera de este planeta y fuera de este siglo, es indudable que él posee cualidades admirables de gran jefe.

De ahí el que haya durado cerca de tres años y aun duraría á no ser por la infausta guerra de Melilla y por los sucesos de Barcelona, que le arrebataron toda la serenidad que ha de tener para gobernar un estadista.

Al cabo las derechas tienen un caudillo. ¿Dónde estaba hasta hoy el caudillo de las izquierdas? Montero Ríos probó á afrontar las impurezas del gobierno y lo soltó en cuanto pudo á la primera dificultad seria que encontró en su camino. Moret, en 1906, hubo de luchar con dificultades tan grandes, casi tan insuperables, como la ley de jurisdicciones. Las hubiera podido vencer, de no empeñarse en la loca aventura de un decreto de disolución que no se le podía dar, sin que se vulnerasen todas las leyes del régimen constitucional y se volviese á las crisis aciagas del reinado de doña Isabel. Y desde entonces navegó por el mundo de la política sin rum-



Despacho del consejo de ministros



Gran salón de recepciones, llamado Salón de las Mayorías

be. sin timón, expuesto á todos los naufragios, á todas las tempestades que al fin concluyeron con él, como caudillo de gobierno.

El advenimiento al poder de Canalejas, representa este suceso magno: el que al fin las izquierdas gubernamentales que no tenían rector, que no tenían guía, que carecían de capitán, desde la muerte de Sagasta, han encontrado su caudillo, su director, su timonel. Y por eso la crisis del 9 de febrero último, ha tenido esa alta significación, proveer á una necesidad pública del régimen, á que frente á Maura con sus derechas surja la figura de Canalejas con sus izquierdas; á que esta máquina del gobierno tenga alguna continuación, algún "esprit de suite" y no sea un infelicísimo tejer y destejer. Con Canalejas se ha de acabar ese período de los 13 años con 18 presidentes del consejo, que explica bien por qué en 77 años ha habido 110 jefes del gobierno. Y eso se ha de acabar para bien de todos, de los conservadores y de los liberales; de las derechas y de las izquierdas hasta en sus términos extremos y radicales. Porque lo primero es que la nación viva, que la nación sea un todo orgánico con un sistema en el que cada hombre ocupe su puesto, cada órgano desempeñe sus funciones. Sólo así nos evitaremos el presentar ante el mundo ese espectáculo estupendo de los 110 presidentes del consejo en 77 años.

Pena da que mientras Francia en una centuria tuvo sólo 10 regímenes distintos é Inglaterra un solo régimen, España haya pasado por la cifra escandalosa de 21 cambios fundamentales en la extructura y vida de sus gobiernos. Comienza el siglo XIX con Carlos IV, sigue con José Bonaparte, se trueca en el reinado de Fernando VII con un despotismo atroz, tal vez nunca visto en nación alguna; se inaugura con el alzamiento militar, el de Cabezas de San Juan, el régimen de libertad y de constitución; vuelve á triunfar el oprobio del despotismo del rey que cerraba todas las escuelas y abría cátedras de tauromaquia; se abre ya definitivamente la era constitucional al morir Fernando VII, bajo la regencia de la reina gobernadora; se producen revoluciones y contrarevoluciones desde la de los sargentos de la Granja con la constitución de 1812 por bandera, hasta el triunfo de Espartero en 1840 y su derrumbamiento poco después; se proclama la mayoría de edad de doña Isabel cuando ésta todavía no tenía ni la experiencia física para sus prerrogativas reales y estaba rodeada de toda clase de intrigantes y de intrigas; cae aquella reina destronada por su pueblo y por su ejército, aquella reina que había inspirado los mayores heroísmos, por creer los inocentes liberales, que, al vencer en los campos de batalla á las huestes absolutistas de don Carlos, las habían vencido también en el gobierno; y con la revolución se ensanchan los horizontes de España, se descubren tierras inexploradas para la reforma democrática que nos pone al nivel de Europa y que teniendo tan gran contenido no pudo sin embargo sostenerse. Tal vez por no haber adoptado su forma propia, la forma republicana... Y así cuando la república se instauró ya estaba la revolución, con el ensayo malogrado de una monarquía extranjera, aunque democrática, herida de muerte. Y la restauración vino como una solución de descanso, como una parada en el camino del viajero fatigado, del viajero hambriento de reposo, sediento de sed de orden, de respeto á su propia libertad.

Veintiún regímenes que se desdoblan en casi otras tantas constituciones, es una especie de tela de Penélope en la que no se halla ni su principio ni su fin. ¿No será ya hora de que haya alguna solidez en las esferas del gobierno, aunque mañana necesidades nacionales, exigiesen el cambio de su forma? Lo importante es que al frente del consejo de ministros, órgano supremo de la acción, de la voluntad, del saber de una nación, haya un hombre inteligente, perseverante, con una política definida, coherente y al cual se le deje tiempo de desarrollar su programa. Ese hombre es sin duda el señor Canalejas que por toda su gloriosa historia, que por toda su insigne mentalidad, por la energía que supo ya demostrar presidiendo la cámara de los diputados, es el tipo ideal de un estadista á la europea. Sus reformas son lo más radicales que pueden ser á la hora actual en la tierra libre y civilizada. Y todo el problema está en que las pueda desenvolver contando "con mimbres y tiempo", que son los factores necesarios en el gobierno de todo pueblo. Nuestra rehabilitación ante el mundo, consistirá principalmente en que la historia tarde en llenar ese hueco que hemos dejado en la segunda columna del cuadro de los presidentes del consejo. Que á causa de la labor fecunda de Canalejas, haya mucho espacio, mucho, entre la fecha de la entrada y la fecha de la partida...

Luis MOROTE.

Madrid, abril 1910.

MENUDENCIAS

Entre las que podrían llamarse «curiosidades del centenario», hay dos que deben ser dadas á conocer con urgencia al público.

Una de ellas es la siguiente comunicación, modelo de documentos mal redactados y de ortografía híspida.

En una nota dirigida á los diarios, donde hay personas que saben escribir medianamente, no podían ser más enternecedores ese acento en la palabra *hágo*, ese *á promulgado*, sin hache donde por ley corresponde, y otros elocuentes y majestuosos lapsus.

No nos guía más propósito al reproducir la comunicación, que el de hacer notar al señor presidente lo injusto del cargo que entraña el conocido párrafo del último mensaje: «... esa extraña tendencia de nuestros periódicos de censurar sin oir, de fallar sin conocer».

REPÚBLICA ARGENTINA

POLICIA DE BUENOS AIRES
CAPITAL FEDERAL
JEFATURA

Buenos Aires Mayo 14/910

Señor
Director de Caras y Caretas

Para su conocimiento y demas efectos hágo saber á V. por disposición del Señor Ministro del Interior, que en la fecha el P. E. á promulgado la Ley que declara en estado de sitio el territorio de la República.
A la vez se le notifica la prohibición, con cargo, con las responsabilidades del caso, de suministrar en su diario cualquier noticia ó referencia que se relacione con movimientos obreros ó clases sociales de cualquier clase que sea.
Saluda á Vd. atte.

[firma]



He aquí la otra curiosidad.

Compadezcamos al pobre chiquilín que trata de comerse una monstruosa galleta, en la que figura el busto del doctor Sáenz Peña.

Hemos recibido:

«Vida militar del teniente general Donato Alvarez», por el coronel J. Amadeo Baldrich.

«Homenaje al centenario de la independencia de América. Biografía de don José Joaquín de Lemoine», por Joaquín de Lemoine. Bruselas.

«La isla paraíso (novela)», por Fernando Márquez.

«Triunfos nuevos», por Alberto Ghiraldo.

«La ilusión», por Angel de Estrada (hijo).

«La evolución sociológica argentina. De la barbarie al imperialismo», por José Ingegnieros.

«El Deán Funes en la historia argentina», por Mariano de Vedia y Mitre. Segunda edición.

«Vida argentina», por Cesarina Lupati Guelfi. Traducción de Augusto Riera. Barcelona.

«Historia del Shorthorn (raza Durham)», por M. E. Stanwich. Obra editada por «La Argentina Rural».

«Alegorías escolares», por Francisco F. Fernández. Tomo I.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. G. T.—Buenos Aires.—No es, efectivamente, de la índole de nuestra revista. Pero nos parece que está bien. Y no vaya nadie á pensar maliciosamente que este juicio es benévolo porque á nada nos compromete.

A. M., Fray Simón, Q. Q., G. A. L.—Buenos Aires.—No.

E. R. A.—Buenos Aires.—

Decir que es una zoncera
lo que envía,
nos parece que sería
una crítica somera.

Dranwyer. — Buenos Aires. — Sí, señor.

H.—Buenos Aires.—

Será «ir rumbo á la gloria» su destino;
pero ¿y si hay un canasto en el camino?

G. E. A. — Salliqueló. — «Habiéndome llamado mucho la atención lo que con referencia á las esclavas del Cáucaso... ruego á usted se sirva indicarme el modo y que medios serían necesarios... á objeto de obtener una de esas bellezas. Se trata de una cosa seria...» Si se trata de una cosa seria, puede usted dirigirse á la policía ó al comité contra la trata de blancas, que le atenderán muy amablemente.

Uno, Muñeco.—La Plata.—No.

M. G. de S.—Mendoza.—Se ve que no domina usted el castellano. Fíjese y verá como coincide, en lo pauperrimo de la expresión, con un infeliz principiante á quien se le contestó recientemente aquí mismo. «*Habíase* una vez», «quien le *había*», «y también le *había* entregado», «*habíale* dicho la madrina», «siempre *había* algún defecto», «que sólo *había* entrevisto», «si entre ellos *hubiera*», «*habían* contemplado», «*habíase* transformado en un pato...»

J. M. (h.)—Santa Rosa de Toay.—«... quiera dar cabida á estos humildes *bersos*...»

Nunca se publicarán,
pues, según nuestra opinión,
bersos tal vez lo serán,
pero versos ¡no lo son!

Monarca.—Montevideo.—«... Hice un atado con toda mi ropa y lo llevé á *bender* á un *ropabejero*...»

Asombroso.

«... por ser ropa demasiado *husada*...»

Portentoso.

Hagase propietario

EN LA COLONIA SAN RAFAEL y

Hágase Vd. propietario

de chacras de 10 hectáreas, que vendo á 5 pesos por mes cada chacra, en 120 meses, sin comisión ni interés, en la

Colonia "San Rafael"

situada en la provincia de Mendoza.

CON 17 CENTAVOS DIARIOS, que no significa el menor sacrificio, Vd. puede asegurarse una buena renta anual.

1.500 **CHACRAS SE HAN VENDIDO EN 25 DÍAS** y más de 590 compradores, en su mayoría agricultores y conocedores de la calidad de la tierra, han visitado previamente la colonia.

LA MEJOR PRUEBA de la conveniencia de este negocio es que los primeros compradores han sido los señores A. Dacomo y Cía., Simón Moreno, Emilio Goffre, Nicolás Elena Colomer, Luis E. Arroyo, Tomba Hnos., todos bodegueros é industriales de Mendoza; el señor Ramón Arias, uno de los más grandes industriales del departamento de San Rafael; el señor Juan Sella Tomba, fuerte industrial del mismo departamento. Todos ellos están valiosamente radicados en la vecindad de la COLONIA "SAN RAFAEL", no puede dudarse que conocen muy bien la tierra que han comprado y puedo afirmar que todos están perfectamente convencidos de que han realizado un buen negocio.

LOS QUE COMPRAN HOY, adquieren tierra valorizada ya por más de mil propietarios linderos, que irán á poblar y cultivar sus chacras respectivas.

EN MENOS DE 24 HORAS puede usted llegar desde la capital á la Colonia "San Rafael" para inspeccionarla. Si usted no puede ir, pregunte sobre la calidad de sus tierras al Banco Anglo Sud-Americano (antes Tarapacá), en Mendoza; á los señores Bustelo Hnos., importantes estancieros, en Mendoza; á Elías Villanueva é hijos, célebres bodegueros, en Mendoza; á los señores Cantizani y Urizar, fuertes comerciantes, en San Luis, y al Banco de Galicia y Buenos Aires, en Buenos Aires.

Por cada chacra que quiera comprar, debe remitir $ 25 ó sea el importe de 5 mensualidades. Pida el folleto explicativo, en que se anuncian los 50 valiosos PREMIOS que se sortearán entre los comprardores.

Y una vez comprobado que todo lo que digo y afirmo es exacto, usted debe comprar con fe y entusiasmo tantas chacras de diez hectáreas como sus medios le permitan en la seguridad plena de haber realizado al comprarlas un negocio que represente para usted la fortuna.

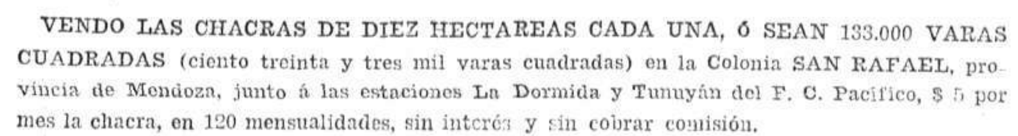
Dirija toda comunicación á

A. L. LEGRAND

Banco Industrial Argentino - San Martín, 128 - Buenos Aires.



CONDICIONES GENERALES DE LA VENTA



VENDO LAS CHACRAS DE DIEZ HECTAREAS CADA UNA, ó SEAN 133.000 VARAS CUADRADAS (ciento treinta y tres mil varas cuadradas) **en la Colonia SAN RAFAEL, provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán del F. C. Pacífico, $ 5 por mes la chacra, en 120 mensualidades, sin interés y sin cobrar comisión.**

La venta es liberal y doy opción, de manera que puede comprarse una chacra ó todas las que se quieran. Tomando más de una, se ubican las chacras juntas, formando un solo cuadro. Los títulos se garantizan perfectos y se otorgan ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, Buenos Aires, una vez abonadas 25 mensualidades. Se exigen cinco mensualidades, ó sean, 25 pesos por chacra y se entregan ó remiten títulos provisionales al percibir ó recibir dicho valor de 25 pesos.

La posesión de la tierra se da una vez pagadas las 25 mensualidades que se exigen para la escrituración.

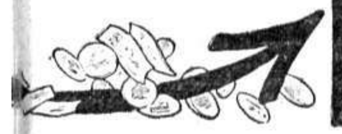
No demore su pedido. Escriba hoy mismo, si no le es posible venir, y personalmente haré para usted la mejor elección.

REGALO LOTES de 1.300 varas cuadradas cada uno en la **VILLA RAFAELA**, rodeada de la colonia **SAN RAFAEL**, la cual está junto á las estaciones La Dormida y Tunuyán, de la poderosa empresa del F. C. Buenos Aires al Pacífico. Los agraciados tendrán que abonar solamente los gastos de escrituración, los cuales se han fijado en la ínfima suma de $ 30 por lote, que podrán pagar en dos cuotas de $ 15 cada una.

La "VILLA RAFAELA" será dentro de poco un emporio de riqueza y el centro social de la colonia más importante de la República Argentina.

Se están haciendo gestiones para la construcción de un ramal con estación en el centro de la Villa, y dada la importancia y el gran impulso de colonización que tendrá la colonia "SAN RAFAEL", es seguro que se ha de conseguir el ramal y la estación deseada.

SE REGALAN LOTES solamente á los compradores de chacras y á razón de un solo lote por cada chacra.



Cupón de compra

Sr. A. L. LEGRAND, "Banco Industrial Argentino", Sección Tierras y Colonias
San Martín, 128, Buenos Aires.

Adjunto .... pesos moneda nacional para que me sean acreditados en la compra de .... chacra... de 10 hectáreas cada una, situadas en la colonia "SAN RAFAEL", provincia de Mendoza, junto á las estaciones La Dormida, Tunuyán, Pichi-Ciego, Kil. 54 y Comandante Salas del F. C. del Pacífico, la... cual... he comprado á $ 5 mensuales en 120 meses cada chacra, sin interés y sin comisión; entendiendo que se me otorgará título definitivo una vez abonadas 25 mensualidades.

NOMBRE ....
DIRECCIÓN ....
LOCALIDAD .... F. C. ....

NOTA. — Si usted quiere obtener gratis un lote de terreno en Villa "RAFAELA" — remita conjuntamente con el valor de la compra de chacras la primera cuota de $ 15.— á cuenta de la escrituración de dicho lote. Se regalarán los lotes únicamente á los compradores de chacras.

Páginas infantiles.—El testamento del empresario

(Escena de circo)



"Musiú" Clown llora: el empresario del circo acaba de morir.



"Musiú" Clown ríe: el empresario le nombra su heredero universal.



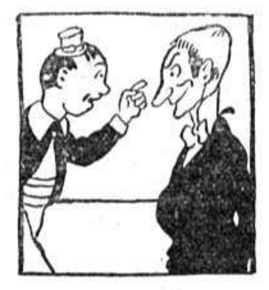
Le ha dejado un precioso borrico que venderá en provecho propio,



y un gatito que venderá en provecho de su compañero Corbatín.



El pobre Clown no puede menos de poner bastante mala cara.



—Tienes suerte, Corbatín — le dice.—A tí te toca la mejor parte.



Y se va al mercado á vender el borrico y el gatito.



—Yo pido 200 pesos por el borrico y 5 por el gato,—dice el vendedor.




BOUQUET
CENTENARIO
EXTRACTO
LOCION POLVOS
"LA COURONNE"
PARIS ET LONDRES



—Es muy caro—dice el paisano, y se va sin añadir palabra.



—Tengo una idea... El testador no ha hecho reserva alguna respecto al precio de venta de su herencia.



«Vuelvo al mercado y, esta vez, estoy seguro de vender.



«Amigo, he reflexionado: le dejo el gato en 20 centavos, si me da 100 pesos por el borrico.



—¡Trato hecho! Yo ahora abandonaré el gato y me saldrá el borrico por 101 pesos.



Musiú Clown regresó al circo con la conciencia tranquila: había cumplido con lo dispuesto por el finado.



Y, guardándose el lindo billete de 100 pesos,



entregó al pobre Corbatín una mísera moneda de 20 centavos.

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTÍCULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ **44.—**
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ **14.—**
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . . . . $ **32.—**
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ **18.—**
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ **44.—**
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38. $ **4[illegible].—**
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ **50.—**
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ **60.—**
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ **58.—**
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ **35.—**
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7|65, repetición automática, 8 tiros. $ **36.—**
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ **1.80**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ **1.10**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ **1.60**
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ **1.50**

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales

CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 49.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial (MONOPOLE RASETTI), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 55.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 59.— y 70.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

Ajedrez

MATCH LASKER-SCHLECHTER

Cuarta partida jugada en Viena

Partida López

Blancas Dr. E. Lasker	Negras C. Schlechter
1. P 4 R	P 4 R
2. C 3 A R	C 3 A D
3. A 5 C D	P 3 T D
4. A 4 T D	C 3 A R
5. O O	C × P (1)
6. P 4 D	P 4 C D
7. A 3 C D	P 4 D
8. P 4 T D	T 1 C D
9. P T × P	P T × P
10. P × P	A 3 R
11. P 3 A D	A 2 R (2)
12. C D 2 D (3)	O O (4)
13. C 4 D	C D × C (5)
14. P × C	C × C
15. A × C	P 4 A D
16. A 2 A D	P × P (6)
17. P 4 A R	P 4 A R
18. P × P al paso	T × P
19. P 5 A R	A 2 A R
20. A 4 A R	T 1 A D
21. A 3 D	D 2 D
22. A 5 R	T 3 T R
23. D 4 C R	A 3 A R
24. A × A	T × A
25. D × P	P 3 T R
26. T R 1 A D	T R 3 A D
27. T 1 A R (7)	D 1 D
28. T 7 T D (8)	P 5 C D
29. T 1 R	T 8 A D
30. T × T	T × T +
31. R 2 A	T 2 A D
32. T × T	D × T
33. D × P C	D 4 R
34. P 3 C R	P 4 T R
35. D 6 C D	P 5 T R
36. P 4 C D	P × P +
37. P × P	D 7 C D + (9)
38. R 3 A	D 6 A D
39. D 8 D +	R 2 T
40. D 4 T R +	R 1 C
41. D 8 D +	R 2 T
42. D 4 T R +	R 1 C
43. R 2	D 7 C D +
44. R 3 R	D 8 A D +
45. R 2 R	D 7 C D +
46. R 3 R	D 8 A D +
47. R 2 A	D 7 C D +
48. R 1 C	D 6 A D
49. R 1 A R	P 5 D
50. D 8 D +	R 2 T
51. D 6 D	D 6 R +
52. R 2 T	D 7 D +
53. R 3 T	D 8 R
54. A 6 T D	D 8 T R +
55. R 4 C	D 8 D +
56. R 5 C	D 8 A D +

Partida nula

(1) Schlechter puede ser felicitado por haber



tenido el coraje de adoptar esta antigua defensa condenada por los analistas.

(2) Más fuerte que 11 — A 4 A D jugado algunas veces.

(3) Parece más fuerte que la usual 12 T 1 R.

(4) Preferimos 12 — C × C antes del enroque.

(5) Si ahora 13 — D 2 D entonces 14 C × A y las negras perderian una pieza, sea 14 — D 5 P × C. La misma situación con la cual Tarrasch sorprendió á Tukertorf en el congreso de Francfort en 1887.

(6) Schlechter con evidencia *procura una partida nula*, pues de lo contrario podria intentar tomar ventaja sobre el lado de la D. Las fuerzas blancas están bien situadas y listas para llevar el asalto por el lado del R. Las negras debieran aprestarse al contra ataque, para lo cual sería necesario tener un P pasado y destruir el centro de las blancas. Para tener un P pasado: 16 — P 5 A D, P 5 C D y P 6 A D deberia intentarse sin retardo.

(7) Para ganar tiempo, porque 27 T 1 R sería más útil.

(8) Nunca 28 A × P.

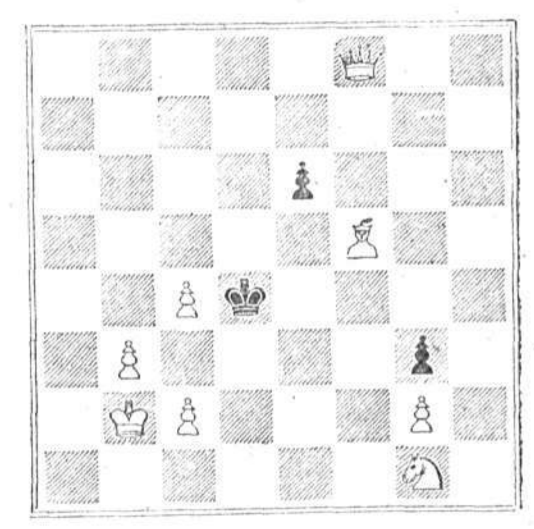
(9) Lo restante puede pasar sin comentarios; la *nulidad con un juego correcto* es inevitable.

(10) El resto de este delicado fin de partida se conduce con admirable precisión por ambas partes.

Según el "Times Democrat" fué esta una hermosa partida, sobre todo por la parte de Schlechter, siendo digna compañera de la primera del match, en la cual Lasker, como Schlechter en la presente, supo valorar su peón de más.

Problema, por Konrad Erlin

BLANCAS, 8 PIEZAS



NEGRAS, 3 PIEZAS

Las blancas dan mate en tres jugadas.



Existe una cura para la caída del cabello, un remedio verdad y **de confianza** y este es el

"Pilol"

El gran descubrimiento del señor

BLAS L. DUBARRY

(Químico-Farmacéutico)

Todas las personas que lo han probado atestiguan que es un remedio que hace maravillas. — — —



es un tónico que vigoriza y evita la caída del pelo haciéndolo crecer abundantemente, dándole un lustre juvenil. **"PILOL"** no contiene ningún ingrediente que puede causar daño. — — — — — —

Si usted desea tener un hermoso cabello compre hoy **"PILOL"** y no demore hasta mañana. — —

Frasco de 1/2 litro: $ 15 m/n.

Si no lo encuentra en su localidad, pídalo directamente al depósito general. — — —

DUBARRY Y Cía.

RIVADAVIA, 1220. BUENOS AIRES

$10.000 m/n.

GRATIS

GRAN CONCURSO "HESPERIDINA"

conmemorando el Glorioso Centenario de la Revolución de Mayo

Desde el 1.° de Mayo entregaremos al Comercio en general CON CADA CAJON de 12 botellas de nuestra "HESPERIDINA", la cantidad de 216 FICHAS, ó sean 18 FICHAS CON CADA BOTELLA.

Todo consumidor de "Hesperidina" debe exigir del expendedor la entrega de UNA FICHA con cada copa de "Hesperidina" que consume ó 18 fichas con cada botella y 216 fichas con cada cajón.

CONDICIONES:

El Concurso será por el mayor número de fichas entregadas en la Administración de esta Compañía, Avenida Montes de Oca, 205, entre el 1.° de Diciembre de 1910 y el 24 de Diciembre de 1910, á las 4 p. m. en cuya fecha y hora cerrará indefectiblemente el Concurso.

A cada persona que entregue las fichas se le entregará un recibo oficial numerado, en el cual constará la cantidad de fichas entregadas y el nombre, apellido y dirección del depositante.

Dentro del más corto plazo posible después de cerrado el Concurso, se publicará una lista completa de los ganadores y se pagarán los premios en esta Administración, Montes de Oca, 205, previa entrega de nuestro recibo oficial correspondiente.

Los premios se otorgarán de acuerdo con el número de fichas que consta en el recibo entregado por esta Administración en el acto de depositar las fichas.

DISTRIBUCION DE PREMIOS



1	Premio de.		$ m/n.	3.000.—
1	„ „		„	1.000.—
2	„ „	$ 500.—. . .	„	1.000.—
10	„ „ „	100.—. . .	„	1.000.—
50	„ „ „	25.—. . .	„	1.250.—
175	„ „ „	10.—. . .	„	1.750.—
200	„ „ „	5.—. . .	„	1.000.—
	Total. . . .		$ m/n.	10.000.—



Al público: Al tomar una copa exija su correspondiente ficha.

M. S. Bagley y Cía. Lda.

EL ANARQUISMO EN PARÍS

(Revelaciones sensacionales del famoso «detective» inglés William Wallace)

POR HÁMLET-GÓMEZ.

(Continuación)

Por eso esta Circe embriagadora que me ha conducido á través de unas callejas solitarias y sombrías, frente á un caserón mal encarado, y me invita á subir al quinto piso, llevándome de la brida del amor, como á un jamelgo dócil... esta Circe parisiense, digo, me ha hecho un lindo servicio sin saberlo.

Al entrar en el portal de la casa me ha dicho con acento candoroso:

—Desearía que subiéramos á obscuras y en silencio las escaleras para no llamar la atención de los vecinos, milord... ¿Quiere?

¡Por Dios! Esto es tan profundamente angelical, que me siento conmovido. Y le contesto con entusiasmo:

—¡Por Dios, Mimí!...

(Hora es ya de decir que la linda joven—ella misma me lo ha dicho—se llama Mimí. ¡Qué nombre tan mimoso, Dios mío, para dicho con desmayo de ternura, en ocasión de éxtasis!...)

—¡Por Dios, Mimí!... Si usted me da la mano, iré donde usted me lleve, ciego y mudo, aunque sea usted capaz de llevarme al infierno. Ea, tome mi mano: ¡la declaro á usted mi Angel de la Guarda en este camino de tinieblas para ascender á su celeste nido!

Y tomé con firme mano, firme y franca, aquella pobre mano que se estremeció al contacto de la mía.

"¡Paloma! ¡Pues qué creías?..."

En las tinieblas, mientras subíamos callados y á tientas por unas escaleras desiguales y carcomidas, defendidas por un barandal senil, que temblaba quejumbrosamente á la menor presión, yo pude reflexionar hondamente:

"¡Paloma parisiense! Tu mano ha temblado al firme y frío contacto de la mía. ¿Qué creías? ¿Creías que es un cordero este hombre á quien llevas á la muerte con la indiferencia con que es llevada una res al matadero?..."

¡Ah, vive Dios! Saqué mi cuchillo, lo apreté frenético, y en aquellas tinieblas que yo veía pobladas de ojos asesinos y puñales traidores, esgrimí el acero contra las tinieblas, dispuesto á saltar como un tigre, á embestir como un toro y á rugir como un león...

"¡Ah, paloma torcaz, paloma de hieles! ¡Qué sustito te vas á llevar cuando veas que conduces mansamente de la mano á un gavilán de pico acerado y garras fieras!..."

—¡Por Dios!—suplicó Mimí á mi oído.—¡Me hace usted daño en la mano!...

"¡Paloma sin alma! Creedme, amigos: la bondad de las mujeres y de las palomas es una leyenda: las palomas se alimentan de gusanos y las mujeres de corazones..."

Y le contestó á Mimí:

—¡Amor mío, es que tengo un alma muy apasionada y te amo!...

Sin embargo: ¡qué dulce es el contacto de esta mano traidora! ¡Mano de paloma amorosa: blanca, sedosa y tibia!... Ese querido Moore es un pobre hombre: ¿pues no quería que yo renunciara á esta emboscada?... ¡Por todas las puñaladas con que pueda obsequiarme el odio anarquista no renunciaría yo al placer de estrechar esta mano...

Mimí se detuvo y su mano volvió á estremecerse entre la mía.

—Pero Mimí, ¿tiene usted miedo? ¿Le asustan á usted las tinieblas como á los niños? ¿Teme usted que venga el "coco"?...

Ella no contestó. Yo me reí.

—¡Bah! ¡Yendo á mi lado no tiene usted que temer nada! ¡Tranquilícese usted, niña!...

Ella calló y seguimos subiendo.

¡Bien mirado—me dije—esos bravos muchachos anarquistas me conocen y me honran al invitarme á una emboscada como esta, tan gentil y tan bizarra! ¡Ah, es un reto lanzado á mi galantería y á mi audacia, pues de sobra saben que sólo William Wallace es capaz de no retroceder en una aventura semejante!...

Ya habíamos subido muchas, muchas escaleras, cuando de repente Mimí se detuvo, intentó desasir su mano de la mía sin conseguirlo y exclamó en voz baja, conmovida y resuelta:

—¡Señor, no quiero que sigamos adelante!

—¡Cómo!

—¡No quiero que pase usted de aquí! ¡Márchese usted!

—¡Es posible!

—Sí.

—¡Con el miedo que tiene usted á las tinieblas, va usted á quedarse sola, Mimí!

—Yo no tengo miedo á las tinieblas.

—¿No? Entonces, ¿qué teme usted? ¿acaso á mí?

—Sí.

—¡Bah! ¡A mí, que la amo!

—¡Por Dios!... ¡Váyase usted, señor!

La estreché la mano con vehemencia.

—¡Llévame á tu aposento y ábreme la puerta, paloma! ¡A un hombre como yo no se le trae hasta aquí para despedirle luego!...

Y proseguí riendo:

—Guíame á tu nido, amor mío. ¡Sería cruel haberme prometido el cielo para dejarme ahora en el dintel!...

La voz de la joven sonó con vibración sorda y acre de bordón destemplado:

—Pues bien; espere usted que abra la puerta.



... me ha conducido á través de unas callejas solitarias y sombrías,...

Y de un tirón rápido y violento se desasió de mí.

Yo busqué á tientas la pared, me recosté en ella, extendí la mano con el cuchillo describiendo un semicírculo de acero y con la izquierda empuñé un revólver. Luego, apliqué el oído.

A pocos pasos de mí, en el fondo de un corredor, sentí una llave en intimidad con una cerradura; cedió la puerta, se abrió y la voz de Mimí resonó con temblor irónico.

—Ea; pase usted, milord.

—Da luz, amor mío, ó ven á servirme de lazarillo—repliqué en el mismo tono.—No sé guiarme á obscuras.

—Entonces va usted á tener que quedarse en el dintel, milord—respondió la joven acentuando la ironía.—Porque yo no quiero servir de lazarillo á un ciego como usted, ni tengo tampoco con qué encender luz.

—No te apures por eso, amor mío. Yo tampoco tengo cerillas, pero sí un revólver y á la luz de los disparos veré lo bastante para guiarme hasta tí.

La voz de Mimí volvió á resonar irritada y sorda:

—¡Espere usted, señor!

Transcurrió un momento en completo silencio; luego, un destello de luz asomó al corredor, un resplandor aumentó la claridad y Mimí apareció en el dintel de una puerta con una palmatoria en la mano.

—Adelante, milord.

Pudorosa y cautamente me guardé las manos en los bolsillos y avancé.

—Es usted un prodigio de mujer, Mimí. Es usted aun más bella con luz que á obscuras. ¡Si usted me amara!—suspiré.

Mimí se rió locamente.

—¡Por qué no, milord, siendo usted tan digno de que le amemos los pobres, los desheredados de la vida, los que por amor á todos nos vemos perseguidos de la sociedad!

El corazón me dió un golpecito de alarma en el pecho: "¡Cuidado, Wallace! ¡La paloma te enseña las uñas!... No te fíes: es una leona, ¡es una fanática!... Y es bella. ¡Figúrate de lo que serán capaces los hombres animados por el amor y el ardor de esa heroína!... ¡Cuidado, Wallace, que has caido en una leonera!"

—Yo no mato á los que amo, amor mío.

—A veces es preciso matar á algunos para salvar á muchos.

—Es posible; pero sólo merecen morir los que intentan matar.

Mimí se rió con sarcasmo:

—No le cuente usted eso á los reyes, sus amigos, milord, porque le ahorcarán.

¡Pardiez, qué alto vuela esta paloma parisiense!



...extendí las manos, armadas cada una de ellas de un revólver, y me incliné cortésmente.

—Los reyes no son responsables de la bestialidad humana, joven: son perreros que dan suelta de vez en cuando á una jauría siempre hidrófoba.

Habíamos cruzado un pasillo largo y estrecho, ella delante y yo detrás; penetramos en una habitación interior, sin más hueco que la puerta de entrada. Muebles de comedor modesto decoraban aquella habitación: un aparador pequeñito y una mesa en el centro. Luego, un estante con libros, una máquina de coser una canastilla con ropa blanca, y en la mesa un jarroncillo con flores.—El hogar de una mujercita limpia, hacendosa, honrada y culta—me dije con asombro.

Al entrar, Mimí colocó la palmatoria sobre la mesa y me ofreció una silla.

—Tome usted asiento, señor.

Vió la extrañeza con que yo examinaba el decorado de la habitación y se echó á reir.

—Le produce una gran decepción mi nido, ¿verdad?

—Sí, por cierto: no imaginé que fuera tan bello.

Y miré inquisitivamente sus ojos, esperando que me dijeran, alegres y parleros: "Se equivoca usted, amigo mío; yo soy una buena muchacha incapaz de hacer mal á nadie". Pero Mimí se mordía los labios y sus ojos brillaban con esa fría dureza metálica, que desde Torquemada al último gato, ilumina siempre las pupilas de los fanáticos y de las fieras.

Suspiré y tomé asiento en el sitio donde me había colocado la silla la joven: arrimado á la mesa y dando la espalda á la puerta de entrada. Ella dió vuelta á la mesa, tomó otra silla y se sentó frente á mí.

—Siento no tener nada con que obsequiar á usted, milord. Sólo puedo brindarle mi pobre compañía...

—¡Qué mayor obsequio, dejarme ver á usted, tan bella y tan amable, en el sosiego dulce de esta intimidad de su hogar, que en la penumbra grata que nos envuelve y en esta soledad, tiene encanto de luna y paz de tumba!

Los labios de Mimí temblaron.

—Tal vez tenga usted razón, señor.

—A mí me parece, Mimí, que usted y yo estamos en un desierto, bajo el frío fulgor de la luna, y que sólo usted y yo existimos en el mundo, y que nada nos importa de los cielos ni de la tierra, porque nos amamos...

Mimí me lanzó una ojeada extraña y se puso muy pálida. Yo avancé el busto sobre la mesa para verla más de cerca.

—Diga usted, Mimí: ¿cómo pueden las mujeres bellas ser malas?... ¡Qué atroz blasfemia! A adivinar tanto horror, todos los hombres querríamos morir en los vientres de nuestras madres, antes de tener que ver la cara á una mujer...

De la garganta de la mujer se escapó un hipo, como un gemido estrangulado, y se cubrió la cara con las manos.

Hubo un silencio. A mis espaldas, por el boquete de sombra de la puerta de entrada, acababa de aparecer una cabeza trágica y unos ojos dilatados y torvos de asesino... Afectando retorcerme la punta del bigote con la mano izquierda, por encima de mi hombro veía reflejarse en el cristal de una de mis sortijas todo lo que ocurría detrás de mí...

—¡Se pone usted mala, Mimí?... ¿Será que también le da á usted miedo de la luz y se tapa los ojos?... ¡Pobre niña!...

Mimí me miró con espanto: pero al verme sonreir tranquilamente, volvió á cubrirse la cara con las manos.

El hombre de la puerta había avanzado dos pasos, y en las manos, cogida de los extremos, traía una extraña cosa... ¡Pardiez! Una manta.

Al mismo tiempo, otra cabeza de asesino apareció detrás del hombre de la manta, avanzó un paso, dejó ver una mano, y en la mano brilló un cuchillo...

¡Ah, demonio, querido Wallace!—pensé para mi amenazado pellejo.—La verdad es que si tú te dejaras liar la cabeza en esa manta, el hombre del cuchillo te daría de puñaladas con excesiva comodidad...

Pero he aquí que... ¡vive Dios!...

Despedí con furia, con el pie, hacia atrás, la silla en que estaba sentado, interponiéndola entre los dos asesinos y yo, di un salto de costado, extendí las manos, armada cada una de ellas de un revólver, y me incliné cortésmente:

—¡Señores asesinos, buenas noches!

Un grito desgarrado y dos blasfemias sofocadas respondieron á mi saludo. El hombre de la manta, que era el más próximo á mí, arrojó la inútil mordaza al suelo y desfundó rápidamente un cuchillo:

—¡Te advierto, César Ruggiero, que mis balas conocen perfectamente el camino de las frentes de los asesinos!...

—Por Dios, César!—suplicó Mimí, con una intensidad de miedo y de amor, que me conmovió las entrañas.

—¡La suerte está echada!—profirió con voz ronca el hombre del cuchillo.

Se abalanzó á la puerta y la cerró:

—¡Aquí han dado fin sus hazañas, señor William Wallace! De aquí no sale usted, aunque muramos todos!

—¡Bravo, Juan Heredia! ¡Así no podréis escapar ninguno!

Mientras el anarquista español cerraba la puerta, aproveché el momento, tomé rápidamente la palmatoria, pasé al otro lado de la mesa y coloqué la palmatoria en lo alto del estante de libros: no me convenía gran cosa que apagaran la bujía.

Ruggiero intentó arrojarse sobre mí, con la cabeza baja, embistiendo, mudo y ciego, como un toro, pero lo detuvo un grito de Mimí.

—¡César!—le suplicó anhelante.

Y se abalanzó hacia él y se interpuso entre nosotros.

—¡Tanto te urge morir, Ruggiero? ¡No le dés ese pesar á tu amante,—le aconsejé yo con acento convincente.

La voz ronca del español se dejó oir de nuevo:

—¡Déjalo á mí, César! ¡Quiero ser yo el que libre á los compañeros de este hombre maldito y el que le vengue á Angelo y al pobre Fracasso!

(Continuará.)

Dib. de Peláez.

Tomen siempre TRINCHIERI

Poderoso reconstituyente
Estimula el apetito
Facilita la digestión

Las personas que toman TRINCHIERI todos los días, adquieren un buen apetito y digieren perfectamente bien.

Tomando TRINCHIERI no se tiene dolor de cabeza ó del estómago causado por la mala digestión.

Con una copita diaria de TRINCHIERI, los padres de familia mantendrán á sus hijos en constante y perfecta salud.

El aperitivo-digestivo TRINCHIERI es el más agradable al paladar.

Su venta colosal en esta República es la mejor prueba de su bondad.

Pídanlo en las buenas casas de comercio

¡Exijan TRINCHIERI!

CUIDADO QUE HAY MUCHAS IMITACIONES

El TRINCHIERI es preparado en Turín (Italia) por la Sociedad Anónima Trinchieri.



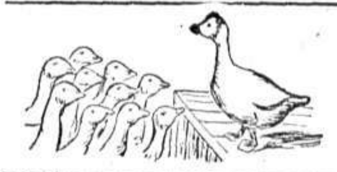
Nuestros gauchos aprecian, como nosotros porteños, las excelentes propiedades del gran reconstituyente TRINCHIERI

Banfield.—Durante la inauguración del monumento al capitán Hipólito Buchardo





Avisos Recomendados



INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL"

Ultimo certificado recibido: Señores **Godkuhl y Brostrom**, Belgrano, 1138, Buenos Aires. Muy señores míos: Comunicole que la incubadora de 100 huevos "Rosehill", comprada á Vds., me ha dado resultados espléndidos; así que solicito me remitan una de 200 huevos de la misma marca para el establecimiento "La Benigna" en Merlo (F. C. O.). Sin más los saluda muy atentamente

Néstor F. Cano.

Unicos introductores: **Goldkuhl y Brostrom**, Belgrano, 1138.

Te Imán

en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida.
Por precios y demás datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista. Bs. As.

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera clase, marca Sol; granulado y en piedra. Precios según cantidad. **GILCHRIST y Cía.**, Reconquista, 484, Bs. Aires.

Contra la pérdida del cabello debe usarse "PILACETOL"



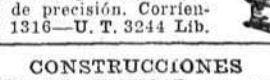
Aprobado por el D. N. de Higiene. Remedio soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie. Es el remedio realmente eficaz. Basta un solo frasco para constatar sus resultados. Precio del frasco grande, $ **10** m|n. Precio del frasco chico. .. **6** ..
Se vende en todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Peluquerías.

AGUA BLANCA Y AGUA ROSADA

"JUVENIL"



El más perfecto hermoseador del cutis. Quita infaliblemente toda clase de manchas, granos, barros, pecas, etc., dejando el cutis fresco y aterciopelado. Precio del frasco chico. . $ **1.40**
Precio del frasco grande. . „ **2.50**
Se vende en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas, Perfumerías.



Grafófonos y Discos.—Pidan catálogo á **P. Dulhom**, técnico - mecánico. El más antiguo especialista en la Argentina para composturas de fonógrafos y máquinas de precisión. **Corrientes, 1316—U. T. 3244 Lib.**

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la **"Constructora Nacional"**
Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

PARA LAVAR á la perfección cualquier clase de tejidos (algodón, lana ó franela) sin quemarlos, usen el recomendado producto higiénico

"MILGIL SOAP"

En venta: **Casa Wadel Hnos.**, C. Pellegrini, 918, y en los Almacenes, Ferreterías, etc. Venta por mayor: **A. Sadier**, calle Azcuénaga, 1061.

LAMPARAS



Forma pico de gas (patentada). Sin tubo ni mecha y de fácil manejo! Gasta un centavo por hora! José Pou, Corrientes, 1357, Bs. Aires

MUEBLES



A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 · **Sigal y Bomchil**



¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — **L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.**



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.





El soberano regenerador del cabello **"Secreto del Harem"**. Ejerce su acción benéfica sobre el bulbo capilar, hace crecer el pelo en poco tiempo y quita la caspa que es la causa de la caída prematura del cabello. Frasco, $ 3.50; extra rectificado, $ 7.50; para bigotes, $ 5. Remisión recargo, 50 ctvs. Unico concesionario, **E. Bongiovani**, Belgrano, 1020, Bs. Aires.



No Hay HERNIA que no se reduzca sin ninguna molestia con el último invento norteamericano **«REVERSIBLE TRUSS», Cuyo, 682.** — Unicos fabricantes de la renombrada **«FAJA BRAGUERO»** privilegiada.

SEMILLAS y PLANTAS

25 paquetes de semillas á gusto del comprador, franco de porte, enviando $ 5.—, á **G. San Germier**, Lima, 1165, Bs. As. Casa fundada en 1891.



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por **65** pesos entregamos una máquina igual á la muestra.—**GRATIS** enseñamos á bordar y vainillar. **Ventas á plazos.** Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á $ 0.30 cada uno. Pidan Catálogos al único Agente: **A. Borzino**, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.



Hecho con la máquina "Pfaff"

DENTISTAS



Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 50 $. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3901.



J. EDELBERG
Dentista - Cirujano
Dientes fijos sin paladar. Operaciones sin dolor. Bernardo de Irigoyen, 909 (antes Buen Orden).



J. Bonansea,

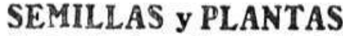
Cirujano-Dentista,
de regreso de Europa.
Calle Moreno, 990, esq. B. de Irigoyen

PRODUCTOS ANDINOS



Casa de venta de YERBAS MEDICINALES procedentes de las más altas cumbres de los ANDES. Colección completa de productos mineros. SOLICITEN QUE SE ENVIA GRATIS el libro que indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades con el uso de YERBAS MEDICINALES. TAMBIEN REMITIMOS GRATIS el libro que trata de la PIEDRA IMAN.

Viuda de J. BUSTAMANTE
Independencia, 2515. Buenos Aires



Aves de raza
Huevos para empollar
Incubadoras
Colmenas, Abejas
Perros
Libros instructivos

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

De Provincias



El monumento inaugurado



El intendente municipal, señor Gutiérrez, contraalmirante O'Connor y demás autoridades, dirigiéndose al Tedéum



Baile en el Club Social, en conmemoración del primer centenario



Los presentes de Semíramis

Uno de los números más atrayentes de las actuales fiestas de mayo, es sin duda la alegoría representada en la exposición que se titulará "Los presentes de Semiramis".

En ese cuadro plástico, la reina babilónica está sentada bajo un dosel, rodeada de toda la pompa oriental, mientras una teoría de efebos le traen las ofrendas más ricas y sobresalientes de cuantas se han exhibido en el ramo del tocador.

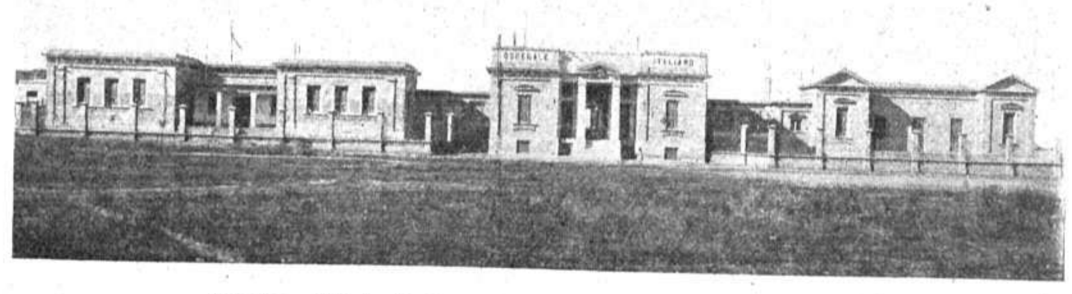
Por supuesto que á la cabeza de éstos vendrá el que trae el Jabón Reuter, el cual plegando una rodilla en tierra, le dirá:

" ¡Oh, reina hermosa y omnipotente! Aquí te presento al rey de los jabones, al Jabón Reuter, que por la pureza de su confección en la que no ha entrado un solo ingrediente dañino, siendo por el contrario fabricado con los más nobles y puros elementos; por su suavidad, su frescura, su perfume, es el jabón hoy predilecto de toda la gente que cuida de la integridad de su tez, y tiene en cuenta muy principalmente la asepsia de su persona. Los niños se deleitan con él, porque conviene á su delicada contextura.

Las damas lo cuentan como uno de los factores principales en la conservación de su belleza.

Los viejos lo adoran, porque con él ven desaparecer la sequedad coreácea de su cutis y por consecuencia sus feas y desagradables arrugas.

¡Oh, reina de la belleza y del buen gusto! permite que ponga á tus pies, como un soberano presente digno de tu grandeza, esta caja de perfumado Jabón Reuter."



Córdoba.—Edificio del Hospital Italiano, inaugurado el 15 del actual



Señor José Parlantí, presidente de la comisión del hospital



Señor Augusto López, que regaló una cuadra de terreno para la edificación del hospital



Doctor Ducceschi, présidente de los festejos



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELÉFONOS - Dirección: Unión Telefónica, 598 (Avenida) - Administración: Unión Telefónica, 2316 (Avenida) Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........	„ 5.00	„ 10.00
Año	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........	„ 6.00	„ 12.00
Año	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto..	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre........	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año	„ „ 8.00	„ „ 14.00

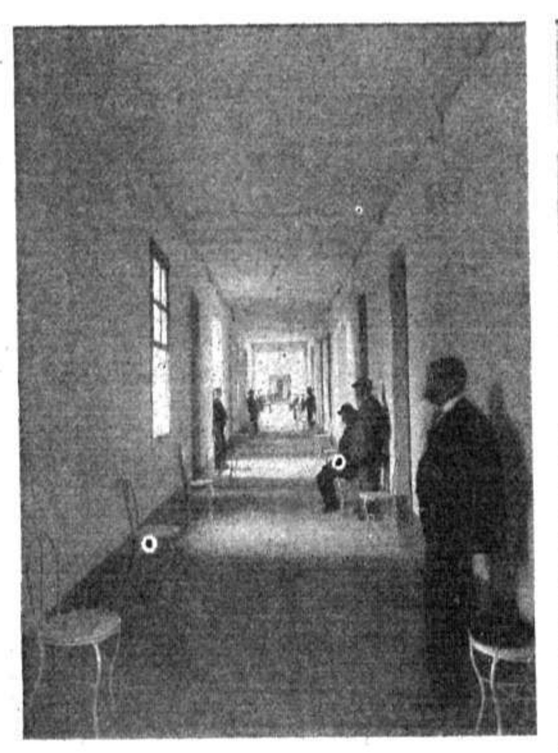
PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS { Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
„ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ „ 2 „
Tapas sueltas .... „ „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AGENCIAS EN EL EXTERIOR: { PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES - J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).



Uno de los corredores del espléndido edificio

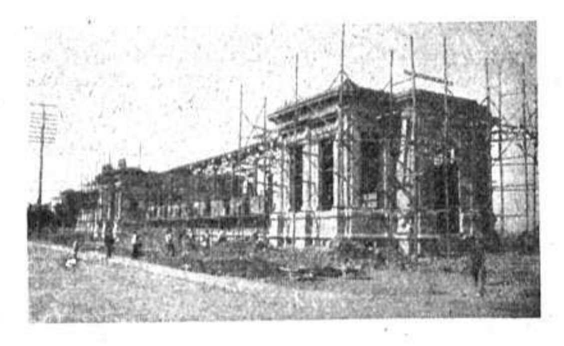


La comisión directiva del hospital



Enlace Torres-Gil.—Después de la bendición de los novios por el obispo


VASENOL
Jabón Vasenol
Marca Registrada
Dr. Arturo Kopp, Leipzig-Lindenau.
Fabricas de Vasenol
Toilette Crême
POLVO VASENOL PARA NIÑOS
(MARCA REGISTRADA)
Precio: $ 1.-
DR. ARTURO KÖPP
POLVO VASENOL
(MARCA REGISTRADA)
SANITARIO
Precio: $ 1.-
FRITZ TAUBER, BUENOS-AIRES
HIGIENE, BELLEZA
y BIENESTAR : : :
Esto pueden lograrlo la mujer, el niño y el hombre, usando los productos VASENOL, de gran fama por sus especiales cualidades para la higiene y el tocador.
Polvo VASENOL para los niños. Son estos los polvos que deben emplearse siempre para que los bebés no sean martirizados por escaldaduras, picazones é irritaciones de la piel. Las madres y las nodrizas deben usarlo frecuentemente, pues proporciona un delicioso bienestar á las criaturas, debido á sus propiedades calmantes y curativas.
Jabón VASENOL. No debe faltar en el tocador ni en el baño; su perfume persistente y sus cualidades suavizantes le han dado prestigio en el mundo elegante.
La crema VASENOL para señoras. Embellece y satina el cutis, dándole á la mujer un aspecto de juventud y de encanto fascinador. La blancura rosácea natural que produce es imponderable.
Polvo VASENOL Antisudoral. La mejor preparación para la higiene del hombre, evita el exceso de transpiración. No impide la función fisiológica de la piel; absorbe y reabsorbe el sudor. Desinfectante poderosísimo.
Pidan los productos VASENOL en las farmacias, droguerías, tiendas, perfumerías y peluquerías.
UNICOS DEPOSITARIOS PARA ESTA REPÚBLICA
DROGUERÍA DE LA ESTRELLA, Alsina y Defensa, Buenos Aires



Avellaneda.—El gran hospital en construcción, en las calles Belgrano y 25 de Mayo, donado por los señores Antonio y Pedro Fiorito



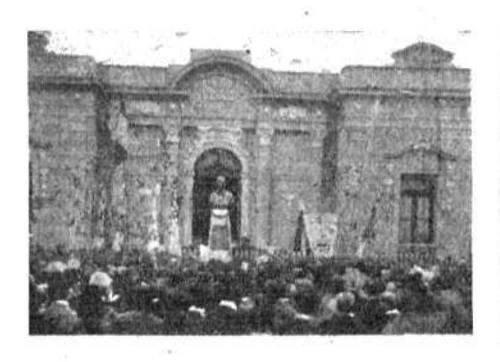
Plano del gran hospital



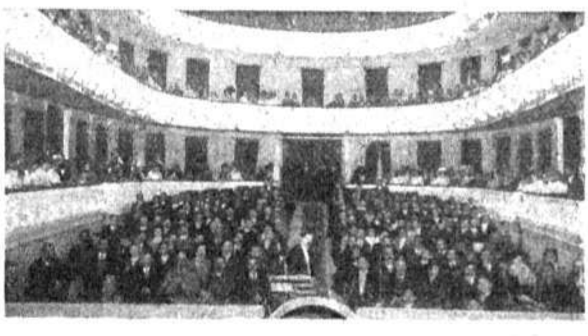
Morón.—Señorita Ernestina F. Logarzo, fallecida



Florencio Varela.—La banda de los asilados de la Escuela Agrícola, momentos antes de descubrirse el monumento al doctor Nicolás Boccuzzi, en la sociedad italiana «La Patriótica»



Al descubrirse el monumento



Tandil.—Público que asistió á la inauguración del Teatro Italiano



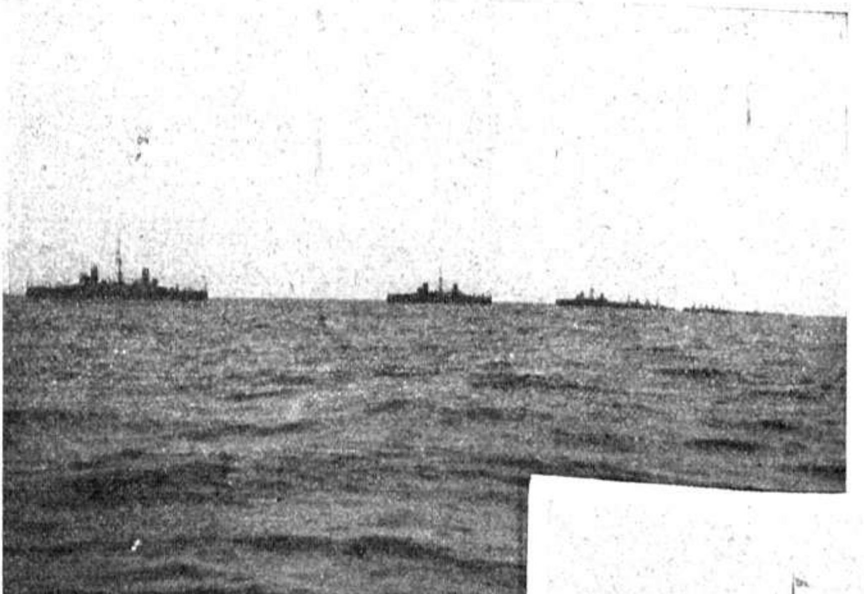
Roque Pérez.—El subcomisario Berro en el sitio en que fué encontrado el cadáver decapitado



Doctores Rotger y Oneto y varios vecinos, en el momento de practicar la autopsia del cadáver



Las cuatro divisiones fondeadas en el río de la Plata



Primera, segunda y tercera división

Antes de la gran revista naval del centenario fueron tomadas estas fotografías de los barcos argentinos que, constituído en escuadra, permanecían fondeados á ocho millas del puerto de La Plata, ocupando una extensión de cinco millas.

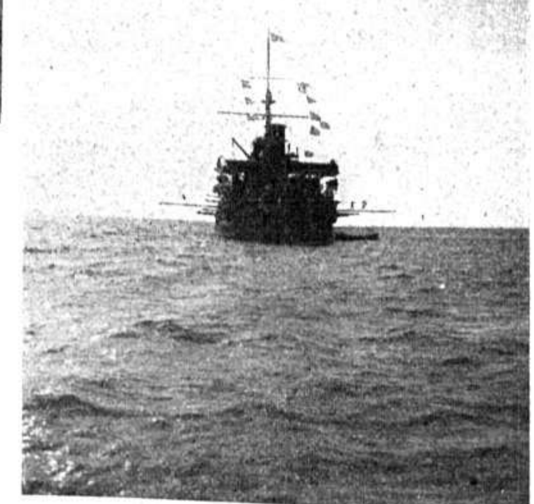
En ellas aparece el acorazado «San Martín», que iza la insignia del comandante en jefe, y cuatro divisiones compuestas, la primera por los cruceros acorazados, la segunda y tercera de cruceros y la cuarta de cañoneros y monitores. Dos divisiones más de destroyers y torpederos no aparecen en las fotografías, pues siguiendo el plan de movilización, maniobraban en el estuario haciendo la serie de ejercicios parciales y evoluciones por grupos y divisiones de su programa, mientras los primeros seguían la instrucción de buque en rada, guardando la formación y posición para la gran revista.

Las naves argentinas presentaban un espléndido aspecto y ofrecían un notable cuadro en su correcta formación en dos filas, cuyas últimas unidades se perdían de vista en el horizonte del gran río.

Debemos la información gráfica á los tripulantes del yate "Tamerlane" de La Plata, como fruto de su paseo de costumbre, después del trabajo semanal de la ciudad.

En cuanto á la gran revista naval en que esas y otras naves argentinas tomaron más tarde parte con las fuerzas navales de los otros países aquí congregadas, no es este el lugar de hablar.

Sólo sí diremos que el acto resultó, como se esperaba, brillantísimo, bajo todo punto de vista.



El «San Martín», buque insignia

¿Qué se debe hacer para adelgazar?

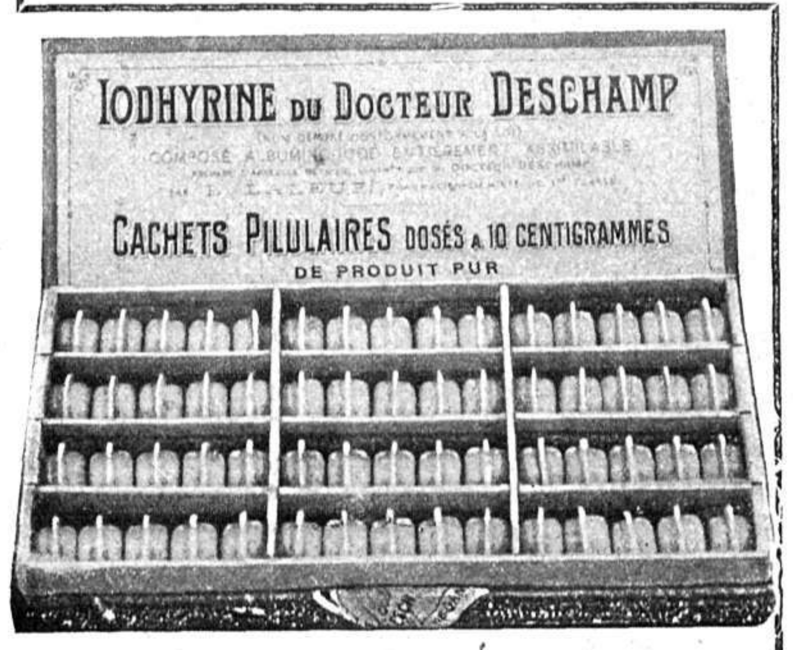
Seguir las indicaciones siguientes del Dr. DESCHAMP

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

Tomar todas las mañanas, al levantarse, 2 CACHETS IODHYRINE DESCHAMP.

¿Qué es la IODHYRINE?

La IODHYRINE es un compuesto orgánico formado por la combinación del IODO con la CASEINA. Contiene el 12 % de Iodo, completamente asimilable. Su acción en el organismo se limita á disolver y disociar las grasas y eliminarlas por la orina en forma de úrea. Esta importantísima propiedad se comprueba analizando la orina durante el tratamiento iodhyriano.



La caja de Iodhyrine tiene 60 cachets cantidad que dura un mes, á razón de 2 por día y elimina 4 kilos de grasa.

La Iodhyrine ha sido presentada al Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina, siendo aprobada bajo el número 4963. Esta preparación no contiene glándula tiroide ni tiroidina.

EFECTOS DE LA IODHYRINE

Al empezar el tratamiento las personas obesas se sienten aliviadas sensiblemente. Las alteraciones inherentes á su estado desaparecen; su respiración es más fácil; su marcha más ligera y no ocasiona sofocación ni palpitaciones.

En una palabra, la **IODHYRINE** del Dr. **DESCHAMP** disuelve las placas grasientas que comprimen y paralizan los órganos internos, en particular el corazón, los pulmones, el estómago, el hígado, los intestinos, y acaban por paralizar las funciones de diversos órganos.

La **IODHYRINE** obra particularmente en las mujeres. La gordura exagerada desaparece, el vientre vuelve á su forma normal, la cintura y las caderas se adelgazan y esbeltean, la hinchazón en las mejillas y en el sotabarba desaparece sin dejar arrugas. El tejido muscular se refuerza. Las líneas esbeltas del cuerpo femenino se pronuncian.

Gracias á este tratamiento higiénico, la mujer rejuvenece física y moralmente, recobra el vigor y la salud juntamente con la esbeltez de sus formas.

"El término medio de los resultados obtenidos hasta ahora, 20 centigramos de **IODHYRINE** en dos cachets, tomados cuotidianamente, traen una disminución de peso mínimo de 1 kilo por semana". Sin embargo, hemos visto casos en que la disminución de peso ha llegado á 18 y 20 kilogramos después de un mes de tratamiento. Estos casos han sido observados en obesos del sexo femenino que pesaban entre 100 y 130 kilogramos.

DOSIS Y METODO DE EMPLEO

Para las personas con tendencia á engordar (tratamiento preventivo):

Un cachet por la mañana antes del desayuno

Para las personas cuyo peso se aleja sensiblemente del promedio establecido en el cuadro de QUETELET (ver el folleto):

Dos cachets por la mañana antes del desayuno

Estas dosis pueden aumentarse y hasta doblarse en casos rebeldes, sin que resulte el menor disturbio en el organismo. (El tratamiento no debe interrumpirse en las mujeres durante el periodo menstrual). Además, el tratamiento por la **IODHYRINE** no exige régimen alimenticio especial.

POR CUALQUIER INFORME DIRIGIRSE AL LABORATORIO

DUBOIS-LALEUF

7, RUE JADIN (Parc Monceau)

PARÍS

Único concesionario en la R. Argentina, Uruguay y Paraguay:

Juan M. Labourdette

151, CORRIENTES - Bs. AIRES

Precio $ 7.50 más 0.50 para el franqueo.

En venta en las principales farmacias y droguerías.

De Bélgica.—La exposición de Bruselas



Frente principal de la exposición



Los reyes inaugurando el certamen

La anterior exposición universal de Bruselas se celebró en el año 1897. Hace, por consiguiente, trece años que la capital del Brabante y de la Bélgica no había invitado á las naciones civilizadas á tomar parte en esas grandes "ferias del progreso", en esas deslumbradoras manifestaciones del comercio, de la industria y de las bellas artes, que se llaman exposiciones universales", forma en que suele expresarse el lenguaje oficial.

Pese á ciertos inconvenientes, la exposición está abierta, que es lo importante, y tal como ésta se presenta ofrece elementos de verdadero interés y atractivos suficientes para que los visitantes de primera hora no experimenten la amarga decepción de haberse tomado una inútil molestia.

Emplazados entre las comunas de Bruselas y de Isela, los terrenos de la exposición abarcan una extensión considerable, cuatro veces más considerable que los ocupados por la exposición del 1897.

Si mucho bueno puede decirse de las construcciones de mayor importancia, de la gran puerta monumental y, en términos generales, del conjunto decorativo, todavía es notablemente más simpática esta exposición por el atractivo que le prestan los jardines, encantadoramente cuajados de flores, que cierra el magnífico telón de sombra de los árboles del bosque de la Cambre, próximos á ella.

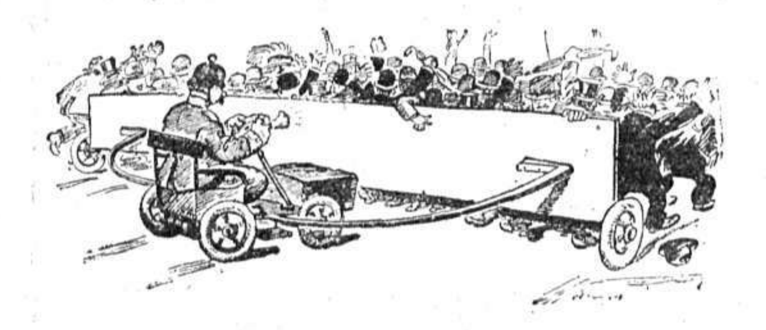
La exposición fué inaugurada por los soberanos belgas.



El pabellón de Holanda

Los soberanos belgas, senadores, diputados y diplomáticos, saliendo del pabellón principal de la sección francesa





Aparato para dominar manifestaciones callejeras
(De *Wahre Jacob.*)

Entre los habitantes de las islas Sandwich las mujeres son estimadas por su peso. Las más pesadas son las tenidas por más hermosas.

En distrito situado al este de los Pirineos son muy numerosos los enanos. La tradición dice que éstos son los descendientes de una raza que habitaba aquellas montañas en los tiempos prehistóricos.

La más pequeña isla habitada de Europa es la de Jethou. En tres millas cuadradas no hay más que una casa con siete habitantes.

La producción de la plata decrece notablemente en los tiempos actuales. En 1893, el peso de la plata extraída en todo el mundo superaba veintidós veces al del oro. Hoy apenas es ocho veces mayor.

El año último experimentó un pequeño incremento la producción, extrayéndose 6.600 toneladas de plata, mientras en 1906 sólo se extrajo en cantidad de 5.200. Los países en que fué mayor este aumento, son Méjico y el Canadá. Los Estados Unidos muestran una pequeña tendencia á la disminución. Otro gran centro de producción argentífera es Broken Hill, punto situado entre la Australia meridional y Nueva Gales del Sur.

En cuanto al destino de la plata, la mitad total es absorbida por China y la India. En este último país se emplean cerca de 3.000 toneladas en la fabricación de objetos de adorno y fantasía.

Un botánico ha expuesto la idea de que una planta puede sufrir fiebres lo mismo que el hombre y determinados animales.

Según el sabio, la fiebre consiste en un aceleramiento de las combustiones respiratorias y en el consiguiente desequilibrio entre la producción y el gasto de calor. El aumento de la temperatura no constituye un síntoma ni la esencia de la fiebre. Y, puesto que los vegetales respiran, están, como nosotros, sujetos al acceso febril, solamente que la fiebre se manifiesta de un modo distinto en las plantas. Su más ostensible manifestación consiste en una consunción muy pronunciada. El citado naturalista ha observado el fenómeno en muchos vegetales, causado por traumatismo, por influencias tóxicas ó por cambios de ambiente. El restablecimiento de los vegetales es, por último, más difícil y lento que el de los animales.

El consejo del municipio suizo de Veytand ha discutido recientemente un asunto poco común, como es la venta de una montaña entera.

Un sindicato financiero proyecta fundar una línea férrea, con sus correspondientes fondas y hoteles para los turistas. La montaña en cuestión constituye un obstáculo para el tendido de la línea, y á los concesionarios no se les ha ocurrido otra cosa que hacerla desaparecer.

El negocio ha sido ventilado con gran presteza, mediante el pago de 275.000 francos al municipio de Veytand, que ha encontrado así un medio sencillo de enriquecer su modesto erario.

El profesor Maillard, de la Universidad de París, afirma, en uno de sus artículos científicos, que en la composición del organismo humano concurren 18 elementos, sin contar los que pueden ser descubiertos en lo futuro. Estos elementos integrantes de nuestro ser físico, son: hidrógeno, fluor, cloro, bromo, yodo, oxígeno, azufre, nitrógeno, fósforo, arsénico, carbono, sílice, sodio, potasio, calcio, magnesio, hierro y manganeso.

El nitrógeno prepondera en el conjunto.

Según el mismo profesor, la misión de las ciencias médicas consiste únicamente en mantener el equilibrio constante entre todos los componentes enumerados, y restablecerlo cuando sufra perturbación por cualquier causa.

Una ordenanza de la municipalidad de Moscou prohibe el uso de cualquier clase de látigo á los cocheros.

EL ÚLTIMO RECURSO





—Buena señora, tenga piedad de un pobre desgraciado.
—Yo no doy nada á mendigos.



—¡Es necesario! ¡Ya no me queda ningún otro recurso!



—Pobre hombre, me ha conmovido, aquí tiene un peso; ¿pero qué hubiera hecho si no lo hubiera socorrido?



—¿Yo? No tenía más remedio que buscar trabajo.
(De *Puck.*)

Anderson, Clerget y Cía.

47, Maipú, 49
Buenos Aires.

GRAN ANEXO CENTRAL

BICICLETAS MODERNAS MODELO 1910.

SWIFT • ALCYON • STAR

CONSTRUCCIÓN FRANCESA É INGLESA.

Pedir catálogo especial Letra B.



Pedir catálogo especial Letra B.

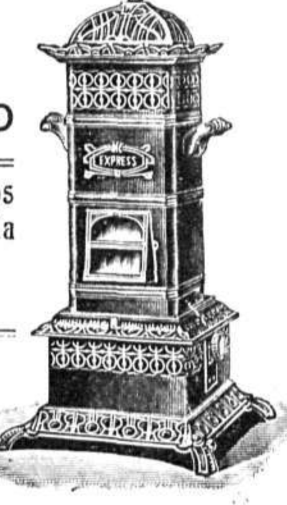
Con rueda libre, frenos sobre llantas de la rueda delantera y la rueda trasera, guarda barro, llantas niqueladas, accesorios, etc.

PRECIO DESDE $ 130 m/n.

Caloríferos á kerosene modernos.

Stella. Express. Star.

SIN OLOR
SIN HUMO
SIN TUBO



30 MODELOS nuevos y elegantes para la EXPOSICIÓN DEL CENTENARIO.

PRECIOS DESDE
10 PESOS

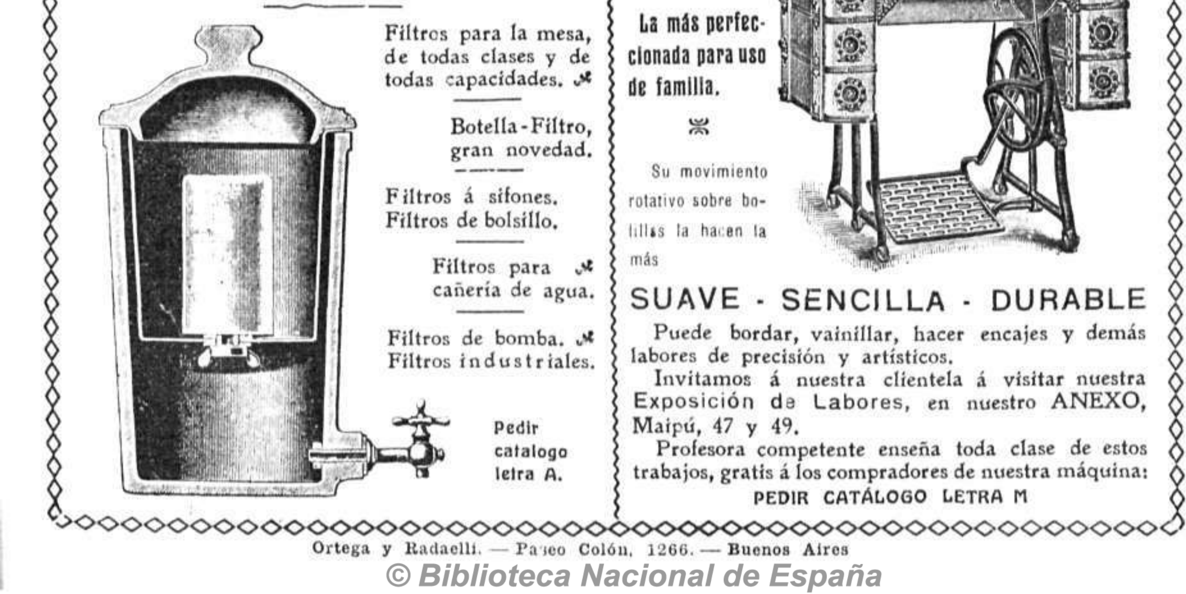
Pedir Catálogo letra C.

Filtros STAR

PATENTES

Premiados con las más altas distinciones.
Adoptados en Europa por los Ejércitos.

Examinados por autoridades más competentes y reconocidos de Función Perfectamente ESTERILIZANTE.



Filtros para la mesa, de todas clases y de todas capacidades.

Botella-Filtro, gran novedad.

Filtros á sifones.
Filtros de bolsillo.

Filtros para cañería de agua.

Filtros de bomba.
Filtros industriales.

Pedir catalogo letra A.

Nuevas MÁQUINAS DE COSER

IMPERIAL



La más perfeccionada para uso de familia.

Su movimiento rotativo sobre bolillas la hacen la más

SUAVE - SENCILLA - DURABLE

Puede bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticos.

Invitamos á nuestra clientela á visitar nuestra Exposición de Labores, en nuestro ANEXO, Maipú, 47 y 49.

Profesora competente enseña toda clase de estos trabajos, gratis á los compradores de nuestra máquina:

PEDIR CATÁLOGO LETRA M

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital........... 20 centavos		EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital......	40 centavos
	En el interior .... 25 »			» En el interior	50 »